

ULTERRA™ WITH I-PILOT® LINK НАВЕСНОЙ ТРОЛЛИНГОВЫЙ МОТОР



MINN KOTA

РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ СЕ MASTER (ДЛЯ СЕРТИФИЦИРОВАННЫХ МОДЕЛЕЙ СЕ/С-TICK)

Соответствует 89/336/ЕЕС (ЭМС) согласно стандартам EN 55022A, EN50082-2 от 1996 LN V9677264

СПАСИБО!

Благодарим вас за покупку троллингового мотора с электроуправлением серии Ulterra от компании Minn Kota. Данный электромотор обеспечивает непревзойденное дистанционное управление, автоматическое складывание и разворачивание, электрорегулировку высоты опускания, а также включает все другие уже полюбившиеся функции электромоторов Minn Kota. Простота использования максимально продлевает время пребывания на воде и гарантирует, что вы потратите свое время исключительно на рыбалку. Следуя инструкциям данного руководства, вы узнаете, как правильно установить и использовать новый электромотор серии Ulterra в течении длительного срока безотказной эксплуатации. Мы рекомендуем внимательно прочитать данное руководство с целью максимально эффективного использования изделия.

СОХРАНЯЙТЕ КВИТАНЦИЮ И СРАЗУ ЖЕ ЗАРЕГИСТРИРУЙТЕ ПРИОБРЕТЕННЫЙ ЭЛЕКТРОМОТОР ДЛЯ ТРОЛЛИНГА.

Вы можете использовать прилагаемую форму для регистрации или пройти регистрацию на нашем сайте minnkotamotors.com.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не возвращайте приобретенный электромотор Minn Kota продавцу; он не уполномочен производить ремонт или замену данного изделия. Для получения услуг: позвоните в компанию Minn Kota по телефону (800) 227-6433; возвратите ваш электромотор в сервисный центр завода Minn Kota; отправьте или доставьте ваш электромотор в любой авторизованный сервисный центр компании Minn Kota. Список авторизованных сервисных центров можно найти на нашем веб-сайте minnkotamotors.com. Перед доставкой вашего электромотора одним из вышеуказанных способов просим вложить документ, подтверждающий совершение покупки, указать серийный номер и дату покупки для проведения гарантийного обслуживания.

Просьба внимательно изучить данное руководство пользователя. Следуйте всем инструкциям, а также предупреждениям о безопасности, представленным ниже. Использование данного электромотора разрешено только лицам, которые прочитали и поняли данные инструкции по эксплуатации. Несовершеннолетние лица могут использовать этот электромотор только под наблюдением взрослых.

ВНИМАНИЕ: Никогда не запускайте электромотор, если он не погружен в воду, поскольку это может привести к травмам от вращающегося гребного винта. Электромотор должен быть отключен от источника питания в случае, если он не эксплуатируется или не погружен в воду. При подключении кабелей питания электромотора к батарее убедитесь, что они не перекручены и не перетираются и проложите их таким образом, чтобы не споткнуться о них. Перед использованием мотора убедитесь, что изоляция силовых кабелей не повреждена. Несоблюдение этих мер предосторожности может привести к короткому замыканию батареи (батареи) и/или мотора. Всегда отсоединяйте мотор от батареи (батареи) перед чисткой или проверкой гребного винта. Избегайте погружения всего мотора, поскольку вода может попасть в нижний блок через блок управления и вал. Если мотор используется при одновременном наличии воды в нижнем блоке, это может привести к серьезному повреждению мотора. Данное повреждение не покрывается гарантией.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Позаботьтесь о том, чтобы ни вы, ни другие лица не приближались слишком близко к вращающемуся гребному винту и не приближали к нему какие-либо предметы. Мощный мотор может подвергнуть опасности или травми-

ровать вас или других лиц. Во время работы мотора обращайтесь особое внимание на плавающих людей, а также на плавающие объекты.

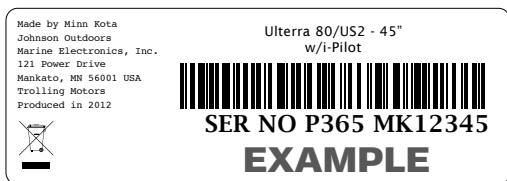
Данный мотор не разрешается использовать лицам, чья способность эксплуатировать мотор или чья реакция снижена по причине употребления алкоголя, наркотиков, медикаментов или других веществ. Данный мотор не подходит для использования при сильных течениях. Постоянный уровень звукового давления мотора во время использования составляет менее 70 дБ (А). Общий уровень вибрации не превышает 2,5 м/с².

Вы несете ответственность за безопасную и осторожную эксплуатацию судна. Мы разработали мотор серии Ulterra как точное и надежное устройство, которое улучшит управление лодкой и увеличит ваши шансы в процессе рыбалки. Данная продукция не освобождает вас от ответственности за безопасную эксплуатацию лодки. Вы должны избегать навигационных опасностей и непрерывно следить за ситуацией, чтобы иметь возможность оперативно реагировать на опасности в случае их возникновения. Вы должны быть всегда готовы перевести судно в режим ручного управления. Научитесь управлять мотором серии Ulterra в зоне без опасностей и препятствий.

РАСПОЛОЖЕНИЕ СЕРИЙНОГО НОМЕРА

11-значный серийный номер Minn Kota имеет большое значение. Он дает возможность определить модель и год производства. В случае обращения в службу по обслуживанию потребителей или регистрации вашей продукции вам необходимо знать серийный номер вашего изделия. Мы рекомендуем вам записать серийный номер в представленной ниже графе для того, чтобы он был у вас всегда под рукой в случае необходимости.

Серийный номер вашего мотора серии Ulterra находится внутри крепления возле опор мотора.



Модель: _____

Серийный номер: _____

Дата покупки: _____

Место покупки: _____

СОДЕРЖАНИЕ

Введение.....	2
Двухлетняя ограниченная гарантия.....	5
Гарантия на беспроводную GPS-систему для троллинга Minn Kota I-Pilot® и I-Pilot® Link™.....	5
Гарантия на моторы Minn Kota для троллинга на пресной воде.....	6
Предупреждение от компании Humminbird.....	8
Функции.....	10
Функции мотора.....	10
Панель управления.....	11
Ножная педаль.....	11
Установка основания.....	12
Проводка батареи и установка.....	18
Оснастка лодки и установка изделия.....	18
Таблица сортов проводов и характеристик автоматических прерывателей.....	18
Выбор правильных батарей.....	19
Порядок подключения батарей.....	19
Схема электрических соединений мотора.....	21
Приступая к эксплуатации.....	22
Изучение пульта дистанционного управления.....	23
Меню управления.....	24
Батарея пульта дистанционного управления.....	24
Аудиорежимы.....	29
Запуск системы.....	30
Обновление программного обеспечения.....	31
Настройка i-Pilot Link.....	33
Ручное управление.....	35
Функции Ulterra.....	36
Управление мотором с помощью GPS.....	37
Функция стоянки на месте.....	41
Маршрутные точки.....	43
Функции режима iTRACKS.....	45
Функция Обратного курса.....	49
Функция Следования по контуру.....	50
Функция навигации по маршруту.....	53
Автопилот/Расширенный автопилот.....	55
Круиз-контроль.....	59
Управление данными.....	61
Использование ножной педали.....	63
Процедура аварийного складывания.....	66
Регулировка.....	67
Сервисное и техническое обслуживание.....	68
Устранение неисправностей.....	69
Часто задаваемые вопросы.....	73
Схема расположения деталей.....	75
Перечень компонентов.....	76
Декларация соответствия.....	78

ДВУХЛЕТНЯЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

ГАРАНТИЯ НА БЕСПРОВОДНУЮ GPS-СИСТЕМУ ДЛЯ ТРОЛЛИНГА MINN KOTA i-PILOT® И i-PILOT® LINK™

Компания Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. ("JOME") продлевает следующую ограниченную гарантию только для первоначального розничного покупателя. Гарантийные обязательства не подлежат передаче.

ОГРАНИЧЕННАЯ ДВУХЛЕТНЯЯ ГАРАНТИЯ НА ВЕСЬ ПРОДУКТ КОМПАНИИ MINN KOTA

Компания JOME гарантирует только первоначальному розничному покупателю, что приобретенная новая беспроводная GPS-система для троллинга Minn Kota i-Pilot® или i-Pilot® Link™ не будет иметь дефектов материалов или изготовления в течение двух (2) лет с даты покупки. Компания JOME (по своему усмотрению) выполнит бесплатный ремонт или замену любых компонентов, имеющих дефект, в течение срока данной гарантии. Проведение такого ремонта или замены будет являться исключительной ответственностью компании JOME, а также исключительным способом устранения неисправности для покупателя в случае нарушения данной гарантии.

ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Данная ограниченная гарантия не распространяется на продукцию, которая используется в коммерческих целях или для сдачи в аренду. Эта ограниченная гарантия не распространяется на естественный износ, дефекты, которые не влияют на функционирование изделия или ущерб, причиненный в результате аварий, грубого обращения, изменений, модификации, повреждения при транспортировке, стихийных бедствий, неосторожности пользователя или неправильного использования, ненадлежащего или недостаточного ухода или обслуживания. **ДЕЙСТВИЕ ДАННОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ПОВРЕЖДЕНИЯ, ВЫЗВАННЫЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДРУГИХ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ, КОТОРЫЕ НЕ ОТВЕЧАЮТ ТЕХНИЧЕСКИМ ТРЕБОВАНИЯМ ОРИГИНАЛЬНЫХ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ.** Расходы на штатное техническое обслуживание или запасные части, которые не относятся к ограниченной гарантии, покрываются за счет покупателя. Перед использованием продукции покупатель должен определить пригодность продукции для использования по назначению и оценить всю степень риска и ответственности. Любое содействие, оказанное покупателю компанией JOME вне сроков, ограничений и исключений данной ограниченной гарантии, не будет рассматриваться в качестве отказа от сроков, ограничений или исключений или в качестве продления сроков или возобновления гарантии. Компания JOME не возместит покупателю любые расходы в рамках ремонта, исправления или замены дефектных изделий или компонентов, за исключением расходов, понесенных с предварительного письменного разрешения компании JOME. **СОВОКУПНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ JOME ПО ОТНОШЕНИЮ К ГАРАНТИЙНОЙ ПРОДУКЦИИ ОГРАНИЧЕНА СУММОЙ, РАВНОЙ ПЕРВОНАЧАЛЬНОЙ СТОИМОСТИ ПОКУПКИ, УПЛАЧЕННОЙ ПОКУПАТЕЛЕМ ЗА ПРОДУКЦИЮ.**

КАК ПОЛУЧИТЬ ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для получения гарантийного обслуживания в США неисправная продукция, а также доказательство первичного приобретения (включая дату покупки), должны быть представлены в сервисный центр завода компании Minn Kota в г. Манкейто, шт. Миннесота. Любые расходы, связанные с обращением в сервис, транспортировкой, доставкой на/с завода, трудозатратами на снятие, демонтаж, повторную установку или переоснастку продукции, снятой для проведения сервисного обслуживания или каких-либо подобных мероприятий, являются исключительной ответственностью покупателя. Продукция, приобретенная за пределами США, должна быть возвращена с предоплатой и доказательством покупки (включая дату покупки и серийный номер) в любой авторизованный сервисный центр компании Minn Kota в стране приобретения. Гарантийное обслуживание можно получить, обратившись на завод по телефону 1-800-227-6433 или по электронной почте service@minnkotamotors.com. Гарантия на отремонтированную или замененную продукцию будет действовать до окончания оригинального гарантийного срока [или в течение 90 дней с даты ремонта или замены, в зависимости от того, что дольше]. В отношении любой продукции, которая возвращается для проведения сервисного обслуживания и идентифицируется компанией JOME, как продукция, не

подлежащая гарантийному ремонту или не соответствующая данной ограниченной гарантии, будет выставляться счет за оказанные услуги согласно принятой ставке заработной платы в объеме не менее одного часа.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не возвращайте изделие от компании Minn Kota продавцу; он не уполномочен производить ремонт или замену изделий.

ДРУГИЕ ПРЯМЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПОМИМО ДАННОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ ОТСУТСТВУЮТ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПО НАЗНАЧЕНИЮ, НЕ ВЫХОДЯТ ЗА РАМКИ СРОКА СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ ЯВНО ВЫРАЖЕННОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ JOME НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ШТРАФНЫЕ, НЕПРЯМЫЕ, НЕПРЕДНАМЕРЕННЫЕ, КОСВЕННЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ ФАКТИЧЕСКИЕ УБЫТКИ.

Наряду с вышесказанным, компания JOME не несет никакой ответственности за утрату возможности эксплуатации продукции, потерю времени, неудобства или другой ущерб.

Некоторые штаты не допускают ограничений срока действия подразумеваемой гарантии или исключения или ограничения побочных или косвенных убытков, поэтому приведенные выше ограничения и / или исключения могут не распространяться на вас. Данная гарантия дает вам определенные юридические права, и вы можете также иметь другие юридические права, которые изменяются в зависимости от штата к штату.

ГАРАНТИЯ НА МОТОРЫ MINN KOTA ДЛЯ ТРОЛЛИНГА НА ПРЕСНОЙ ВОДЕ

Компания Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. ("JOME") продлевает следующую ограниченную гарантию только для первоначального розничного покупателя. Гарантийные обязательства не подлежат передаче.

ОГРАНИЧЕННАЯ ДВУХЛЕТНЯЯ ГАРАНТИЯ НА ВЕСЬ ПРОДУКТ КОМПАНИИ MINN KOTA

Компания JOME гарантирует только первоначальному розничному покупателю, что приобретенный новый мотор для троллинга на пресной воде не будет иметь дефектов материалов или изготовления в течение двух (2) лет с даты покупки. Компания JOME (по своему усмотрению) выполнит бесплатный ремонт или замену любых компонентов, имеющих дефект, в течение срока данной гарантии. Проведение такого ремонта или замены будет являться исключительной ответственностью компании JOME, а также исключительным способом устранения неисправности для покупателя в случае нарушения данной гарантии.

ОГРАНИЧЕННАЯ ПОЖИЗНЕННАЯ ГАРАНТИЯ КОМПАНИИ MINN KOTA НА КОМПОЗИТНЫЙ ВАЛ

Компания JOME гарантирует только первоначальному розничному покупателю, что композитный вал приобретенного мотора для троллинга от компании Minn Kota не будет иметь дефектов материалов или изготовления в течение оригинальной гарантии с момента покупки. Компания JOME бесплатно предоставит новый композитный вал для замены какого-либо композитного вала, имеющего дефект, в течение срока данной гарантии. Предоставление нового композитного вала будет являться исключительной ответственностью компании JOME, а также исключительным способом устранения неисправности для покупателя в случае нарушения данной гарантии; покупатель несет ответственность за установку или за расходы на оплату работ по установке любого нового композитного вала, предоставляемого компанией JOME.

ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ

Данная ограниченная гарантия не распространяется на продукцию, которая использовалась в соленой или солоноватой воде, в коммерческих целях или для сдачи в аренду. Эта ограниченная гарантия не распространяется на естественный износ, дефекты, которые не влияют на функционирование изделия или ущерб, причиненный в результате аварий, грубого обращения, изменений, модификации, повреждения при транспортировке, стихийных бедствий,

неосторожности пользователя или неправильного использования, ненадлежащего или недостаточного ухода или обслуживания. **ДЕЙСТВИЕ ДАННОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ПОВРЕЖДЕНИЯ, ВЫЗВАННЫЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДРУГИХ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ, КОТОРЫЕ НЕ ОТВЕЧАЮТ ТЕХНИЧЕСКИМ ТРЕБОВАНИЯМ ОРИГИНАЛЬНЫХ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ.**

Расходы на штатное техническое обслуживание или запасные части, которые не относятся к ограниченной гарантии, покрываются за счет покупателя. Перед использованием продукции покупатель должен определить пригодность продукции для использования по назначению и оценить всю степень риска и ответственности. Любое содействие, оказанное покупателю компанией JOME вне сроков, ограничений и исключений данной ограниченной гарантии, не будет рассматриваться в качестве отказа от сроков, ограничений или исключений или в качестве продления сроков или возобновления гарантии. Компания JOME не возместит покупателю любые расходы в рамках ремонта, исправления или замены дефектных изделий или компонентов, за исключением расходов, понесенных с предварительного письменного разрешения компании JOME. **СОВОКУПНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОМПАНИИ JOME ПО ОТНОШЕНИЮ К ГАРАНТИЙНОЙ ПРОДУКЦИИ ОГРАНИЧЕНА СУММОЙ, РАВНОЙ ПЕРВОНАЧАЛЬНОЙ СТОИМОСТИ ПОКУПКИ, УПЛАЧЕННОЙ ПОКУПАТЕЛЕМ ЗА ПРОДУКЦИЮ.**

СЕРВИСНАЯ ИНФОРМАЦИЯ КОМПАНИИ MINN KOTA

Для получения гарантийного обслуживания в США, неисправная продукция, а также доказательство первичного приобретения (включая дату покупки), должны быть представлены в авторизованный сервисный центр или сервисный центр завода компании Minn Kota в г. Манкейто, шт. Миннесота. Любые расходы, связанные с обращением в сервис, транспортировкой, доставкой на/с авторизованного сервисного центра или завода компании Minn Kota, трудозатратами на снятие, демонтаж, повторную установку или переоснастку продукции, снятой для проведения сервисного обслуживания или каких-либо подобных мероприятий, являются исключительной ответственностью покупателя. Продукция, приобретенная за пределами США, должна быть возвращена с предоплатой и доказательством покупки (включая дату покупки и серийный номер) в любой авторизованный сервисный центр компании Minn Kota в стране приобретения. Гарантийное обслуживание можно получить, обратившись в авторизованный сервисный центр или на завод компании Minn Kota по телефону 1-800-227-6433 или по электронной почте service@minnkotamotors.com. Гарантия на отремонтированную или замененную продукцию будет действовать до окончания оригинального гарантийного срока [или в течение 90 дней с даты ремонта или замены, в зависимости от того, что дольше]. В отношении любой продукции, которая возвращается для проведения сервисного обслуживания и идентифицируется компанией JOME, как продукция, не подлежащая гарантийному ремонту или не соответствующая данной ограниченной гарантии, будет выставляться счет за оказанные услуги согласно принятой ставке заработной платы в объеме не менее одного часа.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не возвращайте изделие от компании Minn Kota продавцу; он не уполномочен производить ремонт или замену изделий.

ДРУГИЕ ПРЯМЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПОМИМО ДАННОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ ОТСУТСТВУЮТ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПО НАЗНАЧЕНИЮ, НЕ ВЫХОДЯТ ЗА РАМКИ СРОКА СООТВЕТСТВУЮЩЕЙ ЯВНО ВЫРАЖЕННОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ JOME НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ШТРАФНЫЕ, НЕПРЯМЫЕ, НЕПРЕДНАМЕРЕННЫЕ, КОСВЕННЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ ФАКТИЧЕСКИЕ УБЫТКИ.

Наряду с вышесказанным, компания JOME не несет никакой ответственности за утрату возможности эксплуатации продукции, потерю времени, неудобства или другой ущерб. Некоторые штаты не допускают ограничений срока действия подразумеваемой гарантии или исключения или ограничения побочных или косвенных убытков, поэтому приведенные выше ограничения и / или исключения могут не распространяться на вас. Данная гарантия дает вам определенные юридические права, и вы можете также иметь другие юридические права, которые изменяются в зависимости от штата к штату.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТ КОМПАНИИ HUMMINBIRD

ВНИМАНИЕ! Данный прибор не может быть использован в качестве навигационного устройства с целью предотвращения столкновения, посадки на мель, повреждения лодки или телесных травм. При движении лодки глубина может измениться очень быстро, и вы можете не успеть среагировать. Всегда управляйте лодкой на очень малых скоростях, если предполагаете, что впереди есть мель или затопленные объекты.

ВНИМАНИЕ! Электронная карта эхолота Humminbird® используется в качестве помощи для навигации и разработана для облегчения использования официальных карт, а не для их замены. Только официальные карты, изданные государственными органами, а также извещения мореплавателям содержат всю текущую информацию, необходимую для безопасной навигации, а капитан судна несет ответственность за их надлежащее использование.

ВНИМАНИЕ! Компания Humminbird® не несет ответственность за потерю файлов данных (маршрутных точек, маршрутов, путей, групп, записей и т.д.), которая может произойти в результате прямого или косвенного повреждения оборудования или программного обеспечения устройства. Важно периодически сохранять резервную копию файлов данных блока управления. Файлы данных также должны быть сохранены на вашем ПК перед восстановлением заводских настроек устройства или обновлением программного обеспечения. Для получения дополнительной информации см. вашу учетную запись на сайте компании Humminbird® humminbird.com, а также Руководство по управлению маршрутными точками (находится на вашем компакт-диске с руководствами от компании Humminbird®).

ВНИМАНИЕ! Не перемещайтесь с большой скоростью с установленной крышкой устройства. Снимите крышку устройства перед тем, как повысить скорость свыше 20 миль/ч.

ВНИМАНИЕ! Разборка и ремонт этого электронного прибора должны производиться исключительно персоналом уполномоченного сервисного центра. Замена серийного номера или же попытка ремонта оригинального оборудования или дополнительного оборудования неуполномоченными лицами влечет за собой отказ в гарантийном обслуживании.

ВНИМАНИЕ! Данный продукт содержит химические вещества, известные в штате Калифорния как вызывающие рак, врожденные пороки развития или имеющие другое негативное влияние на репродуктивную функцию.

ВНИМАНИЮ МЕЖДУНАРОДНЫХ КЛИЕНТОВ: Продукция, продаваемая в США, не предназначена для использования на международном рынке. Продукция компании Humminbird® для внешнего рынка отличается присутствием определенных международных характеристик и разработана в соответствии с государственными и региональными требованиями. Языки, карты, часовые пояса, единицы измерения, а также гарантии являются примерами таких характеристик, которые отличаются у продукции Humminbird® для международного рынка, приобретаемой через наших авторизованных международных дистрибьюторов. Для получения перечня авторизованных международных дистрибьюторов просьба посетить наш сайт humminbird.com или связаться с центром поддержки клиентов по телефону (334) 687-6613.

ПРИМЕЧАНИЕ: Иллюстрации, приведенные в данном руководстве, могут отличаться от иллюстраций для вашего изделия, тем не менее, функциональная составляющая вашего устройства не будет иметь различий.

ПРИМЕЧАНИЕ: Реализация некоторых функций, описанных в данном руководстве, требует покупки дополнительных компонентов, а некоторые функции доступны только у изделий для международного рынка. Было сделано все возможное для четкой идентификации этих функций. Просьба внимательно изучить данное руководство, чтобы понимать все возможности вашей модели.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для покупки принадлежностей для вашего блока управления просьба посетить наш сайт humminbird.com или связаться с центром поддержки клиентов по телефону 1-800-633-1468.

ПРИМЕЧАНИЕ: Процедуры и функции, описанные в данном руководстве, могут быть изменены без предварительного уведомления. Данное руководство было составлено на английском языке и могло быть переведено на другой язык. Компания Humminbird® не несет ответственность за неправильный перевод или расхождения между документами.

ПРИМЕЧАНИЕ: Характеристики и функции продукции могут быть изменены без предварительного уведомления.

ПРИМЕЧАНИЕ: Компания Humminbird® проверяет максимальную заявленную глубину в морской воде, тем не менее, фактическая глубина может отличаться в зависимости от установки датчика, типа воды, тепловых слоев, структуры дна и уклона.

ПРИМЕЧАНИЕ: Максимальное количество путей iTrack, точек стоянки на месте, маршрутных точек, маршрутов и путей может отличаться в зависимости от настройки дирекции Управления маршрутными точками. Группы и подгруппы также используют место для сохранения данных и ограничение по объему сохраненных данных зависит от сложности дирекции Управления маршрутными точками. Для получения дополнительных данных см. Руководство по управлению маршрутными точками.

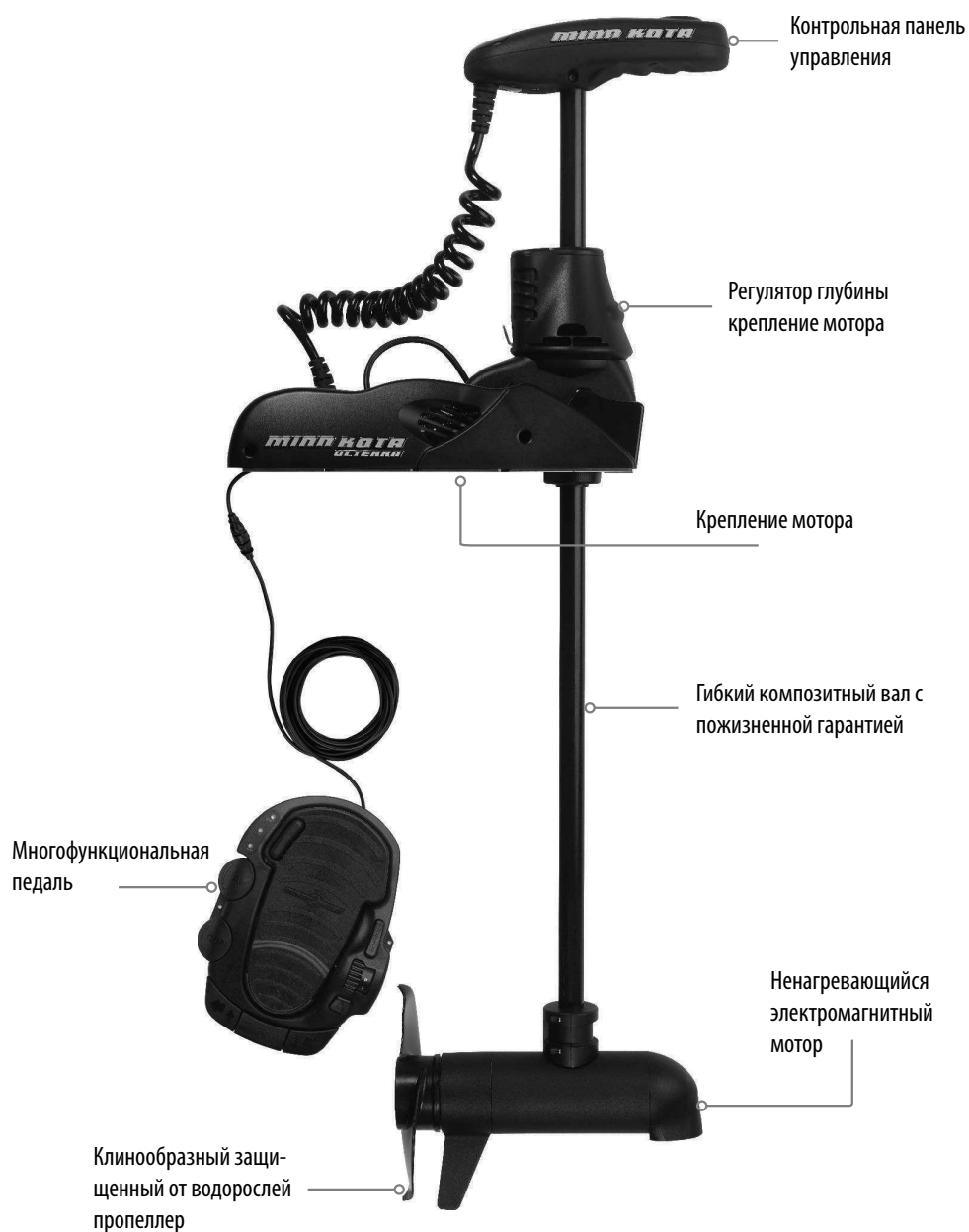
ТОРГОВЫЕ МАРКИ

700 Series™, 800 Series™, 900 Series™, 1100 Series™, HumminbirdPC™, Humminbird®, LakeMaster®, ONIX®, Side Imaging® и Меню X-Press™ являются собственными торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками компании Джонсон Аутдорз Марин Электроникс, Инк. (Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc.)



ФУНКЦИИ

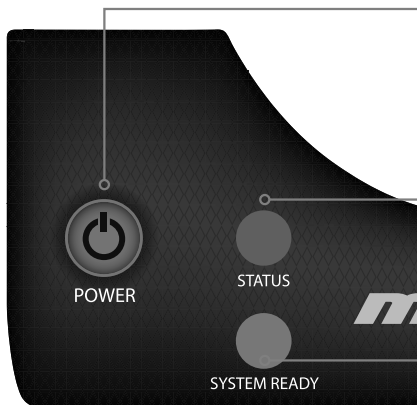
Характеристики двигателя



Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.
*Данная схема используется только для справки и может отличаться от вашего фактического мотора.

ФУНКЦИИ

ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



Кнопка питания: Нажмите кнопку питания для включения или выключения мотора. После нажатия на кнопку питания питание будет подаваться в течение 1,5 часов в случае отсутствия нажатия каких-либо кнопок, когда мотор находится в поднятом состоянии. Нажмите и удерживайте в течение двух секунд для выключения мотора.

Состояние (красный светодиод): Мотор оснащен индикатором состояния. Индикатор будет мигать в процессе подъема или опускания мотора и будет постоянно гореть, когда мотор находится в полностью поднятом состоянии или будет выключен, когда мотор опущен и включено питание.

Готовность системы (зеленый светодиод): Мотор оснащен индикатором готовности системы. Индикатор будет гореть, если мотор подключен к питанию и включен.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ i-PILOT

Для получения полной информации о пульте дистанционного управления см. стр. 16 данного руководства.



ФУНКЦИИ НОЖНОЙ ПЕДАЛИ

Направление вращения
Лево \
Право

Контроль скорости
вращения

Индикатор автопилота (действует только на моторах, оснащенных pedalю)

Моментальный \
постоянный
индикатор

Автопилот вкл \ выкл
(действует только на
моторах, оснащенных
pedalю)

Моментальное/
постоянное вкл \ выкл

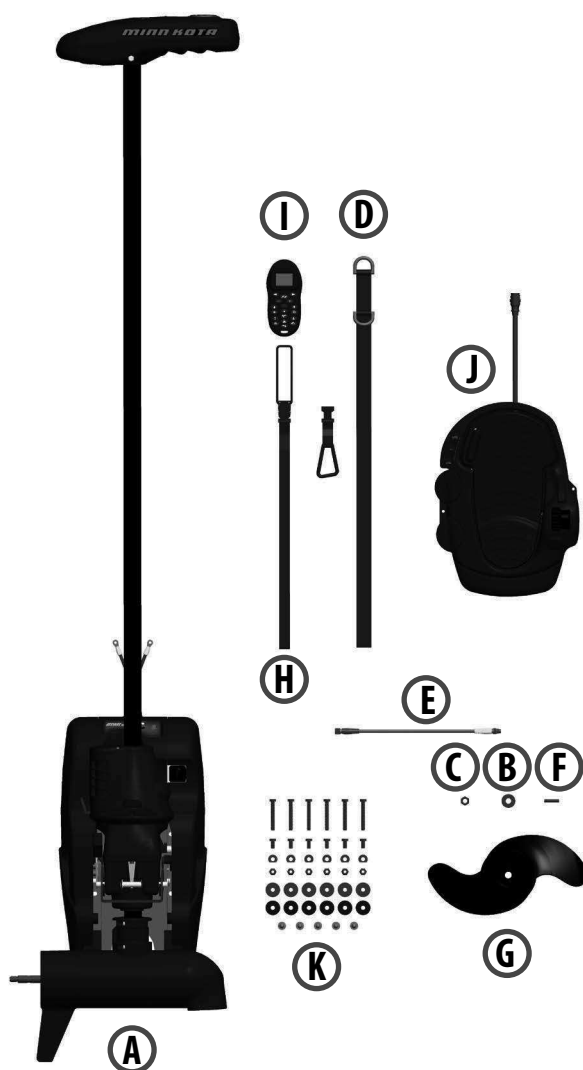
Моментальное
включение / выключение

УСТАНОВКА

Новый мотор серии Ultra поставляется в виде готового решения и комплектуется всем необходимым для установки на лодке. Данный мотор может быть напрямую установлен на лодку или соединен с быстроръемным креплением Minn Kota, которое обеспечивает легкость установки и снятия. Информацию о совместимых быстроръемных креплениях, а также о местонахождении ближайшего дилера можно найти на сайте minnkotamotors.com. Изучите перечень компонентов и инструментов, необходимых для установки, до начала работы.

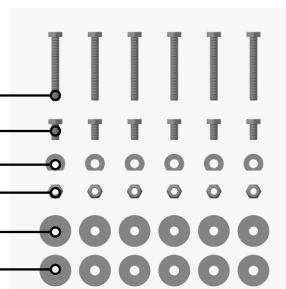
ПЕРЕЧЕНЬ КОМПОНЕНТОВ

- A. (1) Троллинговый мотор серии Ultra
- B. (1) Шайба гребного винта
- C. (1) 3/8»-24 контргайка гребного винта
- D. (1) Страховочный ремень нижнего блока
- E. (1) Удлинительный кабель универсального эхолота (предварительно установленный)
- F. (1) 3/16» x 1.00» Штифт гребного винта
- G. Клинообразный водорослезащищенный гребной винт
- H. (1) Шнур пульта дистанционного управления i-Pilot (шнур с (1) кольцом и (1) карабином)
- I. (1) Пульт дистанционного управления i-Pilot
- J. (1) Ножная педаль
- K. Набор элементов крепления
- L. Компакт-диск с руководством (не изображен на рисунке)
- M. Руководство по установке (не изображено на рисунке)



УСТАНОВКА

Комплектация:	
Наименование	Кол-во
Винт с шестигранной головкой из нерж. стали, 1/4-20 x 2"	6
Винт с шестигранной головкой из нерж. стали, 1/4-20 x 0.5	6
Зажимная шайба, 1/4", внеш. диа. 1"	6
Стопорная гайка из нерж. стали с нейлоновой вставкой, 1/4-20	6
Плоская шайба из нерж. стали, 1/4" 18-8	6
Резиновая установочная шайба	6



Необходимые инструменты и приспособления:

- Дрель
- Сверло 5/16»
- Гаечный ключ 7/16»
- Гаечный ключ 9/16» (для гребного винта)
- Проволочные хомуты (для прокладки кабелей)
- Крестообразная отвертка
- Отвертка под прямой шлиц

Порядок установки:

1. Удалите четыре винта съемной крышки. Удалите съемные крышки для получения доступа к крепежным отверстиям. (Рисунок 1)



2. Снимите две скобы 5/16», удерживающие амортизатор. Снимите амортизатор, чтобы освободить переднее левое крепежное отверстие. (Рисунок 2)
3. Разместите мотор на носу лодки. Рекомендуется устанавливать мотор как можно ближе к осевой линии лодки. Убедитесь, что паз на нижней части монтажного основания совпадает с габаритным брусом лодки. Это обеспечит минимальный зазор вала 1-1/2» в опущенном состоянии. (Рисунки 3 и 4)



4. После определения расположения мотора отметьте как минимум четыре из шести отверстий, которые максимально удалены друг от друга (минимум две на каждой стороне). Убедитесь, что зона под монтажным основанием позволяет выполнить сверление отверстий и установку гаек и шайб. Просверлите отверстия в намеченных местах с помощью сверла 5/16».

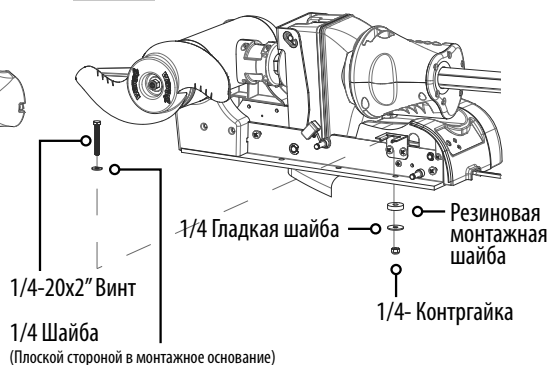
УСТАНОВКА

5. Произведите установку мотора на лодке, используя прилагаемые компоненты. Установите болты с шестигранной головкой и зажимные шайбы с правой стороны мотора (если смотреть со стороны лодки). (Рисунок 5) После этого мотор может быть установлен на свое место, используя пазы на установочном основании мотора. Зажимная шайба должна быть установлена плоской стороной к монтажному основанию. (Рисунок 6)

Рис. 5



Рис. 6



6. Установите обратно амортизатор штоком в сторону лодки. Установите обратно скобы. (Рисунок 7)

Рис. 7



Рис. 8



7. Установите обратно съемные крышки и их винты вручную с помощью крестообразной отвертки. (Рисунок 8) Примечание: Не используйте механический инструмент для установки этих винтов.
8. Подключите мотор к источнику питания и кабель эхолота к глубиномеру с помощью подходящего соединительного кабеля (продается отдельно).

УСТАНОВКА

ПОДКЛЮЧИТЕ I-PILOT LINK К ЭХОЛОТУ HUMMINBIRD

Система i-Pilot Link может быть напрямую подключена к эхолоту Humminbird или к коммутатору Ethernet Humminbird (в качестве опции). Если вы приобрели коммутатор Ethernet, установите его, следуя инструкциям по Установке принадлежностей Ethernet.

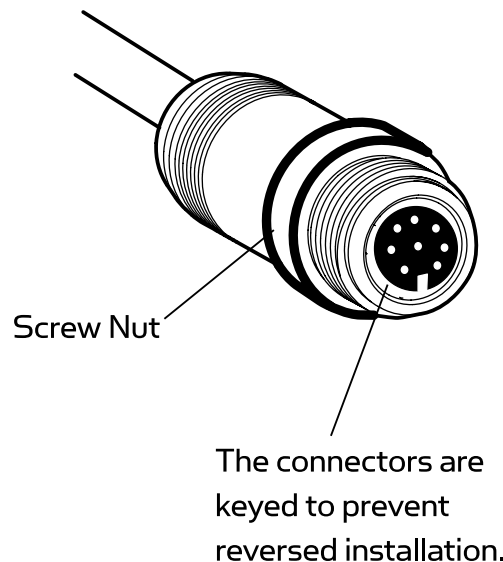
ВНИМАНИЕ: Перед началом установки источник питания должен быть отключен.

ПРИМЕЧАНИЕ: Удлинительный кабель Ethernet, необходимый для установки, идет в качестве опции. Для покупки дополнительных удлинительных кабелей просьба посетить наш сайт humminbird.com или связаться с центром поддержки клиентов по телефону 1-800-633-1468.

1. Соедините Ethernet-кабель с системой i-Pilot Link.
2. Если вы используете удлинительный кабель Ethernet, соедините его с Ethernet-кабелем системы i-Pilot Link. Разъемы сконструированы таким образом, чтобы предотвратить неправильную состыковку, поэтому будьте осторожны и не прикладывайте чрезмерное усилие, чтобы не повредить разъемы. Затяните ручную винтовую гайку. Если для установки вам не нужен удлинительный кабель Ethernet, продолжите процедуру установки с шага 3.
3. Проложите кабель к эхолоту Humminbird (или к дополнительному коммутатору Ethernet). Некоторые устройства требуют использования дополнительного переходника Ethernet-кабеля. См. руководство для вашего эхолота или Таблицу совместимости i-Pilot Link на сайте minnkotamotors.com.

ПРИМЕЧАНИЕ: Кабель должен быть проложен по имеющимся кабельным каналам лодки в зоне с наименьшим уровнем помех. Тщательно изучите выбранное место прокладки кабеля и убедитесь, что там отсутствуют острые края или выступы, которые могут привести к повреждению кабелей.

ПРИМЕЧАНИЕ: Затяните ручную гайку для фиксации соединения.



УСТАНОВКА

ПРОВЕРКА УСТАНОВКИ ЭХОЛОТА HUMMINBIRD

Перед включением эхолота все оборудование должно быть подсоединено и включено. После обнаружения системы i-Pilot Link на экране отобразится сообщение Система i-Pilot Link подключена (i-Pilot Link Connected). Вы также можете проверить установку соединения, следуя следующим инструкциям.

1. Нажмите кнопку ПИТАНИЯ/СВЕТА на эхолоте.
2. В момент отображения заставки нажмите кнопку МЕНЮ для открытия Меню запуска.
3. С помощью четырех кнопок курсора выберите Стандартный (Normal) и нажмите ПРАВУЮ кнопку курсора.
4. Нажмите и удерживайте кнопку ПРОСМОТРА (VIEW). Выберите Система > Проверка принадлежностей (System > Accessory Test). Убедитесь, что i-Pilot Link присутствует в перечне подключенных принадлежностей. Для обнаружения оборудования может потребоваться минута.
5. Нажмите и удерживайте кнопку ПРОСМОТРА (VIEW). Выберите Система > Диагностика GPS (System > GPS Diagnostic View). Убедитесь, что отображается внешнее устройство GPS и в поле Тип подключения высвечивается Расширенный или 3D (Enhanced или 3D).



Press MENU for Startup Options

ПРИМЕЧАНИЕ: GPS-приемник необходим для использования навигационных функций эхолота. Эхолот использует данные GPS-приемника при прямом подключении к нему или через сеть Ethernet.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если Диагностика GPS или Проверка принадлежностей не отображаются при выборе меню, дважды нажмите кнопку МЕНЮ для открытия Основного меню. Выберите Отображение вкладок > Диагностику GPS или Проверку принадлежностей (Views tab > GPS Diagnostic View или Accessory Test). Измените настройки для каждого типа просмотра на Видимый (Visible).

Подтверждающие, что i-Pilot обнаруживается

SYSTEM STATUS	
ACCESSORY TEST	
Aux. Temperature	UNCONNECTED
CannonLink	UNCONNECTED
GPS	CONNECTED
InterLink	UNCONNECTED
Speed	UNCONNECTED
Temperature	UNCONNECTED
WeatherSense	UNCONNECTED
XM Weather	UNCONNECTED
iPilot v.1.036	CONNECTED

Depth	m	Speed	kph	COG	°t	VLT	V
197		0.0	216	13.8			

Подключенные GPS
Не подключенные GPS

Подтверждающие работы GPS

Тип должен быть 3D или Enhanced

GPS Diagnostic View			
		Fix Type	Enhanced
		HDOP	1.00
		Est Pos Error	17ft
		Altitude	1083ft
		Speed	5.6mph
		Course	277°t
External GPS			
7/19/07	NORTH	25°53.999'	SD Card
11:58:45AM	WEST	080°07.648'	SD Card
---			---

Depth	ft	Temp	°F	Speed	mph	Course	°t	VLT	V
36.4		74.3		5.6		277		11.7	

УСТАНОВКА

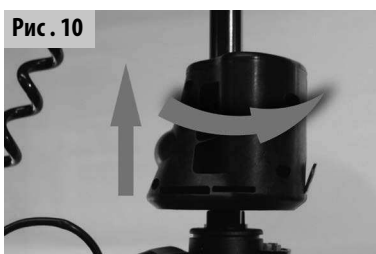
ВАРИАНТЫ УСТАНОВКИ

Пользователь имеет возможность укладки гребного винта с ориентацией вовнутрь и наружу для совместимости с разными конфигурациями чехлов лодки. Для изменения ориентации гребного винта следуйте указанной ниже процедуре.

1. Включите питание и разверните мотор с помощью кнопки складывания/развертывания, используя ножную педаль или пульт дистанционного управления (см. раздел Ручное управление или Функции Ulterra для получения инструкций по разворачиванию). **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** При разворачивании убедитесь, что мотор не задевает лодку или трейлер.
2. Выключите мотор.
3. Потяните за рукоятку ручного изменения высоты опускания, расположенную сбоку корпуса блока регулировки высоты. (Рисунок 9)



4. Удерживая рукоятку изменения высоты, поднимите блок вала/регулировки высоты и поверните его на 180 градусов. (Рисунок 10)
5. Опустите блок вала/регулировки высоты на блок рулевого управления. Установите блок регулировки высоты с нужной ориентацией на блок рулевого управления, удерживая рукоятку ручного изменения высоты опускания. (Рисунок 11)



6. Подайте питание с помощью кнопки включения питания двигателя.
7. Уложите мотор с помощью кнопки складывания/развертывания на ножной педали или пульте дистанционного управления. Нижний блок произведет укладку гребного винта в необходимом положении. (Рисунки 12 и 13)



ВНИМАНИЕ: В процессе подъема/опускания мотора или работы наклонного механизма не подставляйте пальцы под шарнирные и поворотные механизмы и движущиеся части.

ПРОВОДКА БАТАРЕИ И УСТАНОВКА

ОСНАСТКА ЛОДКИ И УСТАНОВКА ИЗДЕЛИЯ

С целью обеспечения безопасности и соответствия мы рекомендуем вам следовать стандартам Американского совета по лодкам и яхтам (ABYC) при выполнении оснастки вашей лодки. Изменение проводки лодки должно проводиться квалифицированным специалистом по судовому электрооборудованию. Следующие спецификации могут быть использованы только в качестве общих указаний:

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Данные руководящие принципы применимы к общей оснастке для установки мотора Minn Kota. Подключение нескольких моторов или дополнительных электрических устройств к одной цепи может повлиять на рекомендованный сортамент проводника и характеристики автоматического прерывателя. Если вы используете более длинный провод, чем тот, который прилагается к вашему устройству, используйте представленную ниже таблицу для выбора сортамента проводника и характеристик автоматического прерывателя. Если длина вашего провода превышает 25 футов, мы рекомендуем вам обратиться к квалифицированному специалисту по судовому электрооборудованию.

Должно использоваться устройство защиты от перегрузки по току (автоматический прерыватель или предохранитель). В соответствии с требованиями береговой охраны, каждый незаземленный электрический проводник должен быть защищен с помощью автоматического выключателя со свободным расцеплением с возможностью ручного выключения или предохранителем. Тип (уровень напряжения и тока) предохранителя или автоматического выключателя должен подбираться в соответствии с используемым мотором для троллинга. Представленная ниже таблица включает рекомендуемые параметры для выбора автоматического выключателя.

Справка: Свод федеральных законов США: 33 CFR 183 - Лодки и сопутствующее оборудование ABYC E-11: Лодочные электрические системы переменного и постоянного тока

ТАБЛИЦА СОРТАМЕНТА ПРОВОДНИКОВ И ХАРАКТЕРИСТИК АВТОМАТИЧЕСКИХ ПРЕРЫВАТЕЛЕЙ

Данная таблица сортамента проводников и характеристик автоматических прерывателей действительна только в следующих случаях:

Тяга мотора / модель	Ток потр. Макс.	Автоматический прерыватель	Длина провода, футы *				
			5	10	15	20	25
30 фунтов	30	50 A @ 12 В пост. тока	10 AWG	10 AWG	8 AWG	6 AWG	4 AWG
40 фунтов, 45 фунтов	42		10 AWG	8 AWG	6 AWG	4 AWG	4 AWG
50 фунтов, 55 фунтов	50	60 A @ 12 В пост. тока	8 AWG	6 AWG	4 AWG	4 AWG	2 AWG
70 фунтов	42	50 A @ 24 В пост. тока	10 AWG	10 AWG	8 AWG	8 AWG	6 AWG
80 фунтов	56	60 A @ 24 В пост. тока	8 AWG	8 AWG	8 AWG	6 AWG	6 AWG
101 фунт	46	50 A @ 36 В пост. тока	8 AWG	8 AWG	8 AWG	8 AWG	8 AWG
Engine Mount 101	50	60 A @ 36 В пост. тока	8 AWG	6 AWG	4 AWG	4 AWG	2 AWG
112 фунтов	52	60 A @ 36 В пост. тока	8 AWG	8 AWG	8 AWG	8 AWG	8 AWG
Engine Mount 160	116	(2) x 60 A @ 24 В пост. тока	2 AWG	2 AWG	2 AWG	2 AWG	2 AWG
E-Drive	40	50 A @ 48 В пост. тока	10 AWG	10 AWG	10 AWG	10 AWG	10 AWG

1. Провод имеет не более 3 проводников внутри оболочки или канала, расположенного за пределами двигательного отсека.

2. Каждый проводник имеет изоляцию с номинальным значением 105° С.

Разрешается не более 5% падения напряжения при полной мощности мотора согласно заявленным требованиям по электропитанию. *Длина провода означает расстояние от батарей до контактов троллингового мотора.

ПРОВОДКА БАТАРЕИ И УСТАНОВКА

ВЫБОР ПРАВИЛЬНЫХ БАТАРЕЙ

Мотор будет работать с любым лодочным свинцово-кислотным аккумулятором/аккумуляторами глубокого разряда на 12 вольт. Для получения наилучших результатов используйте морской аккумулятор глубокого разряда минимум на 105 А/ч. Поддерживайте батарею в состоянии полного заряда. Правильный уход гарантирует наличие заряда батареи, когда вы ее используете, и значительно улучшит срок службы батареи. Несоблюдение сроков повторной зарядки свинцово-кислотных аккумуляторов (в течение 12-24 часов) является основной причиной преждевременного выхода из строя батареи. Используйте многоступенчатое зарядное устройство, чтобы избежать перезарядки. Мы предлагаем широкий выбор зарядных устройств в соответствии с вашими потребностями. Если вы используете аккумулятор для запуска бензинового подвесного мотора, мы рекомендуем вам использовать отдельную морскую батарею/батареи глубокого разряда для троллингового мотора Minn Kota.

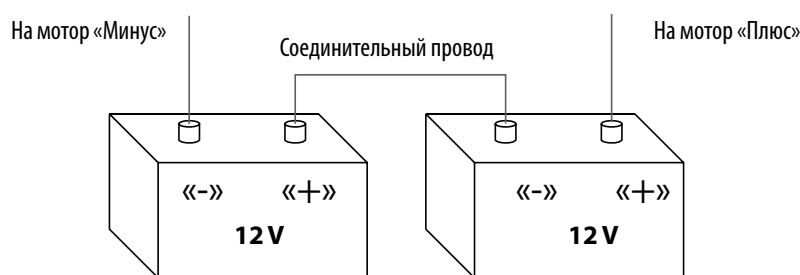
Совет в отношении батарей:

- Никогда не замыкайте клеммы батареи (+) и (-). Следите, чтобы какой-либо металлический предмет не упал на батарею и не замкнул клеммы. Это сразу же приведет к короткому замыканию и повышенной вероятности возгорания.
- Настоятельно рекомендуем использовать с данным троллинговым мотором автоматический прерыватель или предохранитель. См. «Таблицу сортаментов проводников и характеристик автоматических прерывателей» в предыдущем разделе для определения подходящего автоматического прерывателя или предохранителя для вашего мотора. Для моторов, требующих прерыватель на 60 А, рекомендуется использовать автоматический прерыватель Minn Kota MKR-19 на 60 А.

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ БАТАРЕЙ (ЕСЛИ ЭТО НЕОБХОДИМО ДЛЯ ВАШЕГО МОТОРА).

СИСТЕМЫ 24 В:

1. Убедитесь, что мотор выключен (переключатель скорости находится в положении «0»).
2. Требуется две батареи по 12 вольт.
3. Батареи должны быть соединены последовательно в строгом соответствии со схемой подключения для получения в сумме 24 вольт.
 - а. Подключите соединительный кабель к положительной клемме (+) батареи 1 и к отрицательной клемме (-) батареи 2.
 - б. Подключите положительный (+) красный вывод мотора к положительной (+) клемме батареи 2.
 - в. Подключите отрицательный (-) черный вывод мотора к отрицательной (-) клемме батареи 1.
4. В целях безопасности не включайте мотор, пока гребной винт не будет погружен в воду. В случае установки заглушки на токоподводящий вывод соблюдайте правильную полярность и следуйте инструкциям руководства пользователя вашей лодки. См. схему подключения на следующих страницах.



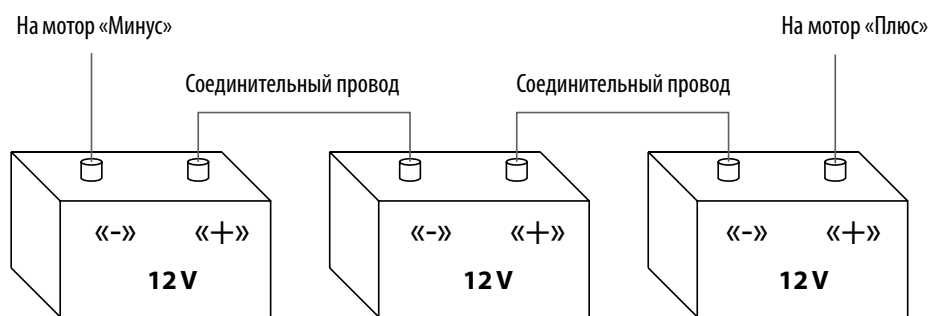
Последовательное подключение 24 В

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- В целях безопасности отключите мотор от батареи или батарей, если мотор не используется или на время зарядки батареи/батарей.

СИСТЕМЫ 36 В:

1. Убедитесь, что мотор выключен (переключатель скорости находится в положении "0").
2. Требуется три батареи по 12 вольт.
3. Батареи должны быть соединены последовательно в строгом соответствии со схемой подключения для получения в сумме 36 вольт. а. Подключите соединительный кабель к положительной клемме (+) батареи 1 и к отрицательной клемме (-) батареи 2, а другой соединительный кабель от положительной клеммы (+) батареи 2 к отрицательной клемме (-) батареи 3.
 - б. Подключите положительный (+) красный вывод мотора к положительной (+) клемме батареи 3.
 - в. Подключите отрицательный (-) черный вывод мотора к отрицательной (-) клемме батареи 1.
4. В целях безопасности не включайте мотор, пока гребной винт не будет погружен в воду. В случае установки заглушки на токоподводящий вывод соблюдайте правильную полярность и следуйте инструкциям руководства пользователя вашей лодки. См. схему подключения на следующих страницах.



Последовательное подключение 24 В

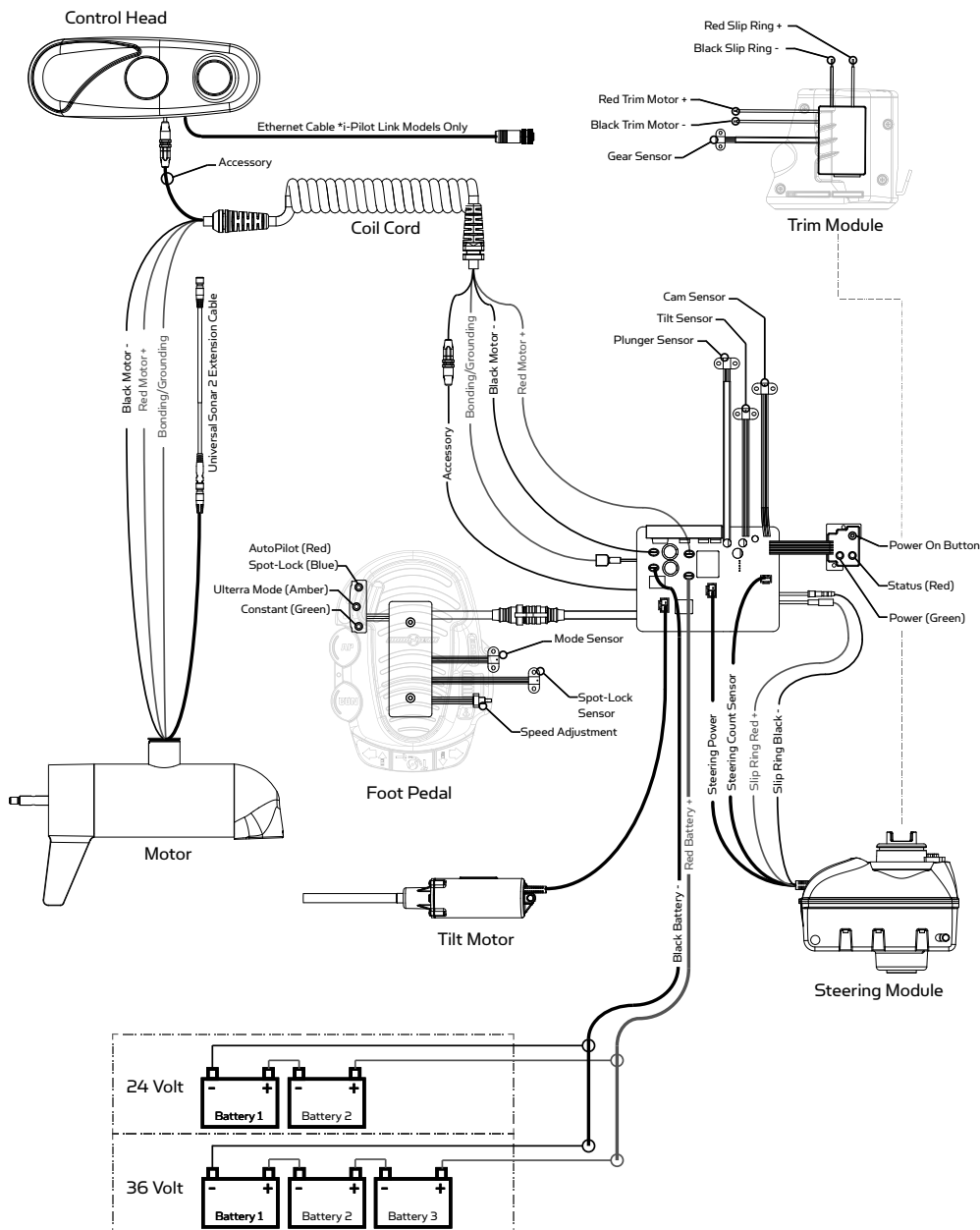
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Неправильное подключение систем 24/36 В может привести к взрыву батарей!
- Барашковые гайки токоподводящих выводов должны быть плотно и надежно затянуты на клеммах батареи.
- Расположите батарею в вентилируемом отсеке.
- В целях безопасности отключите мотор от батареи или батарей, если мотор не используется или на время зарядки батареи/батарей.

СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ МОТОРА

ПРИМЕЧАНИЕ:

Данная схема является универсальной и рассчитана на разные напряжения. Перепроверьте напряжение мотора для выполнения правильного соединения. Устройства защиты от перегрузки по току не показаны на данной схеме.





ПРИСТУПАЯ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

ИЗУЧЕНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ.

КОМПОНОВКА

ВКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

Для включения пульта дистанционного управления нажмите кнопку .

Для отключения пульта нажмите и удерживайте кнопку .

КОНСТРУКЦИЯ

Водонепроницаемая конструкция пульта дистанционного управления обеспечивает его плавучесть.

РАБОЧЕЕ РАССТОЯНИЕ

Рабочее расстояние пульта дистанционного управления будет значительно снижено в случае его использования вблизи или установки на какой-либо металлический объект, в состав которого входит алюминий или сталь. Также рекомендуется не загромождать переднюю часть пульта дистанционного управления во время использования.

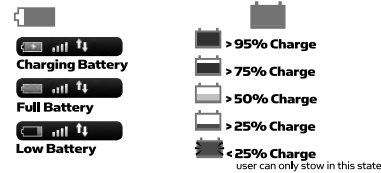
СОСТОЯНИЕ БАТАРЕИ МОТОРА

Графический символ состояния батареи мотора на пульте дистанционного управления  отображает напряжение батареи троллингового мотора. Если гребной винт находится в рабочем состоянии, напряжение батареи не отображается. Индикатор напряжения батареи отобразится сразу же после остановки гребного винта. Это делается для того, чтобы передавалась точная информация о заряде батареи.

HEADER

3:28 PM JUL 22

State-of-Charge indicators for the remote battery and trolling motor.



GPS Signal Strength

Flashing indicates no GPS fix.

12:13 PM
OCT 18

Time and Date

This data is provided by the GPS.



Humminbird Connection

Highlights when the i-Pilot controller is in communications with the Humminbird.

When there are no communications, the arrows turn gray.

DASHBOARD



GPS Speed



Motor Speed



Cruise Control
Target Speed



Navigation Mode

Spot-Lock Paused

Legacy
AutoPilot

Advanced
AutoPilot

Spot-Lock



Navigating
to Start

Navigating
to End

Following a
Contour

Navigating
a Route

Navigating



Recording an iTrack

When the red dot is shown, it indicates that Link is currently recording an iTrack.



Prop Status

The states of the prop icon are:

- Prop icon is not on = prop is disabled.
- On steady but not rotating = prop is enabled but the prop speed is zero.
- Rotating = prop is enabled and speed is greater than zero.
- Blinking = prop is disabled but Link is in a mode of navigation and the user is being reminded to enable the prop.
- Red X = motor is trimmed to the prop lockout region.




Cruise Control

When the icon is shown, the Cruise Control feature is enabled.


UL TERRA

of the
From the Home screen, press  or  to access Ulterra functions. Any press home button will take you back to the Home screen.



DEPLOYING

Press  to deploy the motor.
You can stow or pause using the left/right soft keys.

STOWING

Press  to stow the motor.
You can deploy or pause using the left/right soft keys.

TRIMMING

While in the Ulterra menu screen, pressing  will trim the motor up and pressing  will trim the motor down.

ПРИСТУПАЯ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

KEYPAD

MENU CONTROL KEYS

Left Softkey & Right Softkey
These keys change function based on mode of operation and which screen is presently displayed. The Softkey Labels at the bottom of the LCD indicate their current function.

Menu Up & Menu Down
Used to navigate the menus and access the iUterra functions.

Home
Pressing this key will always bring up the Home Screen.

OK
Press to accept menu selections.
Remote power:

- Press and release to turn the remote on.
- Press and hold for 3 seconds to turn the remote off.

MANUAL CONTROL KEYS

Speed Up **Steer Left**

Speed Down **Steer Right**

Prop On/Off

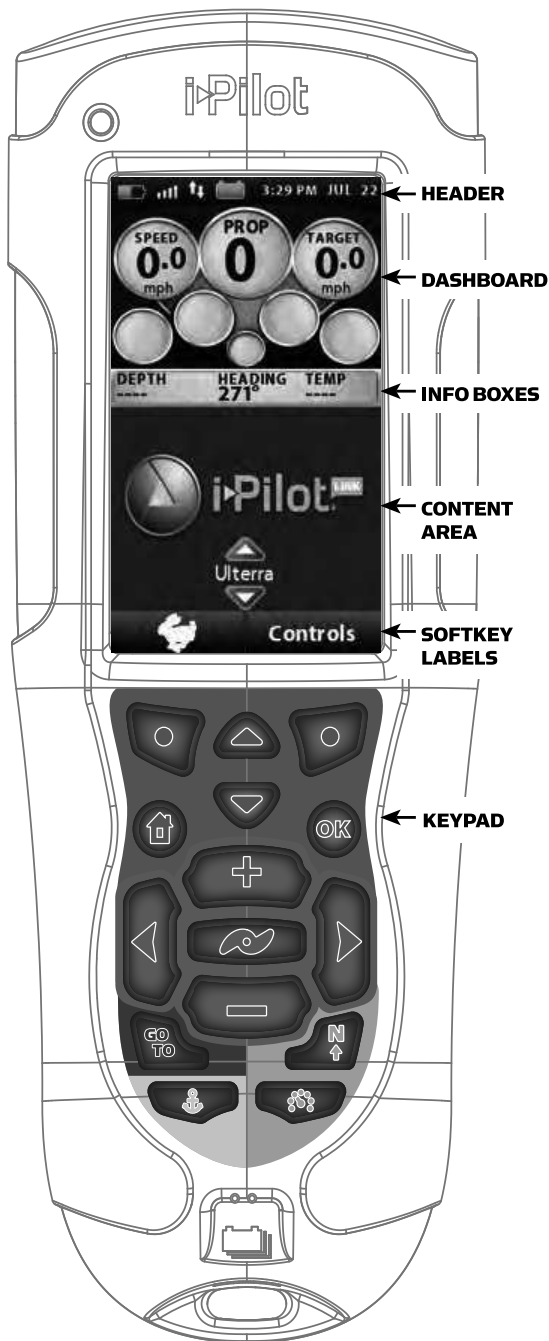
NAVIGATION KEYS

GOTO
Opens the list of iTracks, Spot-Locks and Waypoints that are within navigable range. Also used to switch from the Home Screen to the Active Screen during i-Pilot navigation.

Spot-Lock
Press to enable Spot-Lock.
Press and hold to mark a Waypoint on the Humminbird (Spot-Lock will not engage).

Auto Pilot
Press to enable AutoPilot or Advanced AutoPilot. The default mode is selected through the Controls Menu on the remote.

Cruise Control
Press to bring up the Cruise Control Access screen. Target speed is adjusted using the + and - keys and accepted using the OK key.



ПРИСТУПАЯ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

МЕНЮ УПРАВЛЕНИЯ

Для входа в Меню управления нажмите клавишу Начало меню > Управление (Home > Controls).



Меню управления



Управление > Режим прибытия



Управление > Режим автопилота



Управление > Автоматический запуск гребного винта ВКЛ/ВЫКЛ



Управление > Порядок сортировки

УПРАВЛЕНИЕ > ВОЗОБНОВЛЕНИЕ

В режиме навигационной паузы (Стоянка на месте) в случае выбора Возобновления (Resume) произойдет перезапуск исходного режима навигации. Обратите внимание, что данная функция доступна только в режиме навигационной паузы.

УПРАВЛЕНИЕ > РЕВЕРС

В случае навигации в режиме iTrack или по контурной линии выбор Реверса (Reverse) приведет к изменению направления движения. Обратите внимание, что данный выбор возможен только в случае использования этих двух функций навигации.

УПРАВЛЕНИЕ > ЗАПИСЬ

Выберите Запись (Record), чтобы начать запись пути iTrack. Данный выбор также используется для возврата к экрану Активной записи, если выполняется запись и пользователь перешел в другой экран.

УПРАВЛЕНИЕ > РЕЖИМ ПРИБЫТИЯ

Выбор вариантов данного меню используется для информирования системы i-Pilot Link о необходимом действии в случае достижения местоположения в определенных навигационных режимах. Используйте кнопки вверх/вниз для выбора варианта настройки и затем нажмите кнопку ОК для подтверждения. Нажмите сенсорную клавишу Назад (Back) или Закреть (Close) для сохранения настройки и выхода.

а. Данная конфигурация также доступна через эхолот Humminbird.

УПРАВЛЕНИЕ > РЕЖИМ АВТОПИЛОТА

С помощью данного меню пользователь выбирает используемую версию Автопилота в случае активации функции Автопилота. Используйте кнопки вверх/вниз для выбора варианта настройки и затем нажмите кнопку ОК для подтверждения. Нажмите сенсорную клавишу Назад (Back) или Закреть (Close) для сохранения настройки и выхода.

а. Данная конфигурация также доступна через эхолот Humminbird.

УПРАВЛЕНИЕ > АВТОМАТИЧЕСКИЙ ЗАПУСК ГРЕБНОГО ВИНТА ВКЛ/ВЫКЛ

С помощью данного меню пользователь может включить или выключить автоматический запуск гребного винта. Используйте кнопки вверх/вниз для выбора варианта настройки и затем нажмите кнопку ОК для подтверждения.

В случае активации данной функции гребной винт автоматически включится, если будет активен любой из следующих навигационных режимов: Переход к маршрутной точке, Переход по пути iTrack, Автопилот, Следование по контуру и маршрутам.

а. Данная конфигурация также доступна через эхолот Humminbird.

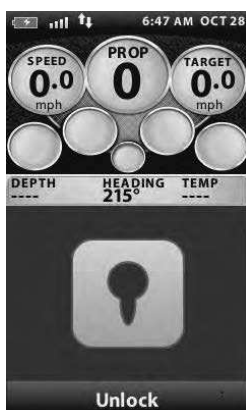
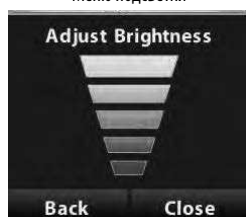
УПРАВЛЕНИЕ > ПОРЯДОК СОРТИРОВКИ

Выбор вариантов данного меню служит для управления порядком отображения навигационных точек на экране перехода. Используйте кнопки вверх/вниз для выбора нового значения и затем нажмите кнопку ОК для подтверждения. Нажмите сенсорную клавишу Назад (Back) или Закреть (Close) для сохранения настройки и выхода.

ПРИСТУПАЯ К ЭКСПЛУАТАЦИИ



Меню подсветки



Блокировка клавиатуры

УПРАВЛЕНИЕ > НАСТРОЙКА ПОДСВЕТКИ:

НАСТРОЙКА ПОДСВЕТКИ > ЯРКОСТЬ

Данный экран позволяет пользователю производить ручную регулировку яркости подсветки. Используйте кнопки вверх/вниз для настройки. Нажмите сенсорную клавишу Назад (Back) или Заккрыть (Close) для сохранения настройки и выхода.

НАСТРОЙКА ПОДСВЕТКИ > ВРЕМЯ РАБОТЫ ПОДСВЕТКИ

С помощью данного экрана настраивается время длительности работы подсветки после нажатия последней клавиши. Используйте кнопки вверх/вниз для выбора нового значения и затем нажмите кнопку ОК для подтверждения.

УПРАВЛЕНИЕ > БЛОКИРОВКА КЛАВИАТУРЫ:

Для блокировки клавиатуры: В меню управления нажмите и удерживайте сенсорную клавишу Блокировки (Lock). Для разблокировки клавиатуры: Нажмите и удерживайте сенсорную клавишу Разблокировки (Unlock).

ПРИСТУПАЯ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

УПРАВЛЕНИЕ > НАСТРОЙКИ МЕНЮ НАСТРОЙКИ

Войдите в данное меню, нажав Начало меню > Управление > Конфигурация > ОК (Home > Controls Softkey > Configurations > ОК) Настройки > Восстановление (Configurations > Restore). Данная функция позволяет пользователю произвести сброс конфигурации на пульте дистанционного управления до уровня заводских настроек.



НАСТРОЙКИ > АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

С помощью данного экрана настраивается время до автоматического отключения пульта дистанционного управления после последнего нажатия клавиши. Используйте кнопки вверх/вниз для выбора нового значения и затем нажмите кнопку ОК для подтверждения. Нажмите сенсорную клавишу Назад (Back) или Закреть (Close) для сохранения настройки и выхода.



НАСТРОЙКИ > АУДИОРЕЖИМ

Данный экран позволяет пользователю выбрать доступный аудиорежим. Для получения дополнительной информации см. раздел Аудиорежимов данного руководства.

НАСТРОЙКИ > ЯЗЫК

С помощью данного меню пользователь имеет возможность изменить язык текста, отображаемого на экране пульта дистанционного управления. Используйте кнопки вверх/вниз для выбора нового языка и затем нажмите кнопку ОК для подтверждения, после чего выйдете из меню. Или выберите сенсорную клавишу Назад (Back) или Закреть (Close) для выхода без осуществления изменений.



НАСТРОЙКИ > ВРЕМЯ

С помощью данного меню пользователь изменяет следующие настройки:

a. 12/24 часовой формат: используется для изменения формата времени, отображаемого в верхней части экрана. Используйте кнопки вверх/вниз для выбора необходимого формата и затем нажмите кнопку ОК для подтверждения. Нажмите сенсорную клавишу Назад (Back) или Закреть (Close) для сохранения настройки и выхода. **b.** Часовой пояс: При выборе данного пункта откроется список часовых поясов. **c.** Летнее время: Эта опция используется для настройки пульта дистанционного управления и контроллера системы Link с учетом летнего времени. Отметьте флажком данную опцию и нажмите кнопку ОК для активации/деактивации данной функции или выберите сенсорную клавишу Назад (Back) или Закреть (Close) для выхода без осуществления изменений.



НАСТРОЙКИ > ДАТА

С помощью данного меню пользователь может изменить формат отображения даты на экране GO TO пульта дистанционного управления. Используйте кнопки вверх/вниз для выбора нового значения и затем нажмите кнопку ОК для подтверждения. Нажмите сенсорную клавишу Назад (Back) или Закреть (Close) для сохранения настройки и выхода.



ПРИСТУПАЯ К ЭКСПЛУАТАЦИИ



Настройки > Единицы измерения

НАСТРОЙКИ > ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ

С помощью данного меню пользователь изменяет следующие настройки:

А. ГЛУБИНА

При выборе данного пункта откроется список единиц измерения, используемых при отображении глубины. Используйте кнопки вверх/вниз для выбора нового значения и затем нажмите кнопку ОК для подтверждения. Нажмите сенсорную клавишу Назад (Back) или Заккрыть (Close) для сохранения настройки и выхода.



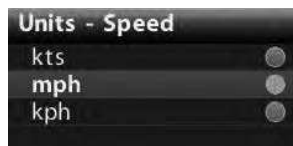
В. РАССТОЯНИЕ

При выборе данного пункта откроется список единиц измерения, используемых при отображении расстояния. Используйте кнопки вверх/вниз для выбора нового значения и затем нажмите кнопку ОК для подтверждения. Нажмите сенсорную клавишу Назад (Back) или Заккрыть (Close) для сохранения настройки и выхода.



С. СКОРОСТЬ

При выборе данного пункта откроется список единиц измерения, используемых при отображении скорости. Используйте кнопки вверх/вниз для выбора нового значения и затем нажмите кнопку ОК для подтверждения. Нажмите сенсорную клавишу Назад (Back) или Заккрыть (Close) для сохранения настройки и выхода.



Д. ТЕМПЕРАТУРА

При выборе данного пункта откроется список единиц измерения, используемых при отображении температуры. Используйте кнопки вверх/вниз для выбора нового значения и затем нажмите кнопку ОК для подтверждения. Нажмите сенсорную клавишу Назад (Back) или Заккрыть (Close) для сохранения настройки и выхода.



УПРАВЛЕНИЕ > О ПРОГРАММЕ

Отображает текущие версии программного обеспечения пульта дистанционного управления и контроллера УПРАВЛЕНИЕ > ПРИВЯЗКА

Используется в процессе привязки пульта дистанционного управления к контроллеру (для получения дополнительной информации см. раздел Изучения функций вашего контроллера).

УПРАВЛЕНИЕ > ОБНОВЛЕНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

Используется для проверки наличия и инициации обновления программного обеспечения пульта дистанционного управления. Для получения дополнительной информации см. раздел Обновления программного обеспечения.

ПРИСТУПАЯ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

БАТАРЕЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Пульт дистанционного управления i-Pilot Link имеет перезаряжаемую батарею. Для осуществления заряда батареи подсоедините конец USB-провода к прилагаемому адаптеру постоянного тока, а другой конец (раздвоенный) к разъему для зарядки пульта. Индикатор зарядки будет светиться в случае подключения кабеля зарядки под напряжением. Пользователь также может подключить USB-выход кабеля для зарядки к любому источнику питания, имеющему разъем USB. Пульт можно заряжать во включенном и выключенном состоянии.

Примечание: USB-разъем кабеля для зарядки не предназначен для длительного воздействия соленой воды.



ИЗУЧЕНИЕ КОНТРОЛЛЕРА i-PILOT LINK. КОНСТРУКЦИЯ

Контроллер i-Pilot Link имеет очень чувствительный цифровой компас и работает там, где принимаются все сигналы спутника GPS и пульта дистанционного управления i-Pilot Link. Для достижения оптимальной производительности крайне важно, чтобы контроллер имел четкую видимость неба во всех направлениях и прямую видимость по отношению к пульту дистанционного управления. Вся электроника внутри корпуса контроллера полностью герметизирована.

ПРИВЯЗКА ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Пульт дистанционного управления i-Pilot Link уже имеет заводскую привязку к контроллеру. Сверху контроллера расположена одиночная кнопка привязки, с помощью которой можно привязать дополнительные пульты дистанционного управления к системе. Для привязки дополнительных пультов:

1. Включите питание троллингового мотора.
2. Нажмите и удерживайте кнопку привязки. При нажатии и удерживании данной кнопки будет подаваться продолжительный звуковой сигнал.
3. Удерживая кнопку привязки контроллера, в начальном меню пульта дистанционного управления выберите: Управление > Привязка (Controls > Learn) и нажмите кнопку ОК
4. Если процесс привязки прошел успешно, контроллер подаст четыре сигнала. Также на индикаторной панели пульта дистанционного управления начнет отображаться информация о состоянии мотора, включая скорость гребного винта.

Привязку пульта можно осуществить одновременно только к одному контроллеру.

К контроллеру можно привязать до 4 пультов дистанционного управления для использования в режиме активного взаимодействия.



ПРИСТУПАЯ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

АУДИОРЕЖИМЫ

Контроллер i-Pilot Link также имеет встроенный динамик, который может быть запрограммирован для работы в двух разных аудиорежимах. Динамик запрограммирован на заводе для работы в аудиорежиме 2. Для выбора другого аудиорежима перейдите из начального меню в: Параметры > Настройки > Аудиорежим (Settings > Configurations > Audio Mode). См. представленную ниже таблицу для получения информации о каждом аудиорежиме и его звуках.

ПРИЧИНА/СОСТОЯНИЕ	АУДИОРЕЖИМ	ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ
Включение	Режимы 1 и 2	4 коротких сигнала
Ручное включение гребного винта	Режим 2	Одиночный сигнал
Ручное выключение гребного винта	Режим 2	Двойной сигнал
Скорость + (когда меньше, чем макс. скорость)	Режим 2	Одиночный сигнал
Скорость - (когда больше, чем 0 скорость)	Режим 2	Одиночный сигнал
Активация максимальной скорости	Режим 2	Одиночный сигнал
Деактивация максимальной скорости	Режим 2	Двойной сигнал
Нажатие следующих кнопок (включение или отключение): Запись, Пауза, Начало пути, Конец пути, Автопилот, Круз-контроль, Стоянка в точке, Возврат к точке стоянки	Режим 2	Одиночный сигнал
Перемещение более чем на 1/4 мили от последней точки пути в режиме Паузы записи	Режим 2	Ошибка
Уровень сигнала GPS падает ниже одного деления в режиме с использованием GPS	Режим 2	Ошибка
Попытка активировать функцию GPS при отсутствии индикации уровня сигнала	Режим 2	Ошибка
Попытка воспроизвести Путь или возвратиться к Точке стоянки, когда лодка находится за пределами минимального расстояния	Режим 2	Ошибка
На ножной педали нажата кнопка кратковременного управления и нажатием кнопки на пульте дистанционного управления пытаются ее отключить	Режим 2	Ошибка
Конец пути достигнут во время воспроизведения пути (в сочетании с отменой режима и отключением гребного винта)	Режим 2	Высокий-низкий, Высокий-низкий
Переключение в аудиорежим 1	Режимы 1 и 2	Одиночный сигнал
Переключение в аудиорежим 2	Режимы 1 и 2	Двойной сигнал
Нажата кнопка привязки	Режимы 1 и 2	Продолжительный звуковой сигнал
Привязка успешно завершена	Режимы 1 и 2	3 длинных сигнала
Инициация команды, выполнение которой недопустимо в зоне блокировки гребного винта	Режим 2	Ошибка
Развертывание	Режим 2	Двойной сигнал
Складывание	Режим 2	Одиночный сигнал
Инициация команды, выполнение которой недопустимо в процессе складывания/развертывания	Режим 2	Ошибка
Ограничение по току	Режим 2	Высокий-низкий

ПРИСТУПАЯ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

Контроллер i-Pilot включится, если к троллинговому мотору подключено питание и произведено включение системы. О включении свидетельствует зеленый индикатор готовности системы.

ТОЧНОСТЬ

Точность и оперативность, с которой i-Pilot управляет вашей лодкой, сильно зависит от многих факторов. Ниже перечислены некоторые из этих факторов и их общее влияние на оперативность и точность, позволяя тем самым понять поведение системы.

ФАКТОР	ВЛИЯНИЕ
Соотношение тяги мотора к весу лодки	Чрезмерная тяга на небольшой лодке может привести к избыточной коррекции системы i-Pilot. Недостаточная тяга на большой лодке может привести к медленной реакции системы i-Pilot.
Ветер	Сильный ветер и/или течение могут снизить точность позиционирования i-Pilot.
Сила GPS-сигнала	Чем больше делений GPS-сигнала, тем выше точность.
Уровень заряда батареи троллингового мотора	Полностью заряженная батарея даст наилучшую производительность.

ЗАПУСК СИСТЕМЫ

После того, как вы убедились, что установка i-Pilot произведена правильно, пришло время ее запуска на воде. Выполните эти простые операции каждый раз при включении троллингового мотора для успешной эксплуатации:

1. Подключите троллинговый мотор к питанию.
2. Опустите мотор в воду.
3. Для включения пульта дистанционного управления нажмите кнопку ОК. Проверьте, что индикаторная панель пульта дистанционного управления отображает всю информацию о состоянии мотора.
4. Теперь вы можете использовать все функции ручного управления:



5. После того, как i-Pilot Link получит минимальный уровень GPS-сигнала в одно деление, станут доступными все остальные функции.

ПРИСТУПАЯ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

ОБНОВЛЕНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

Создайте учетную запись на сайте humminbird.com для получения последних новостей от компании Humminbird и обновлений программного обеспечения вашего эхолота. Программное обеспечение пульта дистанционного управления i-Pilot Link и контроллера также можно обновить через эхолот Humminbird.

ВНИМАНИЕ! Компания Humminbird не несет ответственность за потерю файлов данных (маршрутных точек, маршрутов, путей, групп, снимков, записей и т.д.), которая может произойти в результате прямого или косвенного повреждения оборудования или программного обеспечения устройства. Важно периодически сохранять резервную копию файлов данных эхолота. Файлы данных также должны быть сохранены на вашем ПК перед восстановлением заводских настроек устройства или обновлением программного обеспечения. Для получения дополнительной информации см. вашу учетную запись на сайте компании Humminbird humminbird.com, а также Руководство по управлению маршрутными точками.

НЕОБХОДИМОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Персональный компьютер с доступом в сеть Интернет, отформатированная карта памяти SD, USB-устройство для чтения карт памяти (кардридер), а также эхолот Humminbird, совместимый с системой i-Pilot Link.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для покупки оборудования просьба посетить наш сайт humminbird.com или связаться с центром поддержки клиентов по телефону 1-800-633-1468.


1. Загрузите программное обеспечение

1. Вставьте отформатированную карту памяти SD в устройство для чтения карт памяти (кардридер), подключенное к вашему ПК.
2. Зарегистрируйте ваш эхолот: Откройте веб-сайт humminbird.com. Нажмите на вкладку «Моя учетная запись». Создайте новую учетную запись или войдите в свою текущую учетную запись и добавьте устройство i-Pilot Link во вкладку «Мое оборудование».
3. Произведите загрузку: Перейдите во вкладку «Моя учетная запись\Мой профиль\Мое оборудование» (My Account\My Profile\My Equipment), нажмите на имени файла последней версии программного обеспечения (название устройства [версия №]) для вашего эхолота.
 - Прочитайте инструкции в диалоговом окне и нажмите «Загрузить» (Download).
 - Следуйте инструкциям на экране для сохранения файлов программного обеспечения непосредственно на SD-карту.
4. Повторите шаг 3 для загрузки файлов программного обеспечения контроллера и пульта дистанционного управления i-Pilot Link.

ПРИМЕЧАНИЕ: Сроки обновления программного обеспечения могут изменяться, поэтому может отсутствовать необходимость в загрузке всех 3 файлов при посещении вашей учетной записи на сайте Humminbird.

2. Подготовьте оборудование

1. Включите основной источник питания.
2. Включите питание троллингового мотора. Если у вас мотор серии Terrova или Riptide ST, опустите его в воду.
3. Нажмите кнопку ОК для включения пульта дистанционного управления. Убедитесь, что батарея имеет достаточный заряд. Если уровень заряда батареи является недостаточным, в процессе вам будет предложено подключить зарядное устройство.

4. Включите эхолот, нажав кнопку ПИТАНИЯ/СВЕТА  и следуйте инструкциям на экране для активации Стандартного Режима.
5. Нажмите и удерживайте кнопку ПРОСМОТРА (VIEW) на эхолоте. Выберите Система > Проверка принадлежностей (System > Accessory Test).
6. Убедитесь, что i-Pilot Link присутствует в перечне подключенных принадлежностей. Для обнаружения оборудования может потребоваться минута. Вы будете переходить к данному экрану в процессе обновления. Обратите внимание на номер текущей версии программного обеспечения, указанный рядом с i-Pilot Link.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если вкладка Проверки принадлежностей не отображается в подменю, выберите Основное меню > Отображение вкладок > Проверка принадлежностей > Видимая (Main Menu > Views tab > Accessory Test > Visible).

3. Произведите обновление программного обеспечения

1. Вставьте SD-карту с обновленными файлами программного обеспечения в разъем для карты на эхолоте.
2. Обновление эхолота: Эхолот распознает новое программное обеспечение. Следуйте инструкциям в диалоговом окне для подтверждения установки программного обеспечения.

Обновление i-Pilot Link: Программное обеспечение будет обновлено автоматически. Для обнаружения программного обеспечения в сети может потребоваться до двух минут. Эхолот будет отображать экранные диалоговые окна для индикации процесса обновления.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вы можете заметить, что i-Pilot Link будет отключаться и затем повторно подключаться в процессе обновления программного обеспечения.

Это также является частью процесса обновления.

3. После завершения процесса обновления i-Pilot Link, номер новой версии программного обеспечения будет отображаться на экране Проверки принадлежностей эхолота.
4. Для завершения процесса обновления пульта дистанционного управления и контроллера перейдите к следующему разделу.
4. Произведите обновление пульта дистанционного управления
Новая версия программного обеспечения для пульта была загружена в контроллер Link. Теперь вам необходимо с помощью пульта инициировать загрузку программного обеспечения пульта в сам пульт.
1. В Начальном меню пульта выберите: Управление > Обновление ПО > ОК (Controls Softkey > Update Software > OK).
2. В данном экране выберите Обновить.
3. Сообщение «Обновление программного обеспечения» (“Software Updating”) появится вместе с индикатором прогресса. После чего другое сообщение «Программирование флеш-памяти (“Programming Flash”)» появится вместе с индикатором прогресса.
4. После заполнения второго индикатора прогресса пульт автоматически перезагрузится.
5. Произведите обновление контроллера Link
1. Повторно подайте питание на троллинговый мотор для восстановления возможности управления мотором.

НАСТРОЙКА I-PILOT LINK

С ПОМОЩЬЮ ЭХОЛОТА HUMMINBIRD:



АКТИВАЦИЯ НАВИГАЦИИ I-PILOT LINK

Для запуска навигации i-Pilot Link с помощью эхолота опция навигации i-Pilot должна быть активирована в меню.

После включения функции навигации i-Pilot соответствующие вкладки меню i-Pilot Link будут добавлены в систему меню. Если функция навигации i-Pilot выключена, ваш эхолот будет использовать традиционные функции навигации Humminbird.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если функция навигации i-Pilot включена, возможность навигации с помощью других подключенных автопилотов будет отключена.

1. Основное меню: Дважды нажмите кнопку МЕНЮ.
2. Выберите вкладку Принадлежностей > i-Pilot > Навигация i-Pilot > Вкл. или Выкл (Accessories tab > i-Pilot > i-Pilot Navigation > On или Off). (Значение по умолчанию = Вкл.)

i-Pilot	
i-Pilot Navigation	On
Auto upload Data	On
Arrival Mode	Off
AutoPilot Mode	Advanced
AutoPilot Heading Line	On
i-Pilot Pre-Arrival Alarm	15m
i-Pilot Off Course Alarm	15m



ЗАГРУЗКА ДАННЫХ С I-PILOT LINK

Если активирована функция Автоматической загрузки данных (Auto Upload Data), эхолот копирует пути iTracks и Точки стоянки на месте, сохраненные в i-Pilot Link. В этом случае эхолот и i-Pilot Link синхронизируются и, следовательно, если вы удалите Точку стоянки на месте или путь iTrack на эхолоте, они также будут удалены и в i-Pilot Link.

Если функция Автоматической загрузки данных отключена, удаление позиции на эхолоте не повлияет на данные, сохраненные в i-Pilot Link и наоборот.

1. Основное меню: Дважды нажмите кнопку МЕНЮ.
2. Выберите вкладку Принадлежностей > i-Pilot > Автоматическая загрузка данных > Вкл. или Выкл (Accessories tab > i-Pilot > Auto Upload Data > On или Off). (Значение по умолчанию = Вкл.)

ПРИМЕЧАНИЕ: Максимальное количество путей iTrack, точек стоянки на месте, маршрутных точек, маршрутов и путей может отличаться в зависимости от настройки директории Управления маршрутными точками. Группы и подгруппы также используют место для сохранения данных и ограничение по объему сохраненных данных зависит от сложности директории Управления маршрутными точками. Для получения дополнительной информации см. раздел Управления навигационными данными i-Pilot Link.



УСТАНОВКА РЕЖИМА ПРИБЫТИЯ

В случае использования навигации i-Pilot Link и достижения места назначения произведите настройку опций меню Режимы прибытия с целью программирования дальнейших действий системы.

Данная настройка определит переход в режим ручного управления лодкой или переход на другой тип навигации i-Pilot Link после достижения места назначения, в качестве которого выступает маршрутная точка, маршрут или путь iTrack.

ПРИМЕЧАНИЕ: Настройка меню Режимы прибытия не распространяется на функцию Стоянки на месте или Следования по контуру.

Значение Выкл. (Off) возвращает устройство в ручной режим после завершения навигации. Вы должны быть готовы к управлению лодкой в ручном режиме. Значение Стоянки на месте (Spot-Lock) приводит к созданию точки Стоянки на месте и включает функцию Стоянки на месте после завершения навигации.

Автопилот (AutoPilot) продолжает навигацию в направлении установленного курса Автопилота.

НАСТРОЙКА I-PILOT LINK

С ПОМОЩЬЮ ЭХОЛОТА HUMMINBIRD:

1. Основное меню: Дважды нажмите кнопку МЕНЮ.
2. Выберите вкладку Принадлежностей > i-Pilot > Режим прибытия (Accessories > i-Pilot > Arrival Mode).
3. Нажмите ПРАВУЮ или ЛЕВУЮ кнопку курсора для выбора значения Выкл., Стоянки на месте или Автопилота.

(Значение по умолчанию = Выкл.)

С помощью пульта дистанционного управления: 1. В начальном меню выберите вкладку Управления > Режим прибытия > ОК (Controls > Arrival Mode > ОК). Используйте кнопки вверх/вниз для выбора нового значения и затем нажмите кнопку ОК для подтверждения. Нажмите сенсорную клавишу Назад (Back) или Закрывать (Close) для сохранения настройки и выхода.



УСТАНОВИТЕ СИГНАЛ ОПОВЕЩЕНИЯ О ПРИБЛИЖЕНИИ ДЛЯ СИСТЕМЫ I-PILOT

Вы можете установить сигнал оповещения, подаваемый при достижении лодкой определенного расстояния до места назначения, в качестве которого выступает маршрутная точка, маршрут или путь iTrack.

Например i-Pilot Link осуществляет навигацию по пути iTrack и сигнал оповещения о приближении установлен для расстояния в 100 футов. Сигнал оповещения будет подан при приближении лодки на расстояние 100 футов до конечной точки пути iTrack.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! В случае подачи сигнала оповещения будьте готовы, что скоро i-Pilot Link будет переведен на тип навигации, установленный в меню Режимы прибытия. В этом случае, вам, возможно, придется управлять лодкой в ручном режиме.

1. Основное меню: Дважды нажмите кнопку МЕНЮ.
2. Выберите вкладку Принадлежностей > i-Pilot > Сигнал оповещения о приближении i-Pilot (Accessories > i-Pilot > i-Pilot Pre-Arrival Alarm).
3. Нажмите ПРАВУЮ или ЛЕВУЮ кнопку курсора для настройки данной функции. (За 300 футов, За 100 метров; Значение по умолчанию = Выкл)

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда включена навигация i-Pilot, Оповещение о прибытии во вкладке оповещений заменено на Сигнал оповещения о приближении, а Сигнал об уходе с заданного курса заменен на Сигнал об уходе с заданного курса i-Pilot.

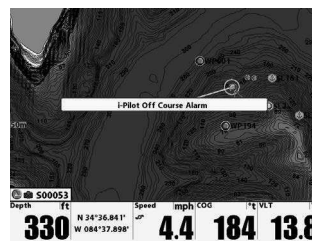


ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ СМ. РАЗДЕЛ ОБ АКТИВАЦИИ НАВИГАЦИИ I-PILOT LINK.

Установите Сигнал об уходе с заданного курса i-Pilot. Отображение сигнала об уходе с заданного курса i-Pilot. Вы можете задать значение отклонения от заданного курса в процессе навигации i-Pilot Link до подачи сигнала оповещения. Если лодка отклонится от курса, сигнал оповещения будет отображен на экране.

1. Основное меню: Дважды нажмите кнопку МЕНЮ.
2. Выберите вкладку Принадлежностей > i-Pilot > Сигнал об уходе с заданного курса i-Pilot (Accessories tab > i-Pilot > i-Pilot Off Course Alarm).
3. Нажмите ПРАВУЮ или ЛЕВУЮ кнопку курсора для настройки данной функции. (За 300 футов, За 100 метров; Значение по умолчанию = Выкл)

ПРИМЕЧАНИЕ: Когда включена навигация i-Pilot, Оповещение о прибытии во вкладке оповещений заменено на Сигнал оповещения о приближении, а Сигнал об уходе с заданного курса заменен на Сигнал об уходе с заданного курса i-Pilot.



РУЧНОЕ УПРАВЛЕНИЕ

ФУНКЦИИ РУЧНОГО УПРАВЛЕНИЯ

Данный раздел описывает все функции Ручного управления системы i-Pilot Link. Ручное управление представляет собой функцию, полностью контролируемую оператором, включая ручное рулевое управление мотором в желаемом направлении или ручную регулировку режима скорости гребного винта.

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ГРЕБНОГО ВИНТА



Для включения или выключения мотора нажмите кнопку . Для получения дополнительной информации о состоянии символа гребного винта см. раздел Изучения пульта дистанционного управления.

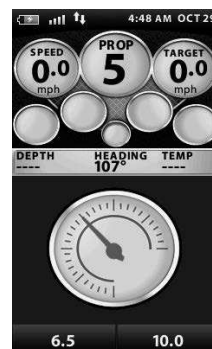
РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ МОТОРА

Для увеличения скорости мотора нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления. Каждое нажатие кнопки повышает скорость мотора на 1/2 до максимального значения, равного 10.



Для снижения скорости мотора нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления. Каждое нажатие кнопки понижает скорость мотора на 1/2 до минимального значения, равного 0.

ПРЕДУСТАНОВЛЕННАЯ СКОРОСТЬ

Нажмите кнопку  или  для отображения экрана Регулировки скорости. Когда этот экран активен, две сенсорные клавиши используются для предустановки скорости мотора. Для использования предустановленной скорости выведите Экран регулировки скорости и нажмите сенсорную клавишу, соответствующую этой скорости. Для записи новой предустановленной скорости выведите Экран регулировки скорости и настройте скорость мотора до необходимого значения, после чего нажмите и удерживайте одну из сенсорных клавиш, пока не изменится значение над сенсорной клавишей. Приведенный справа пример отображает предустановленные значения 6.5 и 10.








РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ МОТОРА

Для поворота мотора влево нажмите кнопку . Для поворота мотора вправо нажмите кнопку . Если кнопка поворота удерживается более восьми секунд, поворот будет прекращен с целью предотвращения намотки шнура на мотор.

ПРОЦЕДУРА АКТИВАЦИИ МАКСИМАЛЬНОЙ СКОРОСТИ



Включение. В начальном меню при нажатии кнопки  сразу устанавливается максимальная скорость мотора. Символ в форме зайца  изменится на символ возврата .

Отключение. Существует несколько способов отключения Активированной максимальной скорости. Нажатие кнопки  (возврат) приведет к отключению функции максимальной скорости и возврату к вашей предыдущей скорости. Нажатие кнопки  приведет к отключению функции максимальной скорости и снижению вашей скорости с максимального уровня.




ПРИМЕЧАНИЕ: Функция активации максимальной скорости не приводит к включению или отключению гребного винта.

УПРАВЛЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ ЭХОЛОТА




ЗАПУСК ИЛИ ОСТАНОВКА ГРЕБНОГО ВИНТА

1. Нажмите кнопку ПИТАНИЯ/СВЕТА .
2. Выберите Гребной винт > Вкл. или Выкл. (Prop > On или Off). Для включения вращения гребного винта выберите Вкл. Для остановки гребного винта выберите Выкл.



РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ ГРЕБНОГО ВИНТА



Скорость гребного винта устанавливается троллинговым мотором. Также скорость может быть изменена с помощью эхолота.

1. Нажмите кнопку ПИТАНИЯ/СВЕТА .
2. Выберите скорость гребного винта.
3. Нажмите ПРАВУЮ или ЛЕВУЮ кнопку курсора для ввода значения скорости (от 0 до 10).

ФУНКЦИИ ULTERRA





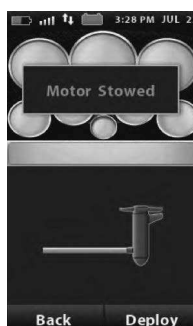
ДОСТУП К ФУНКЦИЯМ ULTERRA С ПОМОЩЬЮ КЛАВИШ УПРАВЛЕНИЯ МЕНЮ

Вы можете перейти к функциям Ultra (складывание и разворачивание, изменение высоты мотора и активация максимальной скорости) из начального окна меню, нажав кнопки  или .

РАЗВЕРТЫВАНИЕ МОТОРА

В данном экране нажмите  (правая сенсорная клавиша) для разворачивания мотора или нажмите  (левая сенсорная клавиша) для возврата в Начальное меню.



ПРИМЕЧАНИЕ: Процедура складывания может быть остановлена в любое время нажатием левой/правой кнопки. В процессе разворачивания мотора вы можете нажать кнопку  для складывания мотора или кнопку  для приостановки процедуры разворачивания.





ФУНКЦИИ ULTERRA



СКЛАДЫВАНИЕ МОТОРА

Когда мотор полностью развернут, вы можете нажать кнопку  для складывания мотора или нажать  для возврата в

ИЗМЕНЕНИЕ ВЫСОТЫ МОТОРА

Вы также можете изменить высоту мотора с помощью данного экрана, нажав  или .

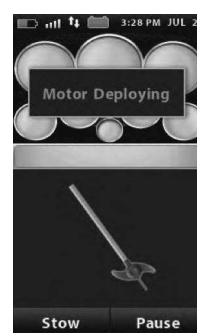
ПРИМЕЧАНИЕ: С целью недопущения повреждения мотора присутствуют ограничения изменения высоты подъема. Верхний лимит подъема составляет 12" от низа крепления мотора до центра мотора. Нижний лимит подъема составляет примерно 1,5» от низа блока управления до блока регулировки высоты.



ПРИМЕЧАНИЕ: При изменении высоты мотора гребной винт временно остановится и снова запустится после того, как процедура изменения высоты будет завершена.

ПРИМЕЧАНИЕ: Зона блокировки гребного винта определена на расстоянии 17" от низа крепления мотора до центра мотора и используется с целью недопущения возможного контакта мотора с корпусом лодки. Все функции, за исключением ручного рулевого управления и записи пути, отключаются в случае достижения данной зоны.

В процессе складывания мотора вы можете нажать кнопку для приостановки складывания мотора или нажать кнопку для инициации процедуры развертывания



УПРАВЛЕНИЕ МОТОРОМ С ПОМОЩЬЮ GPS

ПРИНЦИП РАБОТЫ СИСТЕМЫ i-PILOT LINK

Система i-Pilot LINK использует сигналы со спутника GPS, а также данные цифрового компаса для определения своего местонахождения, направления курса и направления мотора. Поскольку навигация системы i-Pilot LINK зависит от сигналов спутника GPS, для работы функций GPS навигации требуется минимальный уровень сигнала GPS, равный одному делению. Наилучшие результаты достигаются при четырех делениях уровня GPS-сигнала.

Говоря простыми словами, i-Pilot LINK запоминает и создает точки для автоматической навигации вашей лодки. i-Pilot LINK также использует метод GPS навигации, который называется методом навигационных кругов. Эти воображаемые круги позволяют i-Pilot LINK понять, когда система удаляется от точки и когда она приходит в точку. Размер навигационных кругов различается в зависимости от силы GPS-сигнала. Таким образом, чем сильнее уровень сигнала, тем меньше размер навигационных кругов.

УПРАВЛЕНИЕ МОТОРОМ С ПОМОЩЬЮ GPS

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ I-PILOT LINK С ЭХОЛОТОМ HUMMINBIRD

Система i-Pilot Link позволяет вам инициировать навигационные команды с помощью эхолота Humminbird и запускать навигационные функции с помощью i-Pilot Link. Команды с пульта дистанционного управления будут также отображаться на эхолоте.

Функции i-Pilot Link отображаются в режиме карты и режиме вида с высоты. Эхолот использует данные GPS-приемника при прямом подключении к нему или через сеть Ethernet.

Некоторые навигационные функции i-Pilot Link могут заменить традиционные опции меню навигации Humminbird. Сигналы оповещения также были адаптированы к i-Pilot Link.

Действия в рамках этой секции описаны в различных разделах данного руководства.

The screenshot displays the i-Pilot Link interface with the following elements:

- Top Left:** Sonar data labeled "142 Left" and "Right 142".
- Top Right:** A map view showing a route with points "START", "WP 149", and "SL 147". A depth marker of "50ft" is visible.
- Bottom Panel:** Navigation statistics including Depth (51 ft), XTE (3.27 ft), Speed (4.4 mph), COG (317 °t), and TTG (0:25).
- Icons:** An i-Pilot icon and a propeller icon are present in the bottom panel.

Labels in Russian point to specific features:

- "Просмотр показаний" (View readings) points to the sonar data.
- "Просмотр карты" (View map) points to the map view.
- "Точка в памяти" (Point in memory) points to the "SL 147" point on the map.
- "Иконка i-Pilot. Навигация в процессе. (до следующей путевой точки в маршруте)" (i-Pilot icon. Navigation in progress. (to the next waypoint in the route)) points to the i-Pilot icon.
- "Иконка пропеллера. вращается, когда пропеллер вращается." (Propeller icon. rotates when the propeller rotates.) points to the propeller icon.

УПРАВЛЕНИЕ МОТОРОМ С ПОМОЩЬЮ GPS УПРАВЛЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ ЭХОЛОТА



АКТИВИРУЙТЕ РЕЖИМ КАРТЫ

Функции i-Pilot Link и опции меню навигации X-Press отображаются в режиме карты и в режиме вида с высоты. Для просмотра всех доступных навигационных функций i-Pilot Link используйте Режим карты.

1. Нажмите и удерживайте кнопку ПРОСМОТРА (VIEW).
2. Выберите Карта > Режим карты (Chart > Chart View).

ОТКЛЮЧЕНИЕ НАВИГАЦИИ I-PILOT LINK

В процессе использования навигации i-Pilot Link, например, в режиме iTrack, Стоянки на месте, следования по маршруту и т. д., вы можете отключить навигацию в любое время, следуя следующим инструкциям. В случае отключения навигации i-Pilot Link будьте готовы к управлению лодкой в ручном режиме.

1. В режиме навигации i-Pilot Link нажмите один раз кнопку МЕНЮ.
2. Выберите Отмену навигации i-Pilot (Cancel i-Pilot Navigation) и нажмите правую кнопку курсора.

С ПОМОЩЬЮ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ:

1. Перейдите в окно Активации навигации, нажав кнопку GO TO.
2. Нажмите сенсорную клавишу Отмены (Cancel).



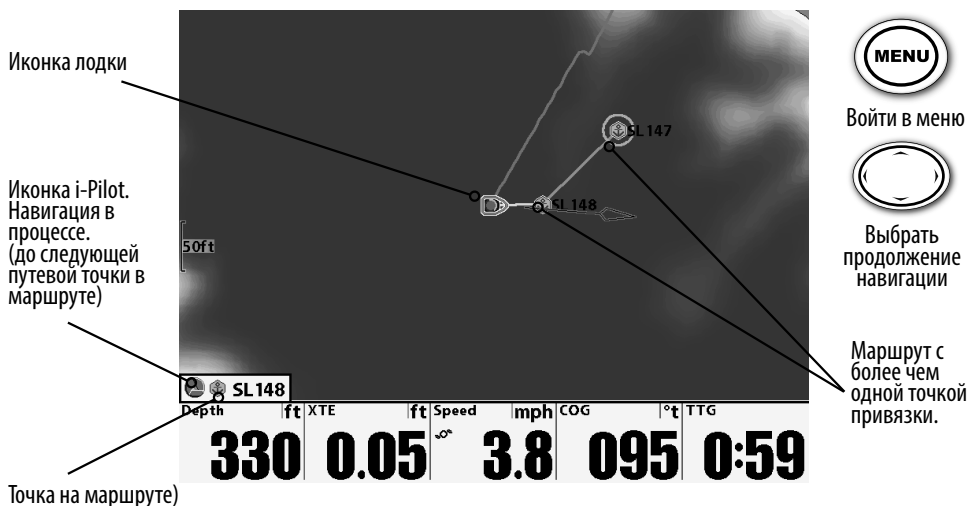
ВОЗОБНОВЛЕНИЕ НАВИГАЦИИ

Если i-Pilot Link осуществляет навигацию по маршруту, пути iTrack или контуру и навигация приостанавливается для выполнения функции Стоянки на месте, вы можете возобновить навигацию, следуя следующим инструкциям.

1. Меню навигации X-Press: Нажмите кнопку МЕНЮ.
2. Выберите Продолжить навигацию (Resume Navigation) и нажмите правую кнопку курсора.

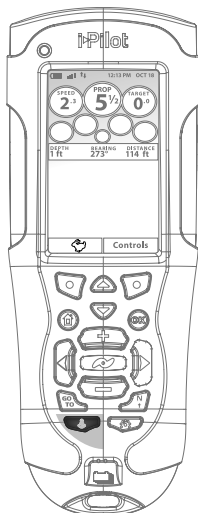
ПРИМЕЧАНИЕ: Для продолжения движения вам может потребоваться запустить гребной винт. (см. раздел Управления в ручном режиме: запуск или остановка гребного винта).

Возобновление навигации по маршруту от Стоянки на месте




ФУНКЦИЯ СТОЯНКИ НА МЕСТЕ


ПРИНЦИП РАБОТЫ ФУНКЦИИ СТОЯНКИ НА МЕСТЕ




Функция стоянки на месте использует одиночную точку в качестве привязки к месту, в котором вы хотите оставаться. Вокруг точки Стоянки на месте система i-Pilot Link использует навигационный круг для определения скорости вращения гребного винта и направления движения. Если i-Pilot Link идентифицирует нахождение в пределах круга, система снижает скорость мотора до нуля. Если система i-Pilot Link видит, что находится вне круга, происходит корректировка скорости мотора с целью возвращения лодки обратно в круг. Вы можете сохранить до 2750 комбинаций точек стоянки на месте и маршрутных точек на вашем эхолоте Humminbird или до 16 в контроллере Link в случае эксплуатации без эхолота Humminbird. Точки стоянки на месте сохраняются с буквенно-цифровым именем, которое может быть изменено на эхолоте Humminbird через Меню навигации X-Press или в диалоговом окне Управления маршрутными точками.

Примечание: Link отличает Точку стоянки на месте от Маршрутной точки только по ее символу. Точка стоянки на месте будет иметь следующий символ . Любая маршрутная точка может быть трансформирована в Точку стоянки на месте путем изменения ее символа на символ Стоянки на месте (см. раздел Управления навигационными данными i-Pilot Link). Функцией Стоянки на месте можно управлять с помощью пульта дистанционного управления i-Pilot Link или эхолота Humminbird.

АКТИВАЦИЯ ФУНКЦИИ СТОЯНКИ НА МЕСТЕ

1. Нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления.
2. Эта недавно созданная точка Стоянки на месте является временной. Для сохранения точки с целью дальнейшего использования нажмите сенсорную клавишу Сохранить (Save) в окне активной функции Стоянки на месте.

ДЕАКТИВАЦИЯ ФУНКЦИИ СТОЯНКИ НА МЕСТЕ

1. Нажмите сенсорную клавишу Отмена (Cancel)  в окне активной функции Стоянки на месте ИЛИ любую из следующих кнопок:

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае активации другого режима навигации i-Pilot функция Стоянки на месте будет отключена автоматически.


НАВИГАЦИЯ К СОХРАНЕННОЙ ТОЧКЕ СТОЯНКИ НА МЕСТЕ

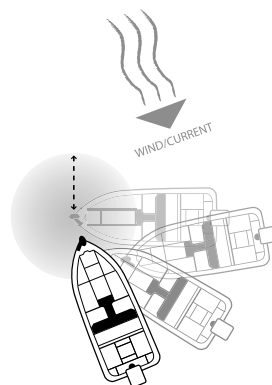
1. Проведите лодку в ручном режиме в пределах четверти мили от сохраненной точки Стоянки на месте.
2. Нажмите кнопку GO TO.
3. Выберите точку стоянки на месте из списка и нажмите кнопку OK.

ПРИМЕЧАНИЕ: Будьте готовы к движению лодки, поскольку гребной винт будет запущен автоматически с автоматической скоростью для перемещения лодки в точку Стоянки на месте.

ПАУЗА СО СТОЯНКОЙ НА МЕСТЕ

i-Pilot Link дает возможность пользователю временно активировать функцию стоянки на месте во время осуществления навигации по пути iTrack, маршрутам или контурным линиям LakeMaster.

1. Для активации нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления.
2. Для отмены Паузы со стоянкой на месте и возобновления предыдущего навигационного режима выберите: Начальное меню > Управление > Возобновить > OK (Home screen > Controls > Resume > OK)



ФУНКЦИЯ СТОЯНКИ НА МЕСТЕ

УПРАВЛЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ ЭХОЛОТА



АКТИВАЦИЯ ФУНКЦИИ СТОЯНКИ НА МЕСТЕ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО МЕСТОПОЛОЖЕНИЯ ЛОДКИ

Вы можете быстро перейти в режим Стоянки на месте в текущем местоположении лодки. Этот тип Стоянки на месте является временным и если вы его не сохраните, то точка Стоянки на месте будет удалена при активации нового навигационного режима.

1. Меню навигации X-Press: Нажмите кнопку МЕНЮ.
2. Выберите Стоянку на месте текущего расположения судна (Spot-Lock at Vessel) и нажмите правую кнопку курсора. Функция стоянки на месте будет немедленно активирована.
3. Нажмите кнопку Выхода (EXIT), пока не закроется Меню навигации X-Press. Сохранение (опционально): Нажмите кнопку МЕНЮ. Выберите Сохранить точку стоянки на месте (Save Spot-Lock) и нажмите правую кнопку курсора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Опция меню Сохранения точки стоянки на месте доступна в Меню навигации X-Press, если функция Стоянки на месте активна.



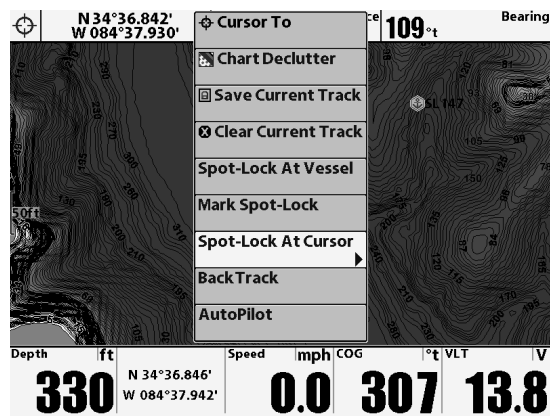
ОТМЕТКА ТОЧКИ СТОЯНКИ НА МЕСТЕ В ПОЛОЖЕНИИ КУРСОРА

Вы можете использовать курсор для отметки точки Стоянки на месте. Точка стоянки на месте будет сохранена автоматически на эхолоте.

Данная опция меню используется для отметки точки Стоянки на месте, а не для навигации к точке Стоянки на месте. Для запуска навигации необходимо отметить точку Стоянки на месте (Mark a Spot-Lock) и Начать навигацию (Start Navigation).

1. С помощью четырех кнопок курсора переместите курсор к точке на карте.
2. Меню навигации X-Press: Нажмите кнопку МЕНЮ.
3. Выберите отметку точки Стоянки на месте (Mark Spot-Lock) и нажмите правую кнопку курсора.
4. Нажмите кнопку Выхода (EXIT), пока не закроется Меню навигации X-Press.

Отметка точки Стоянки на месте в положении курсора



Переместите курсор



Откройте Меню навигации X-Press



Выберите опцию меню

ФУНКЦИЯ СТОЯНКИ НА МЕСТЕ



ОБОЗНАЧЕНИЕ ТОЧКИ СТОЯНКИ НА МЕСТЕ И ЗАПУСК НАВИГАЦИИ

Вы можете отметить точку Стоянки на месте в местоположении курсора и запустить автоматическую навигацию к данной точке. При достижении лодкой данной точки будет активирована функция Стоянки на месте, пока вы ее не отключите. Этот тип Стоянки на месте является временным.

1. С помощью четырех кнопок курсора переместите курсор к точке на карте.
2. Меню навигации X-Press: Нажмите кнопку МЕНЮ.
3. Выберите Стоянку на месте расположения курсора (Spot-Lock at Cursor) и нажмите правую кнопку курсора. Навигация будет включена автоматически.



При сохранении точки Стоянки на месте ей присваивается буквенно-цифровое имя, которое начинается с SL. Имя может быть изменено в подменю функции Стоянки на месте или в диалоговом окне Управления маршрутными точками. В случае изменения изображения точки Стоянки на месте будет изменено положение маршрутной точки.

АКТИВАЦИЯ ФУНКЦИИ СТОЯНКИ НА МЕСТЕ МАРШРУТНОЙ ТОЧКИ

1. С помощью четырех кнопок курсора переместите курсор к маршрутной точке на карте.
2. Меню навигации X-Press: Нажмите кнопку МЕНЮ.
3. Выберите Имя маршрутной точки > Стоянка на месте (Waypoint name > Spot-Lock). Если маршрутная точка находится в пределах 1/4 мили, i-Pilot Link активирует навигацию к данной маршрутной точке. При достижении лодкой данной маршрутной точки будет автоматически активирована функция Стоянки на месте.

НАВИГАЦИЯ К СОХРАНЕННОЙ ТОЧКЕ СТОЯНКИ НА МЕСТЕ

Если сохраненная точка Стоянки на месте находится в пределах 1/4 мили от местоположения лодки, вы можете активировать навигацию к данной точке. Функция Стоянки на месте будет автоматически активирована при достижении лодкой заданной точки Стоянки на месте.

1. С помощью четырех кнопок курсора выберите изображение точки Стоянки на месте на карте.
2. Нажмите кнопку GO TO.

-или-

1. При неактивном курсоре нажмите кнопку GO TO.
2. Выберите точку стоянки на месте (SL) из списка сохраненных точек.
3. Нажмите ПРАВУЮ кнопку курсора.

ДЕАКТИВАЦИЯ ФУНКЦИИ СТОЯНКИ НА МЕСТЕ

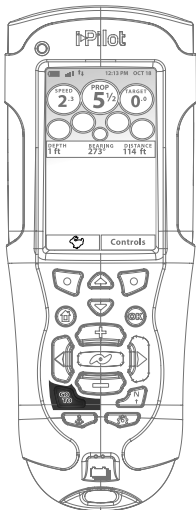
Вы можете деактивировать функцию навигации к точке Стоянки на месте с помощью опции меню Отмены навигации i-Pilot (Cancel i-Pilot Navigation). В случае отключения навигации i-Pilot Link будьте готовы к управлению лодкой в ручном режиме.

1. Меню навигации X-Press: Нажмите кнопку МЕНЮ.
2. Выберите Отмену навигации i-Pilot (Cancel i-Pilot Navigation) и нажмите правую кнопку курсора.

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае активации другого режима навигации i-Pilot Link, функция Стоянки на месте будет отключена автоматически.

МАРШРУТНЫЕ ТОЧКИ

ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НАВИГАЦИИ ПО МАРШРУТНЫМ ТОЧКАМ



Маршрутные точки представляют собой сохраненные позиции, которые дают возможность пометить интересующие вас зоны или навигационные точки. Ваш эхолот может хранить до 2750 комбинаций точек стоянки на месте и маршрутных точек.

ОБОЗНАЧЕНИЕ МАРШРУТНОЙ ТОЧКИ

1. Для создания Маршрутной точки в текущем местоположении лодки нажмите и удерживайте кнопку Стоянки на месте.
Данная маршрутная точка будет сохранена на эхолоте Humminbird.

НАВИГАЦИЯ К СОХРАНЕННОЙ МАРШРУТНОЙ ТОЧКЕ

1. Проведите лодку в ручном режиме к маршрутной точке на расстояние в пределах четверти мили.
2. Нажмите кнопку GO TO.
3. Выберите Маршрутную точку из списка и нажмите кнопку OK.

ОТМЕНА НАВИГАЦИИ К МАРШРУТНОЙ ТОЧКЕ

1. Нажмите сенсорную клавишу Отмены (Cancel) в окне активной функции Перехода к маршрутной точке ИЛИ любую из кнопок поворота:

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае активации другого режима навигации i-Pilot Link функция Навигации к маршрутной точке будет отключена автоматически.

УПРАВЛЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ ЭХОЛОТА



ОБОЗНАЧЕНИЕ МАРШРУТНОЙ ТОЧКИ

1. Нажмите кнопку ПРОСМОТРА (VIEW) пока экран не перейдет в Режим карты.
2. Маршрутная точка может быть обозначена следующим образом:
Для сохранения Маршрутной точки в текущем местоположении лодки нажмите кнопку ОБОЗНАЧИТЬ (MARK).

Для сохранения маршрутной точки в положении курсора переместите курсор к точке на карте с помощью четырех кнопок курсора. Затем нажмите кнопку ОБОЗНАЧИТЬ (MARK).

НАВИГАЦИЯ К СОХРАНЕННОЙ МАРШРУТНОЙ ТОЧКЕ

Если сохраненная маршрутная точка находится в пределах 1/4 мили от местоположения лодки, вы можете активировать навигацию i-Pilot Link для перехода к данной точке.

1. В режиме карты нажмите кнопку GO TO.
2. Выберите маршрутную точку из списка и нажмите ПРАВУЮ кнопку курсора.

-ИЛИ-

1. С помощью четырех кнопок курсора выберите маршрутную точку или место на карте.
2. Нажмите кнопку GO TO.

После выбора маршрутной точки навигация начнется автоматически.

После выбора места на карте выберите в подменю пункт Перехода в точку (Go To Position) и затем нажмите ПРАВУЮ кнопку курсора.

МАРШРУТНЫЕ ТОЧКИ

УПРАВЛЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ ЭХОЛОТА

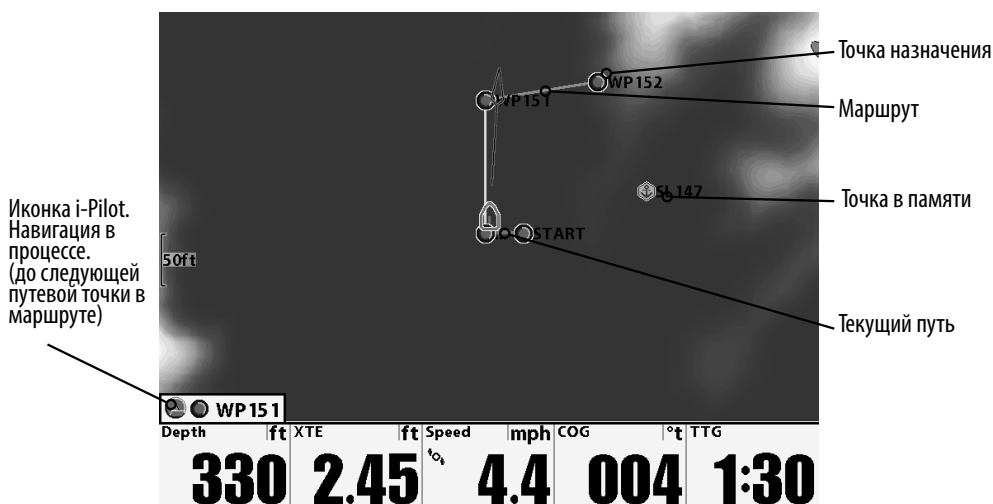


НАВИГАЦИЯ К ПОСЛЕДНЕЙ СОЗДАННОЙ МАРШРУТНОЙ ТОЧКЕ

1. Меню навигации X-Press: Нажмите кнопку МЕНЮ.
2. Выберите Имя маршрутной точки (WP) и затем нажмите ПРАВУЮ кнопку курсора для открытия подменю.
3. Выберите Переход (Go To) и нажмите ПРАВУЮ кнопку курсора для инициации навигации.

ПРИМЕЧАНИЕ: Маршрутные точки сохраняются с буквенно-цифровым именем, которое начинается с WP. Имя может быть изменено в диалоговом окне Управления маршрутными точками (см. раздел Управления навигационными данными i-Pilot Link).

Режим карты с маршрутными точками, маршрутами и путями



Переместите курсор



Обозначьте маршрутную точку

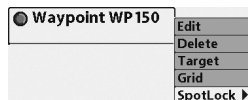


Иницируйте навигацию



АКТИВАЦИЯ ФУНКЦИИ СТОЯНКИ НА МЕСТЕ МАРШРУТНОЙ ТОЧКИ

1. С помощью четырех кнопок курсора переместите курсор к маршрутной точке на карте.
2. Меню навигации X-Press: Нажмите кнопку МЕНЮ.
3. Выберите Имя маршрутной точки > Стоянка на месте (Waypoint name > Spot-Lock). Если маршрутная точка находится в пределах 1/4 мили, i-Pilot Link активирует навигацию к данной маршрутной точке. При достижении лодкой данной маршрутной точки будет автоматически активирована функция Стоянки на месте.

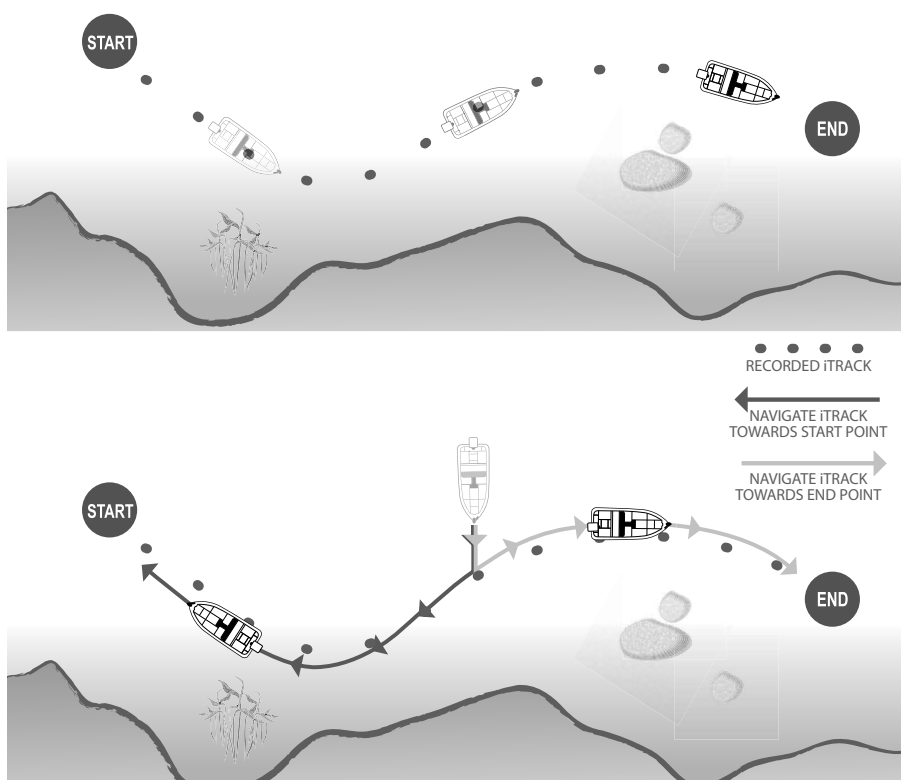


ФУНКЦИИ РЕЖИМА ITRACKS

ПОРЯДОК РАБОТЫ ФУНКЦИИ ЗАПИСИ И НАВИГАЦИИ ITRACK

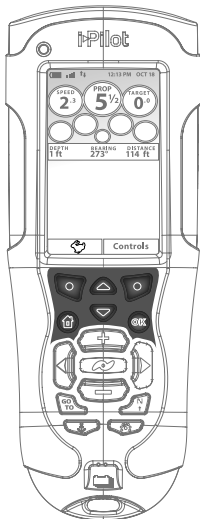
После инициации записи пути iTrack система i-Pilot Link начинает запись данных GPS-позиционирования в форме точек пути. Расстояние между этими точками отличается в зависимости от скорости лодки и уровня GPS-сигнала. Самая первая записанная точка пути называется началом пути. Последняя записанная точка называется концом пути. i-Pilot Link видит записанный путь iTrack в виде серии этих точек пути. В случае инициации навигации к Началу пути или к Концу пути, система Link осуществит навигацию до ближайшей точки пути. После достижения ближайшей точки пути система осуществит последовательный переход к последующим точкам пути, возвратившись к началу или к концу в зависимости от того, какой режим был выбран. После достижения точки конца или начала пути система Link автоматически отключит функцию навигации iTrack. Пользователь может выбрать переход системы Link в другой режим, путем настройки Режимы прибытия. Записанные пути iTrack могут быть до 2 миль в длину. Вы можете сохранить до 50 путей iTracks на вашем эхолоте Humminbird или до 16 путей в контроллере Link в случае эксплуатации без эхолота Humminbird. Пути iTracks сохраняются с буквенно-цифровым именем, которое может быть изменено на эхолоте Humminbird через Меню навигации X-Press или в диалоговом окне Управления маршрутными точками. Вы также можете редактировать внешний вид путей iTrack, включать или отключать их отображение в Режиме карты на эхолоте.

Во время навигации в режиме iTrack система Link берет на себя контроль за всеми функциями рулевого управления; также можно регулировать скорость в ручном режиме или использовать функцию Круиз-контроля. Скорость мотора должна быть достаточно высокой, чтобы оставаться на линии пути iTrack под влиянием ветра, течения и других внешних факторов.



ФУНКЦИИ РЕЖИМА ITRACKS

УПРАВЛЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ ПУЛЬТА



ЗАПИСЬ ПУТИ ITRACK

1. Для начала записи выберите Начало меню > Управление > Запись > ОК (Home > Controls > Record > ОК)
2. Для остановки записи нажмите сенсорную клавишу Остановки записи (StopRec) в активном окне функции iTrack.

-ИЛИ-

1. Выберите Начало меню > Управление > Остановить запись > ОК (Select Home > Controls Softkey > Stop Record > ОК)
- a. После этого пользователю будет предложено Сохранить или Удалить записанный путь iTrack.

НАВИГАЦИЯ В РЕЖИМЕ ITRACK

1. Проведите лодку в ручном режиме к любой точке пути iTrack на расстояние в пределах четверти мили.
2. Нажмите кнопку GO TO.
3. Выберите путь iTrack из списка, после чего нажмите сенсорную клавишу К началу или К концу (ToStart или ToEnd) для указания желаемого направления движения и инициации навигации.



ДВИЖЕНИЕ В ОБРАТНОМ НАПРАВЛЕНИИ

1. Во время навигации в режиме iTrack направление движения (К концу, К началу) может быть изменено на обратное нажатием: Начало меню > Управление > Реверс > ОК (Home > Controls > Reverse > ОК)

ОТКЛЮЧЕНИЕ НАВИГАЦИИ В РЕЖИМЕ ITRACK

1. Нажмите сенсорную клавишу Отмены (Cancel) в активном окне функции навигации iTrack ИЛИ любую из кнопок поворота:

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае активации другого режима навигации i-Pilot Link, функция Навигации iTrack будет отключена автоматически. Исключением является функция Стоянки на месте, при активации которой навигация iTrack будет переведена в режим паузы вместо отмены.

УПРАВЛЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ ЭХОЛОТА

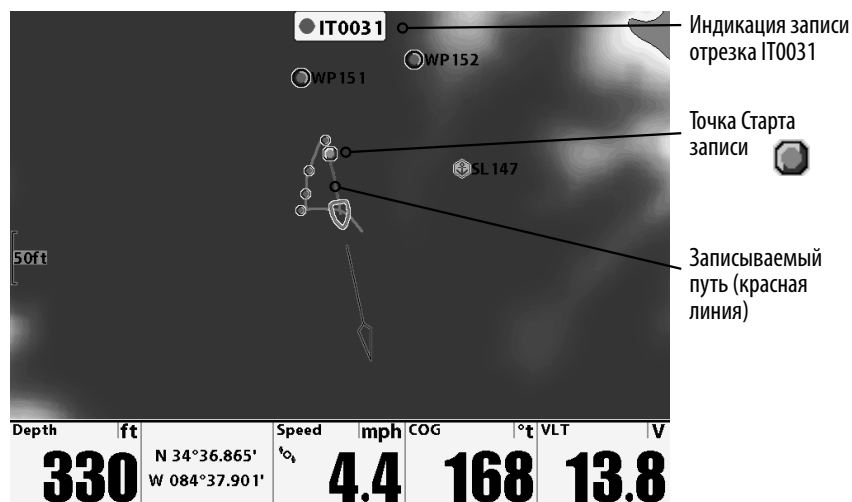


ЗАПИСЬ ПУТИ ITRACK

1. Основное меню: Дважды нажмите кнопку МЕНЮ.
2. Выберите вкладку Принадлежностей.
3. Выберите Запись iTrack (Record iTrack) и нажмите ПРАВУЮ кнопку курсора.
4. Нажмите кнопку ВЫХОДА (EXIT), пока не закроется меню. В процессе навигации символ записи iTrack будет периодически мигать на экране, информируя о текущем процессе записи.

ФУНКЦИИ РЕЖИМА ITRACKS

УПРАВЛЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ ЭХОЛОТА



ОСТАНОВКА ЗАПИСИ

1. Нажмите кнопку МЕНЮ.
2. Выберите Остановить запись iTrack (Stop Recording iTrack) и нажмите ПРАВУЮ кнопку курсора. Следуйте инструкциям на экране для сохранения или удаления пути iTrack.

ПРИМЕЧАНИЕ: При сохранении пути iTrack ему присваивается буквенно-цифровое имя, которое начинается с IT. Имя может быть изменено в диалоговом окне Управления маршрутными точками (см. раздел Управления навигационными данными i-Pilot Link).

ВЫБОР И НАВИГАЦИЯ ПО СОХРАНЕННОМУ ПУТИ ITRACK

Если сохраненный путь iTrack находится в пределах 1/4 мили от местоположения лодки, вы можете активировать навигацию к данному пути. Навигация iTrack будет осуществлена по направлению к ближайшей точке пути iTrack, после чего система продолжит навигацию к Начальной точке или Конечной точке пути согласно вашему выбору. В случае выбора Перехода в точку (Go To Position) эхолот отметит маршрутную точку и активирует навигацию i-Pilot Link по направлению к данной точке.

1. С помощью четырех кнопок курсора выберите Начальную точку, Конечную точку или точку на пути iTrack.
2. Нажмите кнопку GO TO.
3. С помощью четырех кнопок курсора выберите одно из действий в подменю.

Для начала навигации к начальной точке iTrack выберите Навигацию к началу (Navigate to Start).

Для начала навигации к конечной точке iTrack выберите Навигацию к концу (Navigate to End).

Для начала навигации к определенной точке iTrack выберите Переход в точку (Go To Position).

ПРИМЕЧАНИЕ: При выборе Перехода в точку система i-Pilot Link осуществит навигацию к местоположению курсора, а не навигацию по пути iTrack.

ФУНКЦИИ РЕЖИМА ITRACKS

НАВИГАЦИЯ ПО СОХРАНЕННОМУ ПУТИ ITRACK ИЗ СПИСКА ПЕРЕХОДА



1. Нажмите кнопку GO TO.
2. Выберите Начало iTrack или Конец iTrack (iTrack Start или iTrack End) из списка перехода (Go To). Нажмите ПРАВУЮ кнопку курсора.

ИЗМЕНЕНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ДВИЖЕНИЯ В ПРОТИВОПОЛОЖНУЮ СТОРОНУ ПРИ НАВИГАЦИИ В РЕЖИМЕ ITRACK

Если вы осуществляете навигацию по сохраненному пути iTrack, вы можете быстро изменить направление навигации в сторону Начальной точки или Конечной точки. Например, если система i-Pilot Link осуществляет навигацию в сторону Начальной точки, активировав Обратный переход система i-Pilot Link продолжит навигацию в обратном направлении в сторону Конечной точки.

1. В режиме навигации iTrack нажмите один раз кнопку МЕНЮ.
2. Выберите Обратный переход (Reverse Navigation) и нажмите ПРАВУЮ кнопку курсора.

УДАЛЕНИЕ СОХРАНЕННОГО ПУТИ ITRACK

1. С помощью четырех кнопок курсора переместите курсор к Начальной точке или Конечной точке пути iTrack.
2. Меню навигации X-Press: Один раз нажмите кнопку МЕНЮ.
3. Выберите имя пути iTrack и нажмите ПРАВУЮ кнопку курсора.
4. Выберите Удалить (Delete) и нажмите ПРАВУЮ кнопку курсора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Вы также можете удалять пути iTrack в диалоговом окне Управления маршрутными точками (см. раздел Управления навигационными данными i-Pilot Link).

Выбор сохраненного пути iTrack из списка перехода

Переход к списку

Старт навигации к ближайшему пункту

Финиш навигации к ближайшему пункту

Depth ft 330 N 34°36.846' W 084°37.942' Speed mph 0.0 COG 307 VLT 13.8

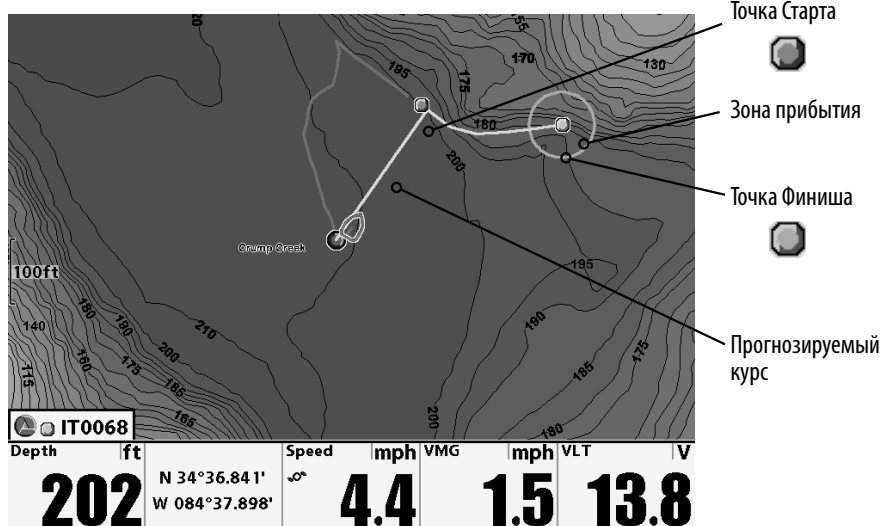
MENU

Откройте список перехода

Выберите сохраненный путь iTrack

ФУНКЦИИ РЕЖИМА ITRACKS

Переход к Конечной точке.



ОБРАТНЫЙ КУРС



ПОРЯДОК РАБОТЫ ФУНКЦИИ ОБРАТНОГО КУРСА

Стандартный путь, отображаемый на эхолоте Humminbird, включает подробную историю точек расположения судна и отображается в качестве навигационной цепочки, состоящей из точек пути. Текущий путь показывает историю перемещения судна после включения питания устройства. Вы можете очистить Текущий путь или сохранить его в любое время. Текущий путь представляет ваш фактический путь на настоящий момент времени.

Функция Обратного курса дает вам возможность перехода по Текущему пути в качестве записанного пути iTrack. В случае выбора функции Обратного курса, i-Pilot Link обозначит Начальную точку в месте текущего расположения лодки и создаст путь iTrack поверх Текущего пути длиной до 2 миль.

ОБРАТНЫЙ КУРС

Для использования функции Обратного курса эхолот должен находиться в режиме активного сопровождения. После активации Обратного курса вы сможете также использовать функции iTrack, включая Реверс (для получения более подробной информации см. раздел функций iTrack).

ПРИМЕЧАНИЕ: Вы можете активировать Обратный курс на Текущем курсе. Функция Обратного курса недоступна на сохраненных маршрутах Humminbird.

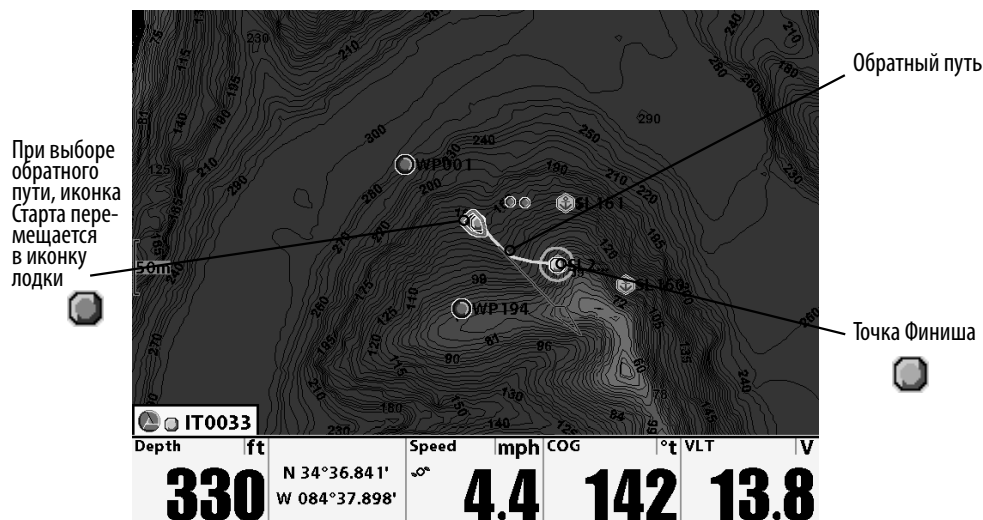
1. Меню навигации X-Press: Нажмите кнопку МЕНЮ.
2. Выберите Обратный курс и нажмите ПРАВУЮ кнопку курсора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если функция Обратного курса не отображается в Меню навигации X-Press, выберите Основное меню > Текущий путь > Начало сопровождения (Main Menu > Current Track > Start Tracking). Обратный курс недоступен, если активна функция Следования по контуру.

ФУНКЦИИ РЕЖИМА ITRACKS

ОБРАТНЫЙ ПУТЬ

Функция Обратного курса использует путь iTrack по отношению к Текущему пути



СЛЕДОВАНИЕ ПО КОНТУРУ

ПОРЯДОК РАБОТЫ ФУНКЦИИ СЛЕДОВАНИЯ ПО КОНТУРУ

(ТРЕБУЕТСЯ SD-КАРТА С КАРТАМИ LAKEMASTER ИЛИ AUTOSCHART, СОВМЕСТИМАЯ С I-PILOT!)

Функция Следования по контуру позволяет осуществлять навигацию по контуру карты LakeMaster. После запуска функции Следования по контуру навигации i-Pilot Link все другие типы навигации отключаются на эхолоте и в сети Ethernet. ПРИМЕЧАНИЕ: При следовании i-Pilot Link по контуру Текущий путь не сохраняется и пути iTrack не могут быть записаны. ПРИМЕЧАНИЕ: Запуск функции Следования по контуру производится на эхолоте Humminbird.



НАСТРОЙКА ФУНКЦИИ СЛЕДОВАНИЯ ПО КОНТУРУ

Для использования функции Следования по контуру должна быть установлена SD-карта с картами LakeMaster, совместимая с i-Pilot, а Контурные линии должны быть Видимыми (Visible).

1. Установите SD-карту с картами Humminbird LakeMaster или AutoChart в разъем для SD-карты.
2. Основное меню: Дважды нажмите кнопку МЕНЮ.
3. Выберите вкладку Карта > Контурные линии > Видимые (Chart > Contour Lines > Visible).
4. Нажмите кнопку ВЫХОДА (EXIT), пока не закроется меню.
5. Нажмите и удерживайте кнопку ПРОСМОТРА (VIEW).
6. Выберите Режим карты (Chart View) и нажмите ПРАВУЮ кнопку курсора.

ФУНКЦИИ РЕЖИМА ITRACKS

ЗАПУСК НАВИГАЦИИ ПО КОНТУРУ



Вы можете активировать навигацию i-Pilot Link, если лодка находится в пределах 1/4 мили от выбранного контура.

1. С помощью четырех кнопок курсора переместите курсор к контурной линии.
2. Нажмите кнопку GO TO.
3. Выберите Следование по контуру, а также направление навигации в подменю.

Направление навигации будет отображаться оранжевой или голубой линией в Режиме карты. См. пример инициации функции навигации по контуру на иллюстрации.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для быстрого изменения направления движения по контуру нажмите один раз кнопку МЕНЮ и выберите Обратный переход в Меню навигации X-Press.

Инициация функции навигации по контуру

Подменю — Follow the Contour

Путь навигации 1 —

Путь навигации 2 — Contour Offset 0ft

Путь навигации 1 просмотр —

Курсор выбора —

Путь навигации 2 просмотр —

Линии глубины —

Иконка лодки —

Depth ft 330 N 34°36.838' W 084°37.898' Speed mph 0.0 COG °t 185 VLT ° 13.8

Переместите курсор

Откройте подменю контура

Выберите опцию меню

Следование по контуру

Прогнозируемый курс, выводится желтым цветом —

Иконка i-Pilot. Навигация в процессе. (до следующей путевой точки в маршруте) — 300 feet

Иконка лодки —

Иконка пропеллера. вращается, когда пропеллер вращается. —

Depth ft 330 DIST 46.02ft Speed mph 4.4 COG °t 271 TTG ---

СЛЕДОВАНИЕ ПО КОНТУРУ



УСТАНОВКА СМЕЩЕНИЯ ОТ КОНТУРА

Если вы не желаете осуществлять навигацию по контурной линии, вы можете задать расстояние от контура для навигации с определенным смещением от выбранного контура.

1. С помощью четырех кнопок курсора переместите курсор к контурной линии.
2. Нажмите кнопку GO TO.
3. Выберите Следование по контуру, а также Смещение от контура (Contour Offset) в подменю.
4. Нажмите ПРАВУЮ или ЛЕВУЮ кнопку курсора для настройки смещения. (от -300 до +300 футов [от -91 до +91 м], где -300 = самая мелководная сторона контура, а +300 футов = самая глубоководная сторона контура; Значение по умолчанию = 0)
5. Нажмите кнопки курсора ВВЕРХ или ВНИЗ для выбора направления навигации. Направление навигации будет отображаться оранжевой или голубой линией в Режиме карты. См. пример инициации функции навигации по контуру на иллюстрации.

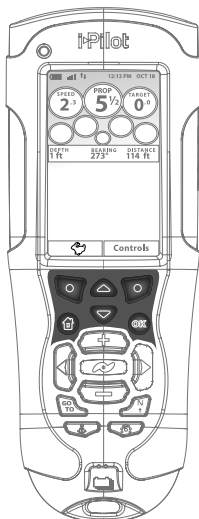
УСТАНОВКА СМЕЩЕНИЯ ОТ КОНТУРА В ПРОЦЕССЕ НАВИГАЦИИ

Смещение от контура может быть также задано в процессе Следования по контуру.

1. В процессе Следования по контуру нажмите один раз кнопку МЕНЮ.
2. Выберите Смещение от контура в Меню навигации X-Press.
3. Нажмите ПРАВУЮ или ЛЕВУЮ кнопку курсора для настройки смещения. (от -300 до +300 футов [от -91 до +91 м], где -300 = самая мелководная сторона контура, а +300 футов = самая глубоководная сторона контура; Значение по умолчанию = 0).

ПРИМЕЧАНИЕ: Для отмены смещения установите значение Смещения от контура равное 0.

УПРАВЛЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ ПУЛЬТА. ДВИЖЕНИЕ В ПРОТИВОПОЛОЖНУЮ СТОРОНУ



1. Во время навигации по контуру направление движения может быть изменено на обратное нажатием: Начало меню > Управление > Reverse > OK (Home > Controls > Reverse > OK)

ОТКЛЮЧЕНИЕ НАВИГАЦИИ ПО КОНТУРУ

1. Нажмите сенсорную клавишу Отмены (Cancel) в активном окне функции Навигации по контуру ИЛИ любую из кнопок поворота:

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае активации другого режима навигации i-Pilot Link функция Навигации по контуру будет отключена автоматически. Исключением является функция Стоянки на месте, при активации которой Навигация по контуру будет переведена в режим паузы вместо отмены.



НАВИГАЦИЯ ПО МАРШРУТУ

ПОРЯДОК РАБОТЫ ФУНКЦИИ НАВИГАЦИИ ПО МАРШРУТУ

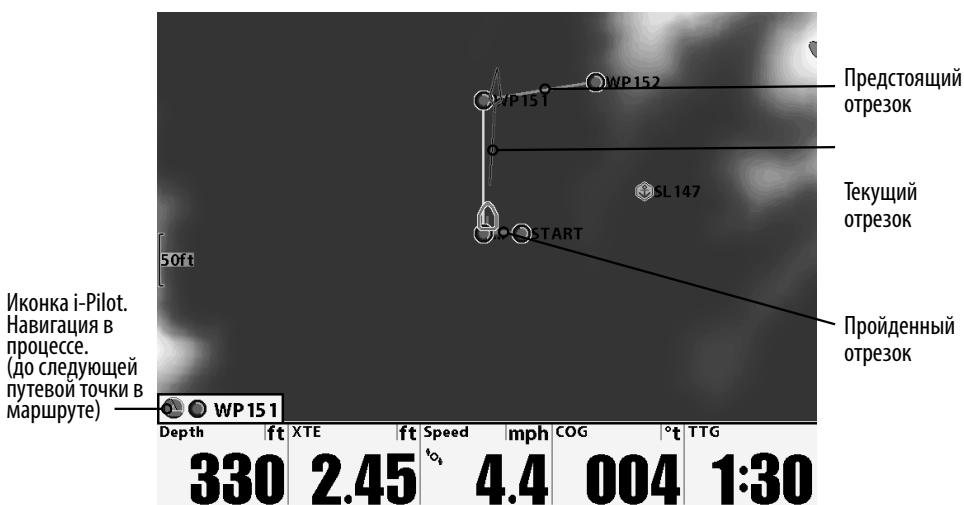
Маршруты связывают вместе две или более маршрутные точки, образуя навигационный путь, который используется при планировании плавания. Ваш эхолот может хранить до 45 маршрутов, каждый из которых может включать до 50 маршрутных точек. Маршрут представляет собой направление планируемой навигации и отображает кратчайший путь от каждой маршрутной точки до следующей точки. При перемещении по маршруту, пребывание на линии маршрута является самым эффективным способом достижения вашего места назначения. Тем не менее, вы должны всегда следить за препятствиями, которые не обозначены на карте.

Отрезок маршрута представляет собой путь между каждой маршрутной точкой в рамках маршрута. Каждый отрезок маршрута отображается своим цветом:

- Пройденный отрезок маршрута = Серый
- Текущий отрезок маршрута = Желтый
- Будущий отрезок маршрута = Золотистый

Вы можете активировать навигацию i-Pilot Link по маршруту, если лодка находится в пределах 1/4 мили от первой маршрутной точки этого маршрута.

Навигация по маршруту



Переместите курсор



Обозначьте маршрутную точку



Иницилируйте навигацию

ПРИМЕЧАНИЕ: Во время навигации i-Pilot Link при достижении точки Стоянки на месте система активирует функцию Стоянки на месте. Для продолжения навигации по маршруту выберите Продолжить навигацию (Resume Navigation) в Меню навигации X-Press. Для получения более подробной информации см. раздел Управления мотором с помощью GPS: Продолжение навигации.

НАВИГАЦИЯ ПО МАРШРУТУ

УПРАВЛЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ ЭХОЛОТА



СОЗДАНИЕ МАРШРУТА

1. С помощью четырех кнопок курсора выберите маршрутную точку, точку Стоянки на месте или место на карте в Режиме карты.
2. Нажмите кнопку GO TO.
3. Чтобы добавить больше маршрутных точек или точек Стоянки на месте в маршрут, повторите шаги 1 и 2.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если выбираемая вами позиция является также контурной линией, откроется подменю с соответствующими опциями меню. Для того, чтобы добавить точку к маршруту, выберите Переход в точку (Go To Position).

СОХРАНЕНИЕ ТЕКУЩЕГО МАРШРУТА

1. Во время осуществления навигации в Режиме карты нажмите один раз кнопку МЕНЮ.
2. Выберите Сохранить текущий маршрут (Save Current Route). Нажмите ПРАВУЮ кнопку курсора и следуйте инструкциям на экране для подтверждения.

НАВИГАЦИЯ ПО СОХРАНЕННОМУ МАРШРУТУ

Вы можете выбрать сохраненный маршрут в диалоговом окне Управления маршрутными точками. Система i-Pilot Link осуществит навигацию по маршруту в прямом или обратном направлении, в зависимости от вашего выбора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для получения дополнительной информации о диалоговом окне Управления маршрутными точками см. раздел Управления навигационными данными i-Pilot Link или загрузите Руководство по управлению маршрутными точками Humminbird с нашего веб-сайта humminbird.com.

1. Основное меню: Дважды нажмите кнопку МЕНЮ.
2. Выберите вкладку Навигации > Маршрутные точки, Маршруты, Пути (Navigation > Waypoints, Routes, Tracks). Нажмите ПРАВУЮ кнопку курсора для открытия диалогового окна Управления маршрутными точками.
3. Нажмите кнопки курсора ВВЕРХ или ВНИЗ для выбора маршрута, после чего нажмите ПРАВУЮ кнопку курсора для открытия подменю.
4. Выберите Перемещение > В Прямом или Обратном направлении (Travel > Forward или Reverse).



УПРАВЛЕНИЕ С ПОМОЩЬЮ ПУЛЬТА

ПРИМЕЧАНИЕ: Запуск функции Навигации по маршруту производится на эхолоте Humminbird.

ОТКЛЮЧЕНИЕ ФУНКЦИИ НАВИГАЦИИ ПО МАРШРУТУ

1. Нажмите сенсорную клавишу Отмены (Cancel) в активном окне функции Навигации по маршруту ИЛИ любую из кнопок поворота.

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае активации другого режима навигации i-Pilot, функция Навигации по маршруту будет отключена автоматически. Исключением является функция Стоянки на месте, при активации которой Навигация по маршруту будет переведена в режим паузы вместо отмены.

АВТОПИЛОТ

ПОРЯДОК РАБОТЫ ФУНКЦИИ АВТОПИЛОТА

Доступны два различных варианта автопилота: Расширенный автопилот и Стандартный автопилот. Есть четкие различия между этими двумя типами Автопилота и тем, как они управляют вашей лодкой.

РАСШИРЕННЫЙ АВТОПИЛОТ

Расширенный автопилот использует не только направление по компасу, но также и данные сигнала GPS для внесения поправки на боковой ветер, течение, а также другие внешние факторы, с целью удержания лодки на прямой линии курса. Если Расширенный автопилот включен, он создает ряд GPS-точек на линии прямого пути в направлении движения. Система i-Pilot Link выполняет навигацию по каждой отдельной точке на этой линии пути. Если пользователь поворачивает на новый курс, то выстраивается новая линия пути из GPS-точек в направлении нового курса.

СТАНДАРТНЫЙ АВТОПИЛОТ

Стандартный автопилот использует внутренний компас для стабилизации курса. Если Стандартный автопилот включен, он удерживает направление мотора в том же направлении по компасу. Если производится ручная коррекция направления движения, Стандартный автопилот берет новое направление по компасу, куда была направлена лодка. Этот метод отслеживания курса не принимает во внимание внешние факторы, включая боковой ветер или течения, которые могут привести к боковому дрейфу.

КОГДА И КАКОЙ ТИП АВТОПИЛОТА СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ?

На данный вопрос сложно ответить, особенно принимая во внимание влияние всех внешних переменных факторов. Оба типа Автопилота имеют свои собственные преимущества в зависимости от характера рыбной ловли и заброски приманки.

Расширенный Автопилот будет удерживать лодку на действительно прямом пути практически при любых условиях. В случае наличия экстремальных условий, включая очень сильный ветер или течение, у троллингового мотора может не хватить мощности для плавного контроля лодки. В этих экстремальных условиях будет лучше использовать Стандартный автопилот и дать возможность лодке двигаться по ветру или течению, если мотор не имеет достаточной мощности, чтобы преодолеть эти силы.

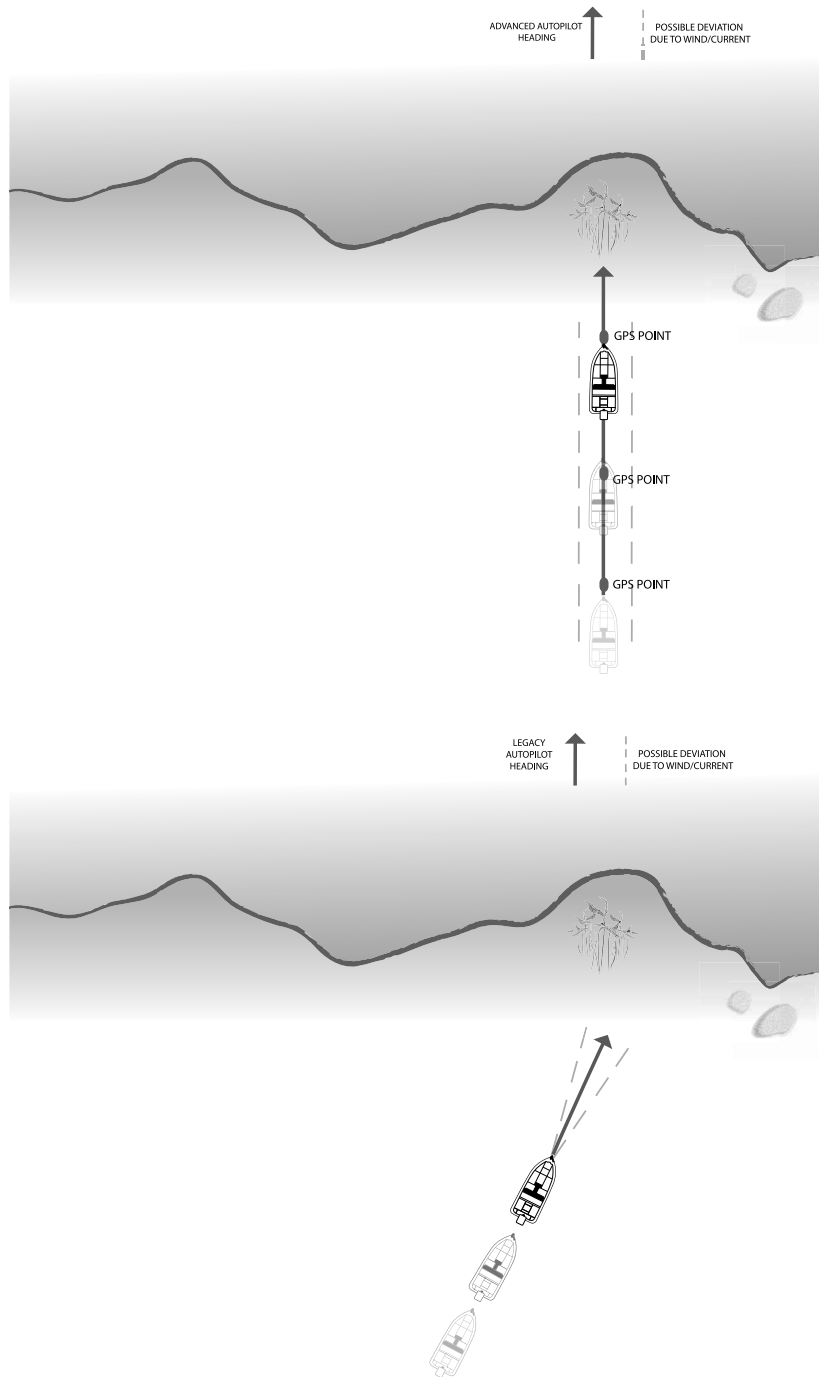
Стандартный автопилот помогает вам удерживать постоянный курс, но не компенсирует влияние ветра или течений.

Как Расширенный автопилот, так и Стандартный автопилот являются ценными инструментами, которые рыболов может использовать для точной работы с приманкой. Мы настоятельно рекомендуем выйти на воду и опробовать как Расширенный автопилот, так и Стандартный автопилот для рыбалки в различных целях и при разной обстановке. Со временем, экспериментируя, вы поймете, какой тип Автопилота лучше подходит вам в конкретной ситуации.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АВТОПИЛОТА С ДРУГИМИ ФУНКЦИЯМИ СИСТЕМЫ I-PILOT LINK

Автопилот может быть использован в сочетании с Круиз-контролем, а также во время записи пути iTrack. Если при включенном Автопилоте активируется другой навигационный режим, который контролирует рулевое управление, Автопилот отключится автоматически.

АВТОПИЛОТ



АВТОПИЛОТ



ВЫБОР РЕЖИМА АВТОПИЛОТА

Пользователь может выбрать между Расширенным автопилотом и Стандартным автопилотом с помощью пульта дистанционного управления или эхолота Humminbird.

С ПОМОЩЬЮ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ:

Начало меню > Управление > Режим автопилота (Home > Controls Softkey > AutoPilot Mode)

АКТИВАЦИЯ АВТОПИЛОТА

1. Для активации функции автопилота нажмите кнопку автопилота .
2. Для осуществления корректировки курса используйте кнопки  для поворота мотора в новом направлении и установки нового курса системой Link.

ОТКЛЮЧЕНИЕ ФУНКЦИИ АВТОПИЛОТА

1. Нажмите кнопку Автопилота.

ПРИМЕЧАНИЕ: В случае активации другого режима навигации i-Pilot функция Автопилота будет отключена автоматически.

УСТАНОВКА РЕЖИМА АВТОПИЛОТА С ПОМОЩЬЮ ЭХОЛОТА HUMMINBIRD:



1. Основное меню: Дважды нажмите кнопку МЕНЮ.
2. Выберите вкладку Принадлежностей > i-Pilot > Режим автопилота (Accessories > i-Pilot > AutoPilot Mode).
3. Нажмите ПРАВУЮ или ЛЕВУЮ кнопку курсора для выбора Стандартного или Расширенного автопилота. (Значение по умолчанию = Расширенный автопилот)



Голубой символ отображается в Режиме карты, если активен Стандартный автопилот.



Желтый символ отображается в Режиме карты, если активен Расширенный автопилот.


ПЕРЕХОД В РЕЖИМЕ АВТОПИЛОТА ПО НАПРАВЛЕНИЮ К МЕСТОПОЛОЖЕНИЮ КУРСОРА

Используйте курсор для определения курса навигации Автопилота. i-Pilot Link начнет навигацию и будет поддерживать постоянный курс по направлению к местоположению курсора.

1. С помощью четырех кнопок курсора переместите курсор к точке на карте.
2. Меню навигации X-Press: Нажмите кнопку МЕНЮ.
3. Выберите Автопилот и нажмите ПРАВУЮ кнопку курсора.

ЗАПУСК АВТОПИЛОТА НА ОСНОВАНИИ КУРСА МОТОРА

При активации навигации с помощью Автопилота без активного курсора, курс будет основан на курсе троллингового мотора. Автопилот продолжит навигацию лодки в том же направлении.

1. Меню навигации X-Press: Нажмите кнопку МЕНЮ.
2. Выберите Автопилот и нажмите ПРАВУЮ кнопку курсора. КОРРЕКТИРОВКА КУРСА
1. Меню навигации X-Press: Нажмите кнопку МЕНЮ.
2. Выберите Корректировка Автопилота (AutoPilot Adjust) и нажмите ПРАВУЮ кнопку курсора.
3. Корректировка: Нажмите ПРАВУЮ или ЛЕВУЮ кнопку курсора.
4. Подтверждение: Нажмите кнопку  ПРОВЕРКА/ИНФО (CHECK/INFO).

АВТОПИЛОТ

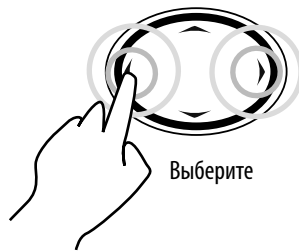
Корректировка курса Автопилота

Иконка Автопилота. Окрашена в желтый цвет в режиме Расширенный

Просмотр предварительного курса. (Розовая линия)

Линия Автопилота. Может быть отключена.

Depth	ft	Speed	mph	COG	°t	VLT	V
330	N 34°36.904'	4.0	137	13.8			
	W 084°37.911'						



Выберите

Подтвердите

ОТображение линии курса Автопилота



1. Основное меню: Дважды нажмите кнопку МЕНЮ.
2. Выберите вкладку Принадлежностей > i-Pilot > Линия курса Автопилота (Accessories > i-Pilot > AutoPilot Heading Line).
3. Нажмите ПРАВУЮ или ЛЕВУЮ кнопку курсора для выбора Вкл. или Выкл. (On или Off). (Значение по умолчанию = Вкл.)

Отключение навигации с помощью Автопилота

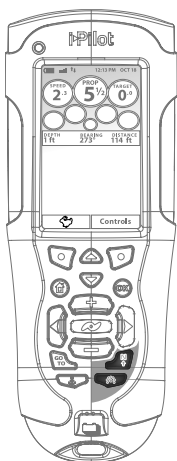
1. Меню навигации X-Press: Нажмите кнопку МЕНЮ.
2. Выберите Отключение Автопилота (Cancel Autopilot) и нажмите ПРАВУЮ кнопку курсора.

КРУИЗ-КОНТРОЛЬ




ПОРЯДОК РАБОТЫ ФУНКЦИИ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

Круиз-контроль системы i-Pilot Link автоматически устанавливает скорость гребного винта для поддержания постоянной скорости GPS. Поскольку осуществляется контроль только скорости гребного винта, Круиз-контроль может быть использован в сочетании с Автопилотом и записью пути iTrack, а также с навигацией по пути iTrack, контурным линиям карт LakeMaster, маршрутам и маршрутным точкам. Управление функцией Круиз-контроля осуществляется только с помощью пульта дистанционного управления.

Предостережение! В случае включения функции Круиз-контроля гребной винт будет автоматически запущен, если он еще не был активирован.






АКТИВАЦИЯ ФУНКЦИИ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

1. Нажмите кнопку  для отображения панели управления функцией Круиз-контроля.
2. Кнопками  и  отрегулируйте целевую скорость и нажмите кнопку ОК для подтверждения целевой скорости и активации функции Круиз-контроля.









ДЕАКТИВАЦИЯ ФУНКЦИИ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

1. Нажмите кнопку  или  или  для отображения панели управления функцией Круиз-контроля.
2. Нажмите сенсорную клавишу Отмены (Cancel).

РЕГУЛИРОВКА ЗАДАННОЙ СКОРОСТИ С АКТИВИРОВАННОЙ ФУНКЦИЕЙ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

1. Нажмите кнопку  или  или  для отображения панели управления функцией Круиз-контроля.
2. Кнопками  или  отрегулируйте целевую скорость и нажмите кнопку ОК для подтверждения целевой скорости.

ПРЕДУСТАНОВЛЕННАЯ СКОРОСТЬ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

1. Нажмите кнопку  или  или  для отображения панели управления функцией Круиз-контроля.
2. Нажмите левую сенсорную клавишу для регулировки Целевой скорости с целью соответствия текущему предустановленному значению, отображаемому на сенсорной клавише.
3. Для изменения предустановленного значения:
 - a. Нажмите  или  или  для отображения панели управления функцией Круиз-контроля.
 - b. С помощью кнопок  или  измените целевую скорость.
 - c. Нажмите и удерживайте левую сенсорную клавишу, пока значение сенсорной клавиши не будет соответствовать значению целевой скорости.

УПРАВЛЕНИЕ ДАННЫМИ

УПРАВЛЕНИЕ ВАШИМИ НАВИГАЦИОННЫМИ ДАННЫМИ I-PILOT LINK



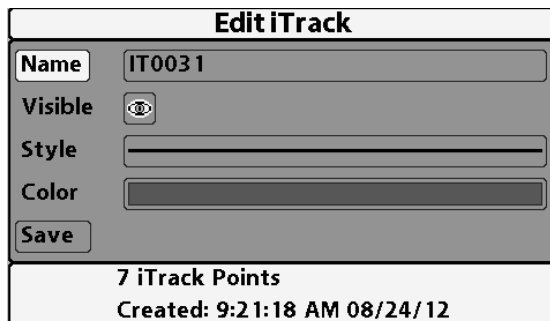
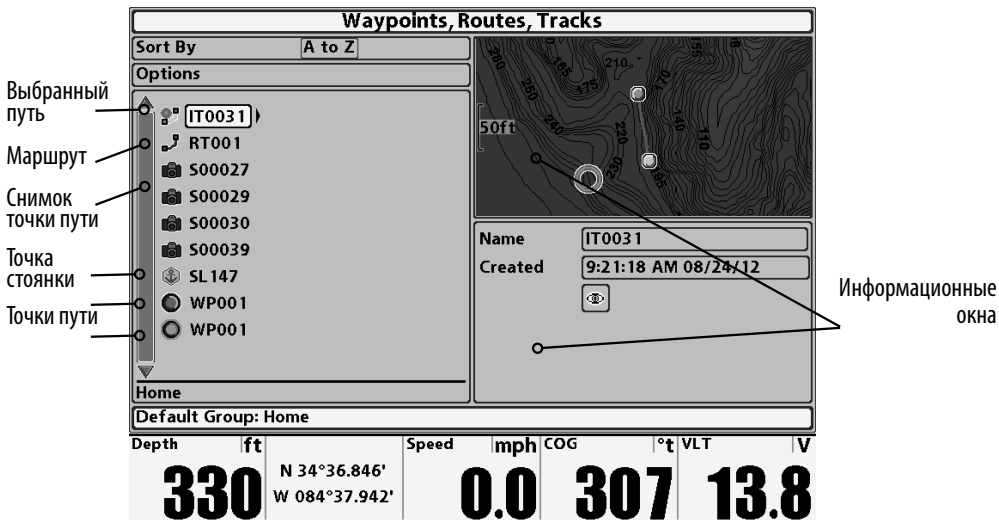
Вы можете редактировать пути iTrack и точки Стоянки на месте в диалоговом окне Управления маршрутными точками точно так же, как вы редактируете другие навигационные данные Humminbird. Вы также можете создавать новые пути iTrack и точки Стоянки на месте, а также инициировать навигацию к выбранной точке.

В данном разделе описаны функции, которые относятся только к системе i-Pilot Link. Для понимания принципа использования диалогового окна Управления маршрутными точками см. Руководство по управлению маршрутными точками с целью получения дополнительной информации. Посетите наш веб-сайт humminbird.com для загрузки Руководства по управлению маршрутными точками.

ОТКРОЙТЕ ДИАЛОГОВОЕ ОКНО УПРАВЛЕНИЯ МАРШРУТНЫМИ ТОЧКАМИ

1. Основное меню: Дважды нажмите кнопку МЕНЮ.
2. Выберите вкладку Навигация > Маршрутные точки, Маршруты, Пути (Navigation > Waypoints, Routes, Tracks).

Диалоговое окно управления маршрутными точками



УПРАВЛЕНИЕ ДАННЫМИ

РЕДАКТИРОВАНИЕ ПУТИ iTRACKS ИЛИ ТОЧКИ СТОЯНКИ НА МЕСТЕ



1. Выберите точку Стоянки на месте или путь iTrack и нажмите ПРАВУЮ кнопку курсора.
2. Выберите опцию Редактирования (Edit) в подменю и нажмите ПРАВУЮ кнопку курсора.
3. С помощью четырех кнопок курсора перемещайтесь от поля к полю. Используйте кнопки курсора ВВЕРХ или ВНИЗ для изменения настройки.

Доступные поля будут определены редактируемой позицией.

Имя: Нажмите ПРАВУЮ или ЛЕВУЮ кнопку курсора для перемещения от места к месту. Нажмите кнопки курсора ВВЕРХ или ВНИЗ для установки буквы или номера. Доступны все буквы верхнего и нижнего регистра, а также цифры 0-9 и некоторые знаки препинания.

Категория символа: Нажмите кнопки курсора ВВЕРХ или ВНИЗ для прокрутки всех доступных категорий. Выберите Все (All) для просмотра всех доступных символов. (Все, Геометрия, Напоминания, Принадлежности, Навигация, Отдых, Рыба, Окружающая среда)

Символ: Нажмите кнопки курсора ВВЕРХ или ВНИЗ для прокрутки всех доступных символов, используемых для отображения избранных маршрутных точек в Режиме карты. Доступные символы определяются категорией, выбранной в Категории символа.

Общие: Нажмите кнопки курсора ВВЕРХ или ВНИЗ для выбора общего или закрытого статуса для выбранной позиции в сети Ethernet Humminbird.

Видимый: Нажмите кнопки курсора ВВЕРХ или ВНИЗ для установки видимого или скрытого статуса для выбранной позиции в Режиме карты.

Широта/Долгота: Нажмите ПРАВУЮ или ЛЕВУЮ кнопку курсора для перемещения от места к месту. Нажмите кнопки курсора ВВЕРХ или ВНИЗ для установки буквы или номера.

4. Выберите Сохранить (Save) и нажмите ПРАВУЮ кнопку курсора для подтверждения изменений.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! В случае изменения символа точки Стоянки на месте, она трансформируется в маршрутную точку и потеряет свои свойства точки Стоянки на месте. Тем не менее, вы можете трансформировать маршрутную точку обратно в точку Стоянки на месте, заменив символ Маршрутной точки на символ Стоянки на месте.

ВНИМАНИЕ! Компания Humminbird не несет ответственность за потерю файлов данных (маршрутных точек, маршрутов, путей, групп, снимков, записей и т.д.), которая может произойти в результате прямого или косвенного повреждения оборудования или программного обеспечения устройства. Важно периодически сохранять резервную копию файлов данных эхолота. Файлы данных также должны быть сохранены на вашем ПК перед восстановлением заводских настроек устройства или обновлением программного обеспечения. Для получения дополнительной информации см. вашу учетную запись на сайте компании Humminbird humminbird.com, а также Руководство по управлению маршрутными точками.

ЭКСПОРТИРОВАНИЕ В i-PILOT



Сохраненные пути iTracks, маршрутные точки и точки Стоянки на месте могут быть экспортированы в i-Pilot. В процессе экспортирования они копируются в i-Pilot.

Экспортируемые данные приведут к перезаписи данных в i-Pilot.

1. Основное меню: Дважды нажмите кнопку МЕНЮ.

2. Выберите вкладку Навигации > Маршрутные точки, Маршруты, Пути (Navigation > Waypoints, Routes, Tracks). Нажмите ПРАВУЮ кнопку курсора для открытия диалогового окна Управления маршрутными точками.
3. Выберите Опции > Выберите несколько и... > Экспортировать в i-Pilot.
4. Выберите позиции: Нажмите кнопки курсора ВВЕРХ или ВНИЗ для прокрутки навигационных данных. Нажмите ПРАВУЮ кнопку курсора для выбора позиции. При необходимости повторите процедуру.
5. Подтвердите экспортирование: После завершения выбора позиций нажмите кнопку ВЫХОДА (EXIT) для выбора опции Экспорта выбранного в i-Pilot. Нажмите ПРАВУЮ кнопку курсора и следуйте инструкциям на экране для подтверждения или отмены экспорта.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для импортирования и обмена навигационными данными между i-Pilot и эхолотом см. раздел Настройки i-Pilot: Загрузка данных с i-Pilot Link

ЭКСПОРТ НА SD-КАРТУ

Ваши сохраненные пути iTrack и точки Стоянки на месте должны периодически сохраняться (резервное копирование) вместе с другими навигационными данными (маршрутными точками, маршрутами, путями). Экспортируйте ваши навигационные данные на установленную разблокированную SD-карту.

Также этими данными можно управлять с помощью ПК Humminbird. Для получения дополнительных данных см. Руководство по управлению маршрутными точками.

ПРИМЕЧАНИЕ: SD-карта должна быть приобретена отдельно.

Экспорт всех навигационных данных

Вы можете экспортировать все ваши навигационные данные на установленную разблокированную SD-карту.

1. Основное меню: Дважды нажмите кнопку МЕНЮ.
2. Выберите вкладку Навигации > Маршрутные точки, Маршруты, Пути (Navigation > Waypoints, Routes, Tracks). Нажмите ПРАВУЮ кнопку курсора для открытия диалогового окна Управления маршрутными точками.
3. Выберите Опции > Выберите Все и... > Экспорт.
4. Следуйте инструкциям на экране для подтверждения или отмены экспорта.

Экспорт избранных навигационных данных

Вы также можете выбрать определенные навигационные данные и экспортировать их на установленную разблокированную SD-карту.

1. Основное меню: Дважды нажмите кнопку МЕНЮ.
2. Выберите вкладку Навигации > Маршрутные точки, Маршруты, Пути (Navigation > Waypoints, Routes, Tracks). Нажмите ПРАВУЮ кнопку курсора для открытия диалогового окна Управления маршрутными точками.
3. В выбранной директории группы в диалоговом окне Управления маршрутными точками выберите Опции > Выберите несколько и... > Экспорт.
4. Выберите позиции: Нажмите кнопки курсора ВВЕРХ или ВНИЗ для прокрутки навигационных данных. Нажмите ПРАВУЮ кнопку курсора для выбора позиции. При необходимости повторите процедуру.
5. Подтвердите экспортирование: После завершения выбора позиций нажмите кнопку ВЫХОДА (EXIT) для выбора опции Экспортирования выбранного. Нажмите ПРАВУЮ кнопку курсора и следуйте инструкциям на экране для подтверждения или отмены экспорта.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НОЖНОЙ ПЕДАЛИ

ФУНКЦИИ ULTERRA

Нажав кнопку РЕЖИМА можно использовать определенные функции Ulterra. В режиме Ulterra вы можете контролировать рулевое управление (пяткой/носком), изменять высоту или складывать/разворачивать мотор.



ПОДЪЕМ/ОПУСКАНИЕ

Для подъема/опускания: Нажмите кнопку режима, пока не загорится центральный желтый светодиод. Нажатие правой кнопки приводит к опусканию мотора. Нажатие левой кнопки приводит к подъему мотора. Вы можете изменить высоту мотора только в режиме Ulterra.



СКЛАДЫВАНИЕ/РАЗВЕРТЫВАНИЕ

Для складывания/развертывания мотора: Нажмите кнопку режима, пока не загорится центральный желтый светодиод. Двойное нажатие центральной кнопки гребного винта приведет к развертыванию мотора. Однократное нажатие центральной кнопки гребного винта приведет к складыванию мотора. Вы можете использовать команды складывания и развертывания только в режиме Ulterra.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НОЖНОЙ ПЕДАЛИ

ВКЛЮЧЕНИЕ ГРЕБНОГО ВИНТА

Все функции включения гребного винта могут быть использованы в Стандартном режиме, а также в режиме Ulterra. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Кнопка гребного винта активирует складывание/развертывание мотора в режиме Ulterra.

КНОПКА КРАТКОВРЕМЕННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Для эксплуатации мотора в режиме кратковременного управления: Нажатие одной из кнопок кратковременного управления приводит к включению гребного винта со скоростью, установленной на ножной педали. Отпустите педаль и гребной винт остановится. Кнопка гребного винта не будет работать, если нажата кнопка Режима.



КНОПКА ПОСТОЯННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Для эксплуатации мотора в режиме постоянного управления: Нажатие кнопки Mot/Con переводит управление мотором с кратковременного на постоянное. Когда мотор находится в постоянном режиме работы, гребной винт будет постоянно вращаться со скоростью, установленной на ножной педали, без присутствия вашей ноги на педали. Тем не менее, даже в режиме постоянного управления, кнопка носка на педали пятки/носки используется для кратковременного управления. Кнопка гребного винта не будет работать, если нажата кнопка Режима.

РУЛЕВОЕ УПРАВЛЕНИЕ. КНОПКИ НОСКА ВЛЕВО/ВПРАВО

Для осуществления рулевого управления: При не нажатой кнопки режима, поворот влево и вправо может осуществляться с помощью кнопок рулевого управления Влево/Вправо. Удерживая левую или правую кнопку поворота выполняется поворот влево или вправо. Для осуществления небольшой корректировки менее чем в один градус необходимо быстро нажать левую или правую кнопки рулевого управления.

ПЕДАЛЬ ПЯТКИ/НОСКА

При нажатой кнопке режима, расположите вашу ногу в центре педали пятки/носки. При нажатии вперед осуществляется поворот вправо. При нажатии назад осуществляется поворот влево. Будет гореть желтый свет режима. **ПРИМЕЧАНИЕ:** Система рулевого управления спроектирована таким образом, чтобы осуществлять поворот мотора на 360 градусов. Будьте осторожны, чтобы не допустить намотки шнура на вал троллингового мотора.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НОЖНОЙ ПЕДАЛИ

РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ

Для регулировки скорости мотора: Поверните регулятор скорости, расположенный на правой стороне педали, выбрав нужный уровень скорости. Вы можете регулировать скорость как в Стандартном режиме, так и в режиме Ulterra.



ФУНКЦИЯ СТОЯНКИ НА МЕСТЕ

Для активации функции стоянки на месте: Нажатие кнопки Стоянки на месте активирует функцию Стоянки на месте и на ножной педали загорается голубой индикатор. По умолчанию, место Стоянки на месте, иницируемой с помощью ножной педали, располагается в ячейке памяти «А». Функция Стоянки на месте может быть активирована как в Стандартном режиме, так и в режиме Ulterra.



АВТОПИЛОТ

Кнопка AP (Автопилот) используется для включения и выключения функции Автопилота. На ножной педали загорится красный индикатор Автопилота. По умолчанию, при активации Функции автопилота с помощью педали запускается Расширенный автопилот. Функция Автопилота может быть использована как в Стандартном режиме, так и в режиме Ulterra.



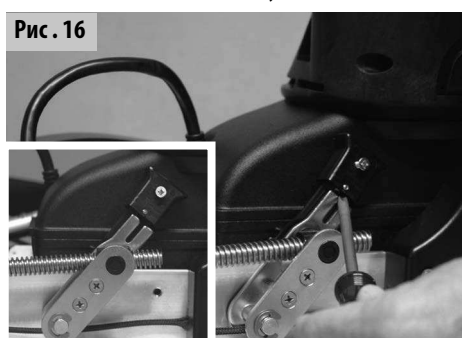
ПРОЦЕДУРА АВАРИЙНОГО СКЛАДЫВАНИЯ

В случае потери питания необходимо выполнить следующую процедуру складывания мотора для транспортировки в сервисный центр.

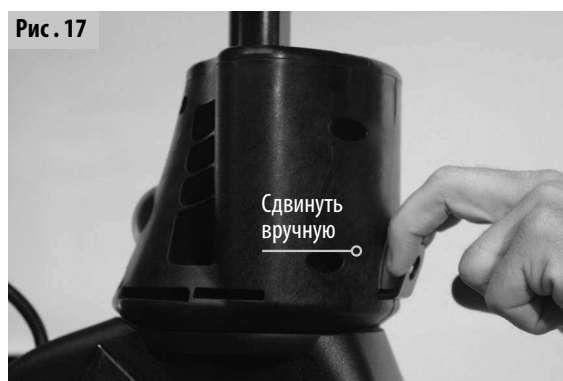
1. Снимите правую крышку с помощью крестообразной отвертки. (Рисунок 14)



2. С помощью крестообразной отвертки ослабьте винт на креплении ручного наклонного механизма и затем подденьте его с помощью плоской отвертки пока не выйдут металлические пластины. (Рисунки 15 и 16)

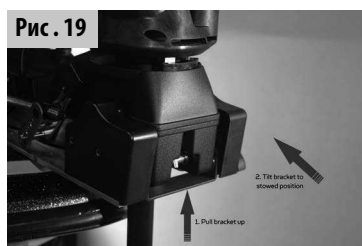


3. Потяните за рукоятку ручного изменения высоты, одновременно приподнимая блок регулировки высоты, до того момента, пока вал и модуль регулировки высоты можно будет поднять вручную. (Рисунок 17)

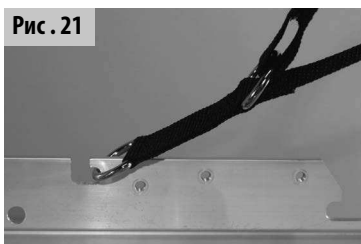


ПРОЦЕДУРА РУЧНОГО СКЛАДЫВАНИЯ

1. Поднимая вверх кронштейн, чтобы освободить защелки, поверните (Рисунок 18) и переместите нижний блок на направляющие. (Рисунки 19 и 20)



2. Зафиксируйте нижний блок на направляющих с помощью прилагаемого страховочного ремня. Полукольцо страховочного ремня можно зацепить за выступ основания, как это показано на рисунке (Рисунок 21). Данный выступ находится на левой стороне мотора, если смотреть со стороны лодки. (Рисунок 22)



РЕГУЛИРОВКА

РЕГУЛИРОВКА ПОДЪЕМНОГО РЕМНЯ

Периодически сила натяжения основного подъемного ремня может ослабевать; может потребоваться небольшая регулировка для поддержания силы натяжения ремня. С помощью шестигранного ключа на 1/8" поверните по часовой стрелке винт с головкой под торцевой ключ, расположенный на нижней части блока управления (см. Рисунок 15), затянув ремень вручную.

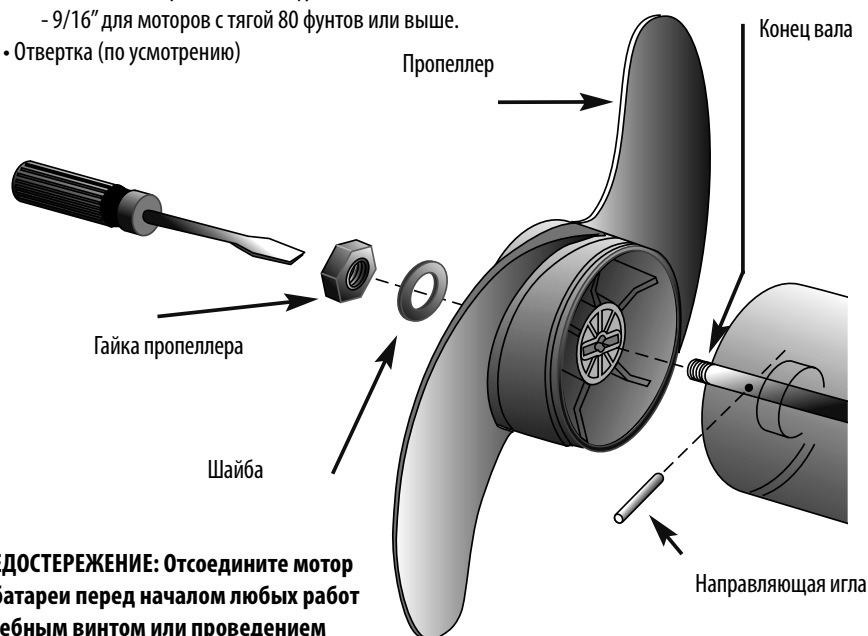


СЕРВИСНОЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ЗАМЕНА ГРЕБНОГО ВИНТА

НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ И ПРИСПОСОБЛЕНИЯ:

- Накидной ключ размером:
 - 1/2" для моторов с тягой 70 фунтов или ниже.
 - 9/16" для моторов с тягой 80 фунтов или выше.
- Отвертка (по усмотрению)



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Отсоедините мотор от батареи перед началом любых работ с гребным винтом или проведением технического обслуживания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Гребной винт вашего мотора может отличаться от винта, изображенного на рисунке.

1. Отключите мотор от всех источников питания перед заменой гребного винта.
2. Удерживая гребной винт, ослабьте гайку винта плоскогубцами или гаечным ключом.
3. Снимите гайку винта и шайбу. Если направляющий штифт срезан или сломан, вам нужно будет удерживать вал в неподвижном состоянии плоской отверткой, вставленной в паз на конце вала.
4. Поверните старый гребной винт в горизонтальное положение (как показано на рисунке) и снимите его. Если направляющий штифт выпадает, вставьте его обратно.
5. Совместите новый гребной винт с направляющим штифтом.
6. Установите шайбу и гайку винта.
7. Затяните гайку гребного винта на 1/4 поворота плотной затяжки [25-35 фунтов на дюйм]. Не затягивайте слишком сильно, поскольку это может привести к повреждению гребного винта.

ОБЩЕЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. После использования весь мотор необходимо промыть пресной водой, а затем протереть тканью, смоченной силиконовым спреем на водной основе. Данная серия моторов не предназначена для использования в соленой воде.

2. После каждого использования необходимо проверить и очистить гребной винт от водорослей и рыболовной лески. Рыболовная леска и водоросли могут попасть за гребной винт, повредить уплотнители и привести к попаданию воды в мотор.
3. Каждый раз перед использованием мотора проверяйте надежность затяжки гайки гребного винта.
4. Для предотвращения случайного повреждения во время транспортировки или хранения отсоединяйте батарею, если мотор не находится в воде. Перед длительным хранением нанесите тонкий слой силиконового спрея на водной основе на все металлические детали.
5. Для максимального срока службы батареи произведите перезарядку батареи (батарей) как можно скорее после использования. Для максимальной производительности мотора восстановите полный заряд батареи до использования.
6. Поддерживайте чистоту клемм батареи с помощью мелкой наждачной бумаги или наждачной ткани.
7. Гребной винт спроектирован таким образом, чтобы обеспечивать работу без влияния водорослей с высокой эффективностью. Для поддержания максимальной производительности передняя кромка лопастей должна быть гладкой. Если после использования винта они стали неровными или имеют царапины, восстановите их гладкую поверхность путем шлифования мелкозернистой наждачной бумагой.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ULTERRA

1. Мотор не запускается или не хватает мощности:

- Проверьте соединения батареи на наличие правильной полярности.
- Заряжены ли батареи?
- Убедитесь, что клеммы и провода не имеют загрязнений и следов коррозии. Используйте мелкую наждачную бумагу или наждачную ткань для очистки клемм.
- Проверьте устройства защиты цепи.
- Проверьте уровень дистиллята в батарее. Если необходимо, добавьте дистиллированной воды.

2. Мотор теряет мощность после непродолжительной работы:

- Проверьте заряд батареи. Если уровень заряда низкий, восстановите до полного заряда или замените.

3. Ощущается вибрация гребного винта во время штатной эксплуатации:

- Снимите и поверните гребной винт на 180°. Для получения инструкций по демонтажу гребного винта см. раздел о порядке Замена гребного винта. Замените гребной винт, если он изношен.

4. Возникновение помех на эхолоте:

- В некоторых случаях на дисплее эхолота могут наблюдаться помехи. Мы рекомендуем использовать отдельную морскую батарею глубокого разряда для вашего троллингового мотора, а эхолот подключать к пусковой батарее.

5. Мотор сталкивается с объектом в процессе изменения высоты, что приводит к ограничению по току (мигает красный светодиодный индикатор состояния):

- Измените направление изменения высоты, чтобы увести мотор от препятствия.

6. Мотор сталкивается с объектом в процессе складывания, что приводит к ограничению по току (мигает красный светодиодный индикатор состояния):

- Запустите текущий цикл в обратном направлении, нажав кнопку складывания/развертывания мотора, чтобы увести мотор от препятствия.

7. Не получается изменить высоту мотора:

- Проверьте натяжение основного подъемного ремня согласно инструкциям раздела Регулировок.

8. Не получается выполнить складывание или развертывание мотора:

- Проверьте, нет ли препятствий, мешающих мотору выполнить складывание или развертывание.
- Убедитесь, что активирован ручной наклонный механизм. См. раздел Процедуры аварийного складывания для получения дополнительной информации.
- Проверьте уровень заряда батарей троллингового мотора. Если на пульте дистанционного управления мигает символ батареи мотора, это означает, что уровень заряда батареи слишком низкий для работы.

9. Гребной винт не запускается:

- Убедитесь, что батареи имеют достаточный уровень заряда.
- В целях безопасности существует зона блокировки гребного винта (примерно 15" от монтажного основания до осевой линии нижнего блока). Убедитесь, что нижний блок не находится в этой зоне.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если проблемы не были устранены или присутствуют другие вопросы, звоните в наш центр клиентской поддержки по телефону (800) 227-6433. Для ремонта мотора просьба использовать перечень авторизованных сервисных центров вашего региона, который можно найти на нашем веб-сайте minnkotamotors.com.

УСТРАНЕНИЕ ОБЩИХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ СИСТЕМЫ I-PILOT

Проблема: Мотор выполняет беспорядочное рулевое управление в режиме Автопилота, Стоянки на месте или Начала/Конца пути.

Решение: Убедитесь, что вблизи контроллера i-Pilot Link не находятся какие-либо металлические предметы, поскольку они могут влиять на встроенный компас. К таким объектам относятся: якоря, металлические каркасы и т.д.

Проблема: Мотор не всегда реагирует на нажатие кнопки на пульте дистанционного управления.

Решения: Проверьте статус символа заряда батареи на пульте дистанционного управления. Если уровень заряда низкий, подключите зарядное устройство к пульту. Проверьте наличие больших препятствий между пультом дистанционного управления и мотором.

Решение: Если на ЖК-дисплее присутствует значок блокировки, это означает, что клавиатура заблокирована. Нажмите и удерживайте одну из сенсорных кнопок для разблокировки клавиатуры.

Проблема: i-Pilot Link не дает включить некоторые функции: Расширенный автопилот, Запись, Переход к началу/концу пути или Стоянка на месте.

Решение: Убедитесь, что уровень сигнала GPS представлен как минимум одним делением на ЖК-дисплее пульта дистанционного управления. Если деления отсутствуют, система i-Pilot Link не позволит включить данные функции, требующие наличия GPS-сигнала.

Проблема: На экране пульта дистанционного управления присутствует сообщение "Мотор не обнаружен". Также кнопки на пульте не контролируют мотор.

Решение: Данное сообщение выдается по причине того, что пульт дистанционного управления не имеет беспроводного соединения с контроллером Link. Причиной этому может быть отсутствие питания мотора или отсутствие привязки пульта дистанционного управления к контроллеру.

Решение: Проверьте питание мотора и осуществите привязку пульта к контроллеру (см. раздел Привязки пульта дистанционного управления).

Проблема: На экране пульта дистанционного управления присутствует сообщение “Ошибка мотора”.

Также кнопки на пульте не контролируют мотор.

Решение: Данная ошибка возникает тогда, когда контроллер Link теряет связь с контроллером мотора Terrova (или ST). Данная ошибка будет возникать каждый раз при обновлении программного обеспечения контроллера Link. Для удаления ошибки повторно подайте питание на мотор.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Проблема: Сложно разглядеть содержание ЖК-дисплея.

Решение: Для чтения ЖК-дисплея пульта можно использовать окружающее освещение для повышения видимости содержимого экрана. Тем не менее, в случае использования отраженного света или в условиях низкой освещенности, может потребоваться подсветка. С помощью меню Настройки подсветки вы можете настроить интенсивность подсветки, а также длительность работы подсветки после нажатия кнопки.

Проблема: После подключения кабеля для зарядки не загорается индикатор зарядки.

Решение: Убедитесь, что конец USB-кабеля получает питание от адаптера переменного тока или альтернативного источника питания, например от разъема питания автомобиля.

Решение: Посмотрите на разъем для зарядки, расположенный внизу пульта дистанционного управления. Вы должны четко видеть два металлических контакта. Используйте подходящий инструмент для очистки от загрязнений, которые могли скопиться в разъеме для зарядки.

Решение: Конец пульта, используемый для подключения, имеет два пружинных фиксатора. Убедитесь, что эти фиксаторы чистые и что при нажатии они возвращаются обратно.

ФУНКЦИЯ СТОЯНКИ НА МЕСТЕ

Проблема: Лодка не удерживается достаточно близко к записанной точке Стоянки на месте.

Решение: Убедитесь, что батареи троллингового мотора имеют достаточный заряд.

Решение: Проверьте наличие водорослей на гребном винте.

Решение: В более экстремальных условиях под влиянием сильного ветра и течения стабилизация лодки будет осуществляться по ветру с отклонением от заданного положения. Перейдите в другую точку навстречу ветру на то же расстояние, с учетом того, что лодка немного сместится в направлении по ветру.

КРУИЗ-КОНТРОЛЬ

Проблема: Скорость GPS, отображаемая на пульте дистанционного управления, отличается от скорости, которую показывает моя другая GPS-система.

Решение: Если вы используете Круиз-контроль с Расширенным автопилотом или функцию Начала/Конца пути, система i-Pilot рассчитывает фактическую скорость в предполагаемом направлении движения, которая может отличаться от отображаемой скорости вашего GPS-устройства.

Проблема: Круиз контроль не держит заданную скорость.

Решение: Убедитесь, что батареи троллингового мотора имеют достаточный заряд.

АВТОПИЛОТ

Проблема: При использовании функции Расширенного автопилота в сильный ветер наблюдается довольно небольшое движение лодки вперед и назад.

Решение: Поскольку Расширенный автопилот удерживает вашу лодку на истинном курсе, это может достигаться за счет постоянного перемещения лодки для возврата на верный курс. В данных экстремальных условиях лучше использовать обычный Автопилот и вносить поправку на ветер вручную.

Проблема: При кратковременном нажатии на кнопку Расширенного автопилота система переходит в режим Автопилота вместо Расширенного автопилота.

Решение: Если отсутствует индикация уровня GPS-сигнала, кратковременное нажатие кнопки Автопилота приведет к автоматической активации Автопилота, вместо необходимого удержания кнопки в течение двух-трех секунд в случае наличия сигнала GPS.

ЗАПИСЬ И ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ПУТИ

Проблема: Внезапная остановка гребного винта в режиме iTrack.

Решение: Убедитесь, что вы случайно не активировали другую автоматическую функцию, как, например, Автопилот или Стоянку на месте.

Решение: Если во время воспроизведения достигнут конец (или начало) пути, i-Pilot автоматически выключит мотор и деактивирует функцию Начала/Конца пути.

Проблема: Внезапное прекращение записи в режиме записи iTrack.

Решение: В процессе записи пути iTrack вы могли достигнуть ограничения в две мили.

ДАЛЬНЕЙШЕЕ УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И ПРОВЕДЕНИЕ РЕМОНТА

Мы предлагаем несколько вариантов помощи в устранении неисправностей и/или проведения ремонта вашей продукции. Пожалуйста ознакомьтесь с представленными ниже вариантами.



ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

На нашем сайте есть раздел с часто задаваемыми вопросами, в котором вы можете найти ответы на все ваши вопросы, связанные с продукцией компании Minn Kota. Посетите сайт minnkotamotors.com и перейдите в раздел "Часто задаваемых вопросов" для того, чтобы найти ответ на ваш вопрос.



СВЯЗЬ ПО ТЕЛЕФОНУ (ДЛЯ США И КАНАДЫ)

Наши представители сервисного обслуживания клиентов доступны с понедельника по пятницу с 7:00 до 16:30 (центральное поясное время) по телефону 800-227-6433.

Если вы звоните, чтобы заказать запасные части, пожалуйста, подготовьте 11-значный серийный номер приобретенного изделия, конкретные номера деталей, а также данные вашей кредитной карты. Этот может ускорить процесс обработки вашей заявки и даст нам возможность предоставить вам наилучший сервис для клиентов. Вы можете руководствоваться перечнем компонентов, включенным в данное руководство, для определения конкретных номеров деталей.



СВЯЖИТЕСЬ С НАМИ ПО ЭЛЕКТРОННОЙ ПОЧТЕ

Вы можете направить вопросы, связанные с продукцией компании Minn Kota, по электронной почте в отдел сервисного обслуживания клиентов. Для отправки вопросов по электронной почте посетите сайт minnkotamotors.com и перейдите в раздел "Поддержки" ("Support").



АВТОРИЗОВАННЫЕ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ

Компания Minn Kota имеет свыше 300 авторизованных сервисных центров в США и Канаде, где вы можете купить необходимые компоненты или произвести ремонт изделий. Для поиска сервисного центра в вашем регионе посетите страницу с перечнем авторизованных сервисных центров на нашем веб-сайте.

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

ULTERRA

Вопрос: Присутствует ли индикатор заряда батареи троллингового мотора на Ulterra?

Ответ: Да. Индикатор заряда батареи мотора отображается на ЖК-дисплее пульта дистанционного управления системы i-Pilot или i-Pilot Link. Индикатор заряда батареи отображается, когда выключен гребной винт.

Вопрос: Какие быстросъемные крепления совместимы с Ulterra?

Ответ: Следующие быстросъемные крепления можно использовать с Ulterra: МКА-32, МКА-16-02, RTA 17 и RTA 21.

Вопрос: Существует ли процедура ручного складывания и развертывания?

Ответ: Да. Существует метод складывания Ulterra вручную. См. раздел Процедуры аварийного складывания для получения дополнительной информации.

Вопрос: На какую высоту устанавливается мотор в процессе развертывания Ulterra?

Ответ: Система Ulterra всегда будет развернута на высоту, на которой мотор использовался в прошлый раз.

Вопрос: Взаимозаменяемы ли ножные педали систем Ulterra и Terrova?

Ответ: Нет. Данные ножные педали не взаимозаменяемы.

Вопрос: При активации функции стоянки на месте с помощью ножной педали какая точка Стоянки на месте будет использоваться на пульте дистанционного управления?

Ответ: i-Pilot: При активации функции Стоянки на месте с помощью ножной педали всегда будет использоваться ячейка памяти "А" пульта дистанционного управления.

Ответ: i-Pilot Link: При активации функции Стоянки на месте с помощью ножной педали пользователь может сохранить или отменить точку стоянки на месте. В случае сохранения будет использоваться следующий доступный номер Стоянки на месте.

Вопрос: Для чего нужна кнопка "Режима" на ножной педали?

Ответ: Ножная педаль Ulterra выполняет двойную функцию. Если она находится в режиме "Ulterra", то будет гореть желтый светодиод. В данном состоянии кнопки ножной педали могут быть использованы для выполнения автоматического складывания и развертывания мотора и контроля его уровня высоты. Если она находится в режиме "Рулевого управления", желтый светодиод гореть не будет. В данном состоянии кнопки ножной педали могут быть использованы для контроля рулевого управления и включения/выключения гребного винта. В любом состоянии педаль пятки/носки может быть использована для контроля рулевого управления.

Вопрос: Есть ли способ удаления водорослей с нижнего блока?

Ответ: Да. В процессе складывания цикл складывания может быть остановлен нажатием кнопки складывания / развертывания, как только мотор начнет отклоняться назад. В данном положении открывается доступ к нижнему блоку, что позволяет удалить водоросли. Повторное нажатие кнопки складывания / развертывания приведет к повторному развертыванию мотора и его возврату в предыдущее положение.

Вопрос: Есть ли возможность укладки мотора с ориентацией гребного винта вовнутрь или наружу?

Ответ: Да, мотор можно укладывать с ориентацией гребного винта вовнутрь или наружу. Следуйте процедуре, описанной в разделе Вариантов установки.

ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

i-PILOT

Вопрос: Регистрирует ли i-Pilot скорость хода во время записи пути iTrack?

Ответ: Нет. i-Pilot Link регистрирует только свое местоположение во время записи пути. Пользователь может выбрать желаемую скорость вручную или с помощью функции Круиз-контроля.

Вопрос: Почему мой индикатор уровня GPS-сигнала не всегда показывает все четыре деления?

Ответ: На уровень сигнала GPS влияет множество факторов, включая следующие:

- контроллеру i-Pilot необходимо иметь четкую видимость неба (особенно в южной части неба),
- лодка находится у высокого берега
- ваше географическое местоположение.

Вопрос: Совместима ли i-Pilot с CoPilot?

Ответ: Нет. Компоненты данных систем несовместимы друг с другом.

Вопрос: Обеспечена ли плавучесть пульта дистанционного управления?

Ответ: Да.

Вопрос: Какова максимальная длина записываемого пути iTrack?

Ответ: Каждая отдельная ячейка памяти пути (A, B, C, D, E или F) может содержать путь длиной до двух миль.

Вопрос: Можно ли использовать несколько пультов дистанционного управления с i-Pilot Link?

Ответ: Да, одновременно вы можете использовать неограниченное количество пультов. Не забудьте осуществить привязку каждого нового пульта к контроллеру i-Pilot Link.

Вопрос: Почему на ЖК-дисплее пульта дистанционного управления видны темные пятна, когда я ношу солнцезащитные очки?

Ответ: Поляризованные солнцезащитные очки могут значительно повлиять на то, как ЖК-дисплей воспринимается человеческим глазом.

Вопрос: Можно ли контролировать скорость перехода в Точку стоянки на месте с помощью i-Pilot, используя функцию Возврата к точке стоянки?

Ответ: Нет, функции Стоянки на месте и Возврата к точке стоянки являются полностью автоматическими с полным контролем рулевого управления и скорости мотора.

Вопрос: Где можно приобрести дополнительные пульты дистанционного управления?

Ответ: У вашего местного розничного продавца продукции компании Minn Kota должны быть в наличии дополнительные пульты.

Вопрос: Если выключить пульт дистанционного управления, будет ли продолжать работать система i-Pilot Link?

Ответ: Да. Контроллер i-Pilot продолжит работу в текущем режиме, пока пользователь не внесет изменение с помощью пульта дистанционного управления или ножной педали (только серия Terrova).

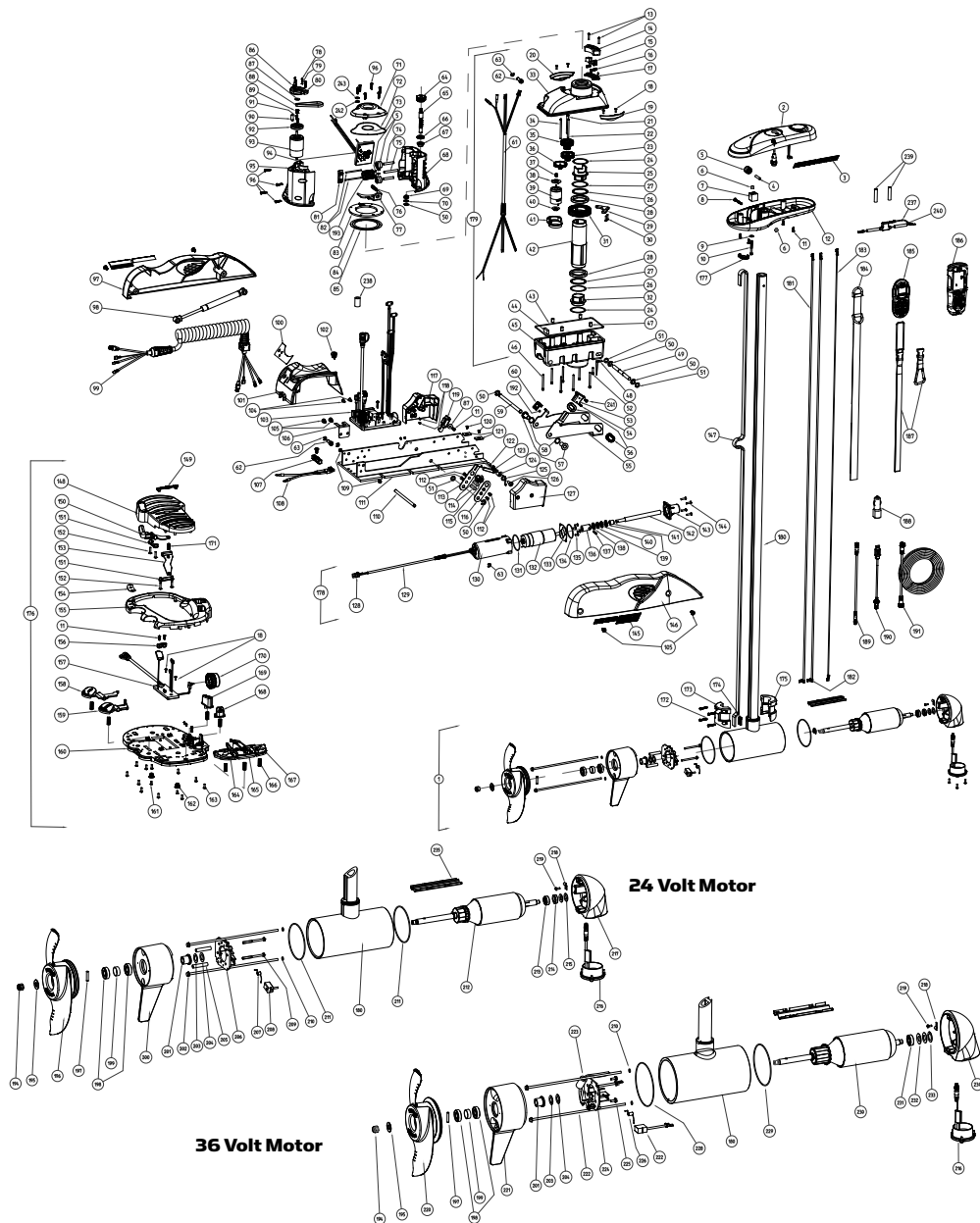
Вопрос: Где хранятся шесть путей и точек Стоянки на месте?

Ответ: В контроллере i-Pilot Link.

Вопрос: Предотвращает ли i-Pilot Link намотку шнура на вал мотора?

Ответ: И да и нет. Находясь в режиме Стоянки на месте, система i-Pilot Link следит за вращением в каждом направлении. Если новая поправка приведет к намотке шнура, система осуществит вращение в противоположном направлении с целью недопущения намотки. Во всех других режимах пользователь должен следить за шнуром и управлять мотором таким образом, чтобы избежать намотки.

СХЕМА РАСПОЛОЖЕНИЯ ДЕТАЛЕЙ



ПЕРЕЧЕНЬ КОМПОНЕНТОВ

ПОЗ.	КОЛ.	№ ДЕТ.	НАИМЕНОВАНИЕ
1	1	2777016	МОТОР 24 В 45" ДЛЯ ПРЕСНОЙ ВОДЫ
	1	2777015	МОТОР 24 В 60" ДЛЯ ПРЕСНОЙ ВОДЫ
	1	2777086	МОТОР 36 В 45" ДЛЯ ПРЕСНОЙ ВОДЫ
	1	2777085	МОТОР 36 В 60" ДЛЯ ПРЕСНОЙ ВОДЫ
2	1	2990206	СБОРКА ВЕРХНЕГО УЗЛА, ДЛЯ ПРЕСНОЙ ВОДЫ, IPILOT 1.5
	1	2990208	СБОРКА ВЕРХНЕГО УЗЛА, ДЛЯ ПРЕСНОЙ ВОДЫ, IPILOT LINK
3	2	2205511	БИРКА СО СТОРОНЫ БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ
4	1	2202635	НАПРАВЛЯЮЩИЙ ШТИФТ ИЗ НЕРЖ. СТАЛИ, ВНЕШ. ДИА. 1/4"
5	3	2202335	ВЕРХНИЙ НАТЯЖНОГО ШКИВ
6	2	2333101	ШЕСТИГРАННАЯ ГАЙКА #10-24
7	1	2202800	БЛОК РЕМНЯ
8	1	2332102	ВИНТ-#10-24 X 1-3/4
9	1	2201721	ШАЙБА ИЗ НЕРЖ. СТАЛИ, #10 SAE
10	1	2203411	ВИНТ С ГОЛОВ. С УГЛУБЛ. ПОД ШЕСТИГРАННИК-#10-24, НЕРЖ. СТ.
11	6	2372100	ВИНТ С РЕЗЬБОЙ, #8-18 X 5/8
12	1	2202506	НИЖНЯЯ ЧАСТЬ БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ
13	2	2203406	ВИНТ, #6-32 X 0.75 PPH, НЕРЖ. СТАЛЬ
14	1	2202820	ЩЕТОЧНЫЙ БЛОК, КОНТАКТНОЕ КОЛЬЦО
15	2	2208207	СБОРКА ТОКОПОДВОДА К ЩЕТКАМ
16	4	2202712	ПРУЖИНА СКАТИЯ ЩЕТКИ
17	1	2202815	ИЗОЛЯТОР, ЩЕТОЧНЫЙ БЛОК
18	6	2332103	ВИНТ С РЕЗЬБОЙ-#6-20 X 3/8, НЕРЖ. СТАЛЬ
19	1	2205905	ПРАВЫЙ ПОВОРОТНЫЙ АДАПТЕР
20	1	2205900	ЛЕВЫЙ ПОВОРОТНЫЙ АДАПТЕР
21	1	2302615	ПРИВОДНОЙ ВАЛ, ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ БЛОК
22	1	2302620	ПРИВОДНОЙ ВАЛ, ТРЕТИЙ БЛОК
23	1	2302250	ШЕСТЕРНЯ С ЗУБЧАТКОЙ, КОРПУС ПРИВОДА, УРОВЕНЬ 3
24	2	2321704	ПОВОРОТНАЯ УПОРНАЯ ШАЙБА
25	1	2201510	БУРТ ПРИВОДА, ВЫХОДНАЯ ТРУБКА
26	2	2324608	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО, 224, RD PPO БЛОК РУЛЕВОГО УПРАВ.
27	2	2321720	ПРОКЛАДКА УПЛОТНИТЕЛЬНОГО КОЛЬЦА
28	2	2327308	УПЛОТНЕННЫЙ ШАРИКОПОДШИПНИК, 6809-2RS
29	1	2201920	КРЕПЛЕНИЕ ДАТЧИКА, БЛОК РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ
30	2	2303412	САМОНАРЕЗ. ВИНТ-#6-20 X 5/8
31	1	2322200	ВЫХОДНАЯ ШЕСТЕРНЯ
32	1	2321510	БУРТ ПРИВОДА, НИЖНЯЯ ЧАСТЬ
33	1	2206501	ЧЕРНАЯ КРЫШКА БЛОКА РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ
34	1	2302610	ПРИВОДНОЙ ВАЛ, ПЕРВЫЙ БЛОК
35	1	2302255	ШЕСТЕРНЯ С ЗУБЧАТКОЙ, УРОВЕНЬ 4
36	1	2302245	ШЕСТЕРНЯ С ЗУБЧАТКОЙ, УРОВЕНЬ 2
37	1	2302240	ШЕСТЕРНЯ С ЗУБЧАТКОЙ, УРОВЕНЬ 1
38	1	2300265	КРЫШКА МОТОРА, ПЛАСТИК
39	1	2327025	РУЛЕВ. УПР. МОТОРА RD/AR 36 В
	1	2327020	РУЛЕВ. УПР. МОТОРА RD/AR 24 В
40	1	2300260	ПЛАСТИКОВАЯ ПРОСТАВКА
41	1	2328610	ОПОРА - МОТОР
42	1	2322030	ВЫХ. ТРУБКА, МЕХ. ИЗГ.
43	1	2324604	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО, УПЛОТНИТЕЛЬ КОРПУСА
44	1	2308601	ФИЛЬТР САПУНА, КОРПУС ПРИВОДА
45	1	2326506	НИЖНИЙ КОРПУС БЛОКА РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ, ЧЕРНЫЙ
46	7	2323408	ВИНТ С ГОЛОВ. С УГЛУБЛ. ПОД ШЕСТИГР. ИЗ НЕРЖ. СТ. #8-32 X 2.0
47	4	2302605	ЦИЛИНДРИЧЕСКИЙ ШТИФТ 5/16" X 1/2"
48	2	2322702	СТОПОРНЫЙ ШТИФТ ПРУЖИНЫ ИЗ НЕРЖ. СТАЛИ
49	1	2202625	ФИКСАТОР ПАЛЬЦА
50	5	2263011	СТОПОРНАЯ Е-ОБРАЗНАЯ ШАЙБА, ДИА 3/8, ВАЛА
51	3	2321702	ПЛОСКАЯ ШАЙБА 375 НЕЙЛОН
52	1	2323410	ВИНТ С ГОЛОВ. С УГЛУБЛ. ПОД ШЕСТИГР. ИЗ НЕРЖ. СТ. #8-32 X .75
53	1	2200100	КРЕПЛЕНИЕ МЕХАНИЗМА ИЗМЕНЕНИЯ НАКЛОНА
54	1	2383463	ВИНТ ИЗ НЕРЖ. СТАЛИ #6-32 X .625" НАБОР
55	1	2201911	КРЕПЛЕНИЕ МЕХАНИЗМА НАКЛОНА, ОЦИНКОВАННОЕ
56	2	2207305	ВТУЛКА СТОПОРНОГО ШТИФТА
57	2	2207310	ВТУЛКА ШАРНИРА ПОВОРОТНОГО МЕХАНИЗМА
58	2	2201730	ПЛОСКАЯ ШАЙБА, ВНУТР. ДИА. .56, НЕЙЛОН
59	1	2202601	ОСЬ ШАРНИРА КОРПУСА ПРИВОДА, НЕРЖ. СТАЛЬ
60	1	2778601	МАГНИТНЫЙ ДЕРЖАТЕЛЬ
61	1	2200600	ПРОВОЛОЧНЫЙ ВЫВОД ПРИВОДА РУЛ. УПРАВ., 8 ПРОВОДНИКОВ.
62	2	2202902	ВТУЛКА МАСЛЯНОГО АМОТИЗАТОРА
63	4	2263006	СКОБА, 5/16
64	1	2202332	ПРОМЕЖУТОЧНЫЙ ВАЛ ШКИВА РЕГУЛИРОВКИ ВЫСОТЫ
65	1	2772310	ВАЛ ЧЕРВЯЧНОЙ ПЕРЕДАЧИ СО ШКИВОМ В СБОРЕ
66	1	2200000	ИГОЛЬЧАТЫЙ УПОРНЫЙ ПОДШИПНИК
67	1	2207300	ВЕРХНИЙ ВКЛАДЫШ ПОДШИПНИКА
68	1	2206525	КОРПУС БЛОКА ИЗМ. ВЫСОТЫ, СТОРОНА ПРИВОДА
69	1	2207301	НИЖНИЙ ВКЛАДЫШ ПОДШИПНИКА
70	1	2201710	УПОРНАЯ ШАЙБА, 3/8"
71	1	2206410	КРЫШКА, БЛОК РЕГУЛИРОВКИ ВЫСОТЫ
72	1	2204601	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО, БЛОК РЕГ. ВЫСОТЫ
73	1	2204600	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО, КРЫШКА БЛОКА РЕГ. ВЫС.
74	2	2202610	ШТИФТ НАТЯЖНОГО ШКИВА
75	1	2202621	ШТИФТ, 2"X1/4"
76	1	2202701	ПРУЖИНА ИЗ НЕРЖ. СТАЛИ, ВНЕШ. ДИА. 5/16"
77	1	2200901	ОЦИНКОВАННАЯ РУЧКА БЛОКА РЕГУЛИРОВКИ ВЫСОТЫ
78	3	2053422	ВИНТ-М3-5 X 10 PPH, ОЦИНКОВАННЫЙ
79	3	2051710	РАЗРЕЗНАЯ СТОПОРНАЯ ШАЙБА, 3ММ, ОЦИНКОВАННАЯ
80	1	2206400	ГОЛОВКА МОТОРА
81	1	2202825	БЛОК, ПОЛЫЙ СТЕРЖЕНЬ ПРИВОДА
82	2	2202636	НАПРАВЛЯЮЩИЙ ШТИФТ, 1/8"
83	1	2208620	ДЕРЖАТЕЛЬ, СОЕДИНЕНИЕ КОНТАКТНОГО КОЛЬЦА
84	1	2203011	СОЕДИНЕНИЕ, МАЛОЕ КОНТАКТНОЕ КОЛЬЦО
85	1	2203010	СОЕДИНЕНИЕ, БОЛЬШОЕ КОНТАКТНОЕ КОЛЬЦО
86	1	2053420	ВИНТ-SR-#8-32 X 1/4", НЕРЖ. СТАЛЬ
87	1	2201722	ШАЙБА-#6, .625 ВНЕШ. ДИА.
88	1	2200810	РЕМЕНЬ БЛОКА РЕГУЛИРОВКИ ВЫСОТЫ
89	1	2202336	ШКИВ ПОДЪЕМА МОТОРА, МАШ. ИЗГ.
90	1	2058411	НАТЯЖНОЕ УСТРОЙСТВО РЕМЕННОГО ПРИВОДА
91	2	2053424	ВИНТ-М4 X 10 PPH, ОЦИНКОВАННЫЙ
92	1	2051915	ПОДСКОПИЙ АДАПТЕР СИСТЕМЫ ПОДЪЕМА МОТОРА
93	1	2207800	БЛОК РЕГУЛИРОВКИ ВЫСОТЫ МОТОРА
94	1	2204003	ПЛАТА В СБОРЕ, СИСТ. БЕСПРОВОД. ИЗМЕНЕНИЯ ВЫС.
95	1	2206520	КОРПУС БЛОКА ИЗМ. ВЫСОТЫ, СТОРОНА МОТОРА
96	11	3393481	ВИНТ ИЗ НЕРЖ. СТАЛИ, #10X.75 NI-LO, PPH
97	1	2203905	БОКОВАЯ КРЫШКА, ЛЕВАЯ
98	1	2208800	ГИБРИДНЫЙ АМОТИЗАТОР, 80#
	1	2208802	ГИБРИДНЫЙ АМОТИЗАТОР, 112#
99	1	2991272	ШНУР В СБОРКЕ 54/60" U. ГИДРОЛОКАТОР.
100	1	2205600	БИРКА СО СТОР. БЛОК. УПРАВ./КОН./МОЩ. ПРЯМ., ЧЕРН.
101	1	2206510	КОРПУС БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ, ЧЕРНЫЙ
102	1	2202910	КОМПЕНСАТОР НАТЯЖЕНИЯ, НЕУСО SR 6N3-4
103	1	2774080	ГЛАВНАЯ ПЛАТА УПРАВЛЕНИЯ, 24 В, 60", СЕВ. АМЕРИКА
		2774081	ГЛАВНАЯ ПЛАТА УПРАВЛЕНИЯ, 24 В, 45", СЕВ. АМЕРИКА
		2774082	ГЛАВНАЯ ПЛАТА УПРАВЛЕНИЯ, 36 В, 60", СЕВ. АМЕРИКА
		2774083	ГЛАВНАЯ ПЛАТА УПРАВЛЕНИЯ, 36 В, 45", СЕВ. АМЕРИКА
		2774084	ГЛАВНАЯ ПЛАТА УПРАВЛЕНИЯ, 24 В, 60", ЕВРОПА
		2774085	ГЛАВНАЯ ПЛАТА УПРАВЛЕНИЯ, 24 В, 45", ЕВРОПА
		2774086	ГЛАВНАЯ ПЛАТА УПРАВЛЕНИЯ, 36 В, 60", ЕВРОПА
		2774087	ГЛАВНАЯ ПЛАТА УПРАВЛЕНИЯ, 36 В, 45", ЕВРОПА
104	2	2323406	ВИНТ ИЗ НЕРЖ. СТАЛИ-#10-24 X .50 SRPH
105	7	2323404	ВИНТ ОЦИНКОВАННЫЙ-1/4-20 X 1/2" T-L
106	1	2200821	ОЦИНКОВАННЫЙ ЗАЖИМ ПРОВОДА
107	1	2321310	КОМПЕНСАТОР НАТЯЖЕНИЯ
108	1	2090651	ПРОВОЛОЧНЫЙ ВЫВОД, 10 GA
109	2	2383447	ВИНТ ИЗ НЕРЖ. СТАЛИ #10-32 X 3/8" PPH
110	1	2202606	СТОПОРНЫЙ ШТИФТ, ОЦИНКОВАННЫЙ
111	1	2201901	ПЕРЕДНЕЕ ОСНОВАНИЕ, МАШ. ИЗГ.
112	4	2203410	ВИНТ #10-32 X .5"
113	1	2204201	ПОДЪЕМНЫЙ РЫЧАГ, ВНУТРЕННИЙ, ОЦИНКОВАННЫЙ
114	2	2202901	ВСТАВКА ПОДЪЕМНОГО РЫЧАГА
115	1	2203100	ГАЙКА ПРИВОДА ИЗМЕНЕНИЯ НАКЛОНА
116	1	2204206	ПОДЪЕМНЫЙ РЫЧАГ, ВНЕШНИЙ, ОЦИНКОВАННЫЙ
117	1	2203916	НАПРАВЛЯЮЩАЯ МОТОРА, ЛЕВАЯ 80#
	1	2203915	НАПРАВЛЯЮЩАЯ МОТОРА, ЛЕВАЯ 112#

118	10	2373440	ВИНТ ИЗ НЕРЖ. СТАЛИ-#4-24 X 1/4 PHSR, ТИП В
119	1	2773700	НАПРАВЛЯЮЩАЯ ПЛУНЖЕРА
120	2	2203420	ВИНТ #10-24 X 5/16 PPH
121	2	2205105	УПОРНАЯ ПОДУШКА
122	1	2262632	ПРУЖИННЫЙ ШТИФТ ИЗ НЕРЖ. СТАЛИ 1/4" X 5/8"
123	1	2207900	КУЛАЧКОВЫЙ УПОР ШТИФТА ДАТЧИКА
124	1	2201702	ПРОСТАВКА ШТИФТА ДАТЧИКА
125	1	2042711	ТОРСИОННАЯ ПРУЖИНА ИЗ НЕРЖ. СТАЛИ
126	1	9280710	ВИНТ ПОД КРЕСТ. ОТВЕРТКУ HDW 1/4 - 20 X 7/8
127	1	2203911	НАПРАВЛЯЮЩАЯ МОТОРА, ПРАВАЯ, 80#
		2203910	НАПРАВЛЯЮЩАЯ МОТОРА, ПРАВАЯ, 112#
128	1	2206550	КОРПУС СОЕДИНИТЕЛЯ WPJ
129	1	2200601	ПРОВОЛОЧНЫЙ ВЫВОД ПРИВОДА ИЗМЕНЕН. НАКЛОНА
130	1	2206421	КРЫШКА ПРИВОДА ИЗМЕНЕНИЯ НАКЛОНА
131	1	2204610	УПЛОТНИТ. КОЛЬЦО МЕХАНИЗМА НАКЛОНА, БОЛЬШОЕ
132	1	2207810	МОТОР СКЛАДЫВАНИЯ/РАЗВЕРТЫВАНИЯ
133	1	2201930	УСТАНОВ. ПЛАСТИНА ПРИВОДА ИЗМЕНЕНИЯ НАКЛОНА
134	1	2204611	УПЛОТНИТ. КОЛЬЦО МЕХАНИЗМА НАКЛОНА, МАЛОЕ
135	4	2203400	ВИНТ ИЗ НЕРЖ. СТАЛИ-М4 X 8
136	1	2200830	МУФТА ПРИВОДА СКЛАДЫВАНИЯ/РАЗВЕРТЫВАНИЯ
137	1	2202631	ПРУЖИННЫЙ ШТИФТ, 5MM X 20MM
138	1	2204620	УПЛОТНИТЕЛЬ ПРИВОДА ИЗМЕНЕНИЯ НАКЛОНА
139	2	2201713	УПОРНАЯ ШАЙБА ПРИВОДА ИЗМЕНЕНИЯ НАКЛОНА
140	1	2200005	ОПОРНЫЙ ПОДШИПНИК ПРИВОДА ИЗМЕН. НАКЛОНА
141	1	2201704	ПРОСТАВКА ВАЛА
142	1	2202315	ВАЛ ПРИВОДА СКЛАД./РАЗВЕРТ., НЕРЖ. СТ.
143	1	2206425	КРЫШКА ПРИВОДА ИЗМЕНЕНИЯ НАКЛОНА
144	4	2373483	ВИНТ-#8-18 X 5/8" PPH
145	2	2205510	БИРКА, БОКОВАЯ КРЫШКА, ПЕРЕДН.
146	1	2203900	БОКОВАЯ КРЫШКА, ПРАВАЯ
147	1	2200818	ПОДЪЕМНЫЙ РЕМЕНЬ 5MM HTD
148	1	2324400	ПЕДАЛЬ, ПЕДАЛЬ ПЯТКИ/НОСКА
149	1	2326710	ВСТАВКА НОЖНОЙ ПЕДАЛИ
150	1	2323710	КНОПКА НОЖНОЙ ПЕДАЛИ, МОМ ЛЕВАЯ
151	2	2321300	ЛЕВЫЙ ЗАЖИМ НОЖНОЙ ПЕДАЛИ
152	4	2224330	ВИНТ-#8 X 3/4 PPH
153	1	2328600	ГИБКИЙ ПАЛЕЦ НОЖНОЙ ПЕДАЛИ
154	1	2205605	БИРКА, 3 ИНДИКАТОРА
155	1	2200200	КРЫШКА НОЖНОЙ ПЕДАЛИ
156	1	2322900	КОМПЕНСАТОР НАТЯЖЕНИЯ НОЖНОЙ ПЕДАЛИ
157	1	2204008	ПЕЧАТНАЯ ПЛАТА НОЖНОЙ ПЕДАЛИ В СБОРЕ
158	1	2323725	КНОПКА НОЖНОЙ ПЕДАЛИ, АР
159	1	2323715	КНОПКА ПЕДАЛИ МОМ/СОН
160	1	2204500	ОСНОВАНИЕ
161	2	2323420	ВИНТ ИЗ НЕРЖ. СТАЛИ #8-18 3/8 PPH
162	2	2322706	ПРУЖИНА-ФИКСАТОР ИЗ НЕРЖ. СТАЛИ
163	11	2301310	ВИНТ ИЗ НЕРЖ. СТАЛИ #8-18 X 1/2"
164	1	2203710	КНОПКА, ЛЕВ. ПОВОРОТ СО СТРЕЛКОЙ ПОДЪЕМА ВВЕРХ
165	1	2203715	КНОПКА, КРАТКОВР. УПРАВЛ./СКЛАДЫВ.-РАЗВЕРТ.
166	7	2322704	ПРУЖИНА, БОЛЬШАЯ КОРОТКАЯ ИЗ НЕРЖ. СТАЛИ
167	1	2203711	КНОПКА, ПРАВ. ПОВОРОТ СО СТРЕЛКОЙ ПОДЪЕМА ВНИЗ
168	1	2203720	КНОПКА, СТОЯНКА НА МЕСТЕ
169	1	2203725	КНОПКА, РЕЖИМ
170	1	2320100	РЕГУЛЯТОР СКОРОСТИ НОЖНОЙ ПЕДАЛИ
171	1	2322714	ПРУЖИНА ИЗ НЕРЖ. СТАЛИ, МОМ
172	4	3393480	ВИНТ ИЗ НЕРЖ. СТАЛИ-#10 X 1.0" PPH NI-LO
173	1	2201505	ХОМУТ, ХОМУТ РЕМНЯ
174	1	2200800	ДЕРЖАТЕЛЬ РЕМНЯ, НИЖНИЙ
175	1	2201500	ХОМУТ, ЗАЖИМ
176	1	2994740	СБОРКА НОЖНОЙ ПЕДАЛИ
177	1	2224700	ВСТАВКА (PILOT)
		2224701	ВСТАВКА (PILOT LINK)
178	1	2997813	СБОРКА ПРИВОДА ИЗМЕНЕНИЯ НАКЛОНА
179	1	2996502	СБОРКА КОРПУСА БЛОКА РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ
180	1	2777098	СБОРКА ЦЕНТР. КОРПУСА, СВ, 80#, FW, С ТРУБКОЙ, 45"
		2777099	СБОРКА ЦЕНТР. КОРПУСА, СВ, 80#, FW, С ТРУБКОЙ, 60"
		2777248	СБОРКА ЦЕНТР. КОРПУСА, СВ, 112#, FW, С ТРУБКОЙ, 45"
		2777249	СБОРКА ЦЕНТР. КОРПУСА, СВ, 112#, FW, С ТРУБКОЙ, 60"
181	1	640-118	ВВОДНОЙ ПРОВОД, КРАСНЫЙ, 80#, 45"
		640-132	ВВОДНОЙ ПРОВОД, КРАСНЫЙ, 112#, 45"

		1	640-126	ВВОДНОЙ ПРОВОД, КРАСНЫЙ, 80#, 60"
		1	640-135	ВВОДНОЙ ПРОВОД, КРАСНЫЙ, 112#, 60"
182	1	640-027	ВВОДНОЙ ПРОВОД, ЧЕРНЫЙ, 80#, 45"	
		1	640-017	ВВОДНОЙ ПРОВОД, ЧЕРНЫЙ, 112#, 45"
		1	640-022	ВВОДНОЙ ПРОВОД, ЧЕРНЫЙ, 80#, 60"
		1	640-045	ВВОДНОЙ ПРОВОД, ЧЕРНЫЙ, 112#, 60"
183	1	640-315	ПРОВОД ЗАЗЕМЛЕНИЯ, КОРИЧНЕВЫЙ US2.0, 45"	
		1	640-316	ПРОВОД ЗАЗЕМЛЕНИЯ, КОРИЧНЕВЫЙ US2.0, 60"
184	1	2203800	СТРАХОВОЧНЫЙ РЕМЕНЬ	
185	1	2994171	ПУЛЬТ В СБОРЕ, PILOT 1.5	
186	1	2994180	ПУЛЬТ В СБОРЕ, PILOT LINK "ТОЛЬКО ДЛЯ LINK"	
187	1	2370817	ШНУР ПУЛЬТА ДИСТ. УПРАВЛЕНИЯ С КАРАБИНОМ	
188	1	2375901	USB-АДАПТЕР ПОСТ. ТОКА "ТОЛЬКО ДЛЯ LINK"	
189	1	2211415	УДЛИНИТЕЛЬ КАБЕЛЯ, RD/AR 110"	
190	1	2373241	USB-КАБ. ДЛЯ ЗАР. ПУЛЬТА ДИСТ. УПР. "ТОЛЬКО ДЛЯ LINK"	
191	1	490389	ETHERNET-КАБЕЛЬ, 30" ТОЛЬКО ДЛЯ LINK	
192	9	2378448	МАГНИТ. 187 X. 125	
194	1	2093101	ГАЙКА ВИНТА ИЗ НЕРЖ. СТАЛИ С НЕЙЛОН. ВСТАВКОЙ	
195	1	2091701	ШАЙБА ГРЕБНОГО ВИНТА	
196	1	2331160	ДВУХЛОПАСТНЫЙ КЛИНОВИДНЫЙ ГРЕБНОЙ ВИНТ, 80#	
197	1	2262658	ПРУЖИННЫЙ ШТИФТ ИЗ НЕРЖ. СТАЛИ 1" X 3/16"	
198	2	880-025	УПЛОТНИТЕЛЬ	
199	1	725-095	БУМАЖНАЯ ГИЛЬЗА УПЛОТНИТЕЛЯ	
200	1	421-070	КОРПУС НАКОН. ЩЕТКИ, 80#	
201	1	144-017	ФЛАНЦЕВЫЙ ПОДШИПНИК	
202	2	830-095	СТЯЖНОЙ БОЛТ 12-24	
203	1	990-052	ШАЙБА, НИЛАТРОН	
204	1	990-051	СТАЛЬНАЯ УПОРНАЯ ШАЙБА	
205	2	973-025	ПРОСТАВКА ОПОРЫ ЩЕТКОДЕРЖАТЕЛЯ	
206	1	9738015	ОПОРА ЩЕТКОДЕРЖАТЕЛЯ В СБОРЕ, 4"	
207	2	975-041	ТОРСИОННАЯ ПРУЖИНА	
208	2	186-094	ЩЕТКА 4"	
209	2	830-027	ВИНТ ОПОРЫ ЩЕТКОДЕРЖАТЕЛЯ 10-32	
210	2	701-009	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО СТЯЖНОГО БОЛТА	
211	2	701-043	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО КОНЦЕВОГО КОРПУСА	
212	1	2100214	ЯКОРЬ В СБОРЕ	
213	1	140-010	ШАРИКОПОДШИПНИК	
214	1	990-045	УПОРНАЯ ПРОСТАВКА	
215	2	992-010	ТАРЕЛЬЧАТАЯ ПРУЖИНА	
216	1	987-113	ДАТЧИК В СБОРЕ US 2.5, 80#, 45"	
		987-114	ДАТЧИК В СБОРЕ US 2.5, 112#, 45"	
		987-116	ДАТЧИК В СБОРЕ US 2.5, 80# & 112#, 60"	
217	1	421-285	ГЛАДКИЙ КОНЦ. КОРПУС, МЕХ. ИЗГ., ГИДРОЛОКАТОР	
218	1	230038	СТАЛЬНАЯ КАБЕЛЬНЫЙ ХОМУТ	
219	1	2302104	ВИНТ-#6 X 3/8	
220	1	2341160	ДВУХЛОПАСТНЫЙ КЛИНОВИДНЫЙ ГРЕБНОЙ ВИНТ, 112#	
221	1	421-150	КОРПУС НАКОН. ЩЕТКИ, 112#	
222	2	830-094	СТЯЖНОЙ БОЛТ 12-24	
223	1	2307312	ФЕРРИТОВОЕ КОЛЬЦО	
224	1	9738011	ОПОРА ЩЕТКОДЕРЖАТЕЛЯ В СБОРЕ, 4.5"	
225	2	2053410	ВИНТ ОПОРЫ ЩЕТКОДЕРЖАТЕЛЯ 10-32	
226	2	975-045	ТОРСИОННАЯ ПРУЖИНА	
227	2	188-095	ЩЕТКА, 4.5" LU	
228	1	701-107	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО КОРПУС. НАКОН. ЩЕТКИ	
229	1	701-098	УПЛОТНИТЕЛЬНОЕ КОЛЬЦО, ГЛАДКИЙ КОНЦ. КОРПУС.	
230	1	2100245	ЯКОРЬ В СБОРЕ	
231	1	140-014	ШАРИКОПОДШИПНИК	
232	2	992-011	ТАРЕЛЬЧАТАЯ ПРУЖИНА	
233	1	990-011	ПРОКЛАДочная ШАЙБА	
234	1	421-245	ГЛАДКИЙ КОНЦ. КОРПУС В СБОРЕ	
235	1	582-013	ПОДДЕРЖИВАЮЩИЙ ЗАЖИМ, КОРОТКИЙ	
236	1	582-016	ПОДДЕРЖИВАЮЩИЙ ЗАЖИМ ГИДРОЛОКАТОРА	
237	1	2218200	СБОРКА ДЕРЖАТЕЛЯ ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ	
238	1	2307313	ФЕРРИТОВОЕ КОЛЬЦО	
239	2	2065400	ИЗОЛЯТОР ПРОВОДА-LGE 1-3/4, ГОЛУБОЙ	
240	2	2375400	ТЕРМОУСАДОЧНАЯ ТРУБКА-1/4 ВНЕШ. ДИА. X 1-3/4	
241	1	2203407	ВИНТ, #6-32 X. 5	
242	6	3391732	УПЛОТНИТЕЛЬНАЯ ШАЙБА	
243	6	3394602	ПЛОСКАЯ ШАЙБА #8	

ПЕРЕЧЕНЬ КОМПОНЕНТОВ

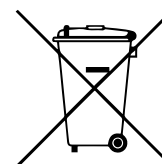
НАБОРЫ ДЛЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

НАИМЕНОВАНИЕ	№ ИЗДЕЛИЯ	НОМЕР/КОЛИЧЕСТВО ВКЛЮЧЕННЫХ КОМПОНЕНТОВ
МОТОР РЕГУЛИРОВКИ ВЫСОТЫ В СБОРЕ	2777810	87 (1), 89 (1), 90 (1), 91 (2), 92(1), 93 (1)
КРОНШТЕЙН НАКЛОНА В СБОРЕ	2774201	50 (1), 51 (1), 112 (4), 113 (1), 114 (2), 115 (1), 116 (1)
РЕДУКТОР С МАГНИТАМИ	2772200	31 (1), 192 (4)
КУЛАЧОК С МАГНИТОМ И ПРУЖИННЫМ ШТИФТОМ	2777900	122 (1), 123 (1), 192 (1)
ПЛУНЖЕР С МАГНИТОМ	2773700	119 (1), 192 (1)
ЧЕРВЯЧНАЯ ПЕРЕДАЧА С МАГНИТОМ	2772206	192 (1), 193 (2)
ВАЛ ЧЕРВЯЧНОЙ ПЕРЕДАЧИ СО ШКИВОМ В СБОРЕ	2772310	64 (1), 65 (1)
ДЕРЖАТЕЛЬ МАГНИТА С МАГНИТОМ	2778601	60 (1), 192 (1)
КРЕПЛЕНИЕ НАКЛОННОГО МЕХАНИЗМА С ВИНТОМ	2770100	53 (1), 54 (1)
ПРОВОД ДАТЧИКА СО СТЫКОВЫМИ СОЕДИНИТЕЛЯМИ	2880350	
КОНТАКТНОЕ КОЛЬЦО И НАКЛАДКА В НАБОРЕ	2883010	83 (1), 84 (1), 85 (1)
МОНТАЖНАЯ СУМКА	2994917	

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

СООТВЕТСТВИЕ ЭКОЛОГИЧЕСКИМ НОРМАМ

Данное положение определяет стремление компании JOME быть ответственным корпоративным субъектом, действующим в соответствии со всеми известными экологическими нормами и хорошим соседом в сообществах, где мы производим или продаем нашу продукцию.



Директива WEEE:

Директива Европейского союза 2002\96\ЕС «Директива по Утилизации электрического и электронного оборудования» (WEEE) касается большинства дистрибьюторов, продавцов и производителей потребительской электроники Европейского Союза. Директива WEEE требует от производителя потребительской электроники взять на себя ответственность за организацию сбора и удаления отходов его продукции для обеспечения экологически чистой утилизации в течение жизненного цикла продукции. Наличие соответствия нормам WEEE может не требоваться в вашем регионе в отношении электрического и электронного оборудования или электрического и электронного оборудования, предназначенного или используемого в качестве стационарного или временного устройства в транспортных средствах, таких как автомобили, самолеты и лодки. В некоторых странах Евросоюза вышеперечисленные транспортные средства не входят в объем данной директивы и электрическое и электронное оборудование для данного типа применения может считаться исключенным из требований директивы WEEE.

Символ WEEE (мусорное ведро на колесах) на продукте означает, что продукт не может утилизироваться с другим домашним мусором. Он должен быть отправлен на утилизацию с электрическим и электронным оборудованием. Компания Johnson Outdoors Inc. маркирует всю электрическую и электронную продукцию в соответствии с директивой WEEE. Нашей целью является соблюдение требований в отношении сбора, обработки, восстановления и экологически безопасной утилизации данной продукции; хотя эти правила могут отличаться в различных странах ЕС. Для получения более подробной информации о том, куда вы должны направлять отработавшее оборудование для переработки и восстановления и/или о требованиях вашей страны ЕС, просьба связаться с вашим дилером или дистрибьютором, у которого было приобретено ваше изделие.

УТИЛИЗАЦИЯ:

Моторы Minn Kota не подпадают под правила утилизации EAG-VO (директива в отношении электрических устройств), реализованных в директиве WEEE. Тем не менее, никогда не выбрасывайте моторы Minn Kota в мусор, а доставляйте на соответствующее место сбора подобной продукции, определенное местной администрацией. Никогда не выбрасывайте батареи в мусор. Следуйте правилам утилизации от производителя или его представителя и проводите утилизацию в соответствующем месте сбора подобной продукции, которое определено местной администрацией.

ВНИМАНИЕ: Данный продукт содержит химические вещества, известные в штате Калифорния как вызывающие рак, врожденные пороки развития или имеющие другое негативное влияние на репродуктивную функцию. Со-

Соответствие требованиям Федеральной комиссии по связи

Данное устройство соответствует Части 15 требований Федеральной комиссии по связи.

Разрешается эксплуатация при соблюдении следующих двух условий:

1. Данное устройство не должно создавать недопустимых помех.
2. Данное устройство должно выдерживать любые помехи, которые могут быть получены, включая помехи, которые могут вызывать сбои в работе.

Изменения или модификации, выполненные без явного утверждения компанией Johnson Outdoors Marine Electronics Inc., могут привести к лишению пользователя права на эксплуатацию данного оборудования.

Данная продукция соответствует действующим техническим спецификациям для промышленных изделий Канады.

Разрешается эксплуатация при соблюдении следующих двух условий:

- (1) данное устройство не должно создавать помех, и (2) данное устройство должно выдерживать любые помехи, включая помехи, которые могут вызывать сбои в работе устройства.

Примечание: Данное оборудование было протестировано и признано соответствующим ограничениям для Класса В цифровых устройств, в соответствии с частью 15 требований Федеральной комиссии по связи. Данные ограничения разработаны для обеспечения необходимой защиты от вредных помех в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если не установлено и не используется в соответствии с инструкциями, может вызвать вредные помехи для радиосвязи. Тем не менее, нет гарантии, что помехи не будут возникать в каждом конкретном случае. Если это оборудование вызывает помехи для радио или телевизионного приема, что может быть определено путем включения/выключения оборудования, пользователю рекомендуется устранить помехи, выполнив одно или несколько следующих действий:

- Изменить ориентацию или местоположение приемной антенны.
- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить оборудование к розетке другой цепи питания, к которой не подключен приемник.
- Получите консультацию у дилера или опытного радиотехника.

МОДЕЛЬ ПЕРЕДАТЧИКА: 2990206

- Идент. номер: 4397A-ULTERRAIP15
- Идент. номер Федеральной комиссии по связи: T62-ULTERRAIP15

МОДЕЛЬ ПЕРЕДАТЧИКА: 2990208

- Идент. номер: 4397A-ULTERRA20
- Идент. номер Федеральной комиссии по связи: T62-ULTERRA20

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

БОРТОВЫЕ И ПОРТАТИВНЫЕ ЗАРЯДНЫЕ УСТРОЙСТВА

Перестаньте покупать новые батареи и начните заботиться о тех, которые у вас уже есть. Многие зарядные устройства могут со временем привести к повреждению вашей батареи, сокращая время работы батареи и ее срок службы. Цифровые зарядные устройства Minn Kota обеспечивают максимально быструю зарядку, которая защищает батарею и продлевает ее срок службы.



МК 345 РС



МК 210 В



МК 110 Р

ЯКОРЯ ДЛЯ МЕЛКОВОДЬЯ TALON

Якорь Talon разворачивается быстрее, удерживает крепче и работает тише по сравнению с другими якорями для мелководья. Якорь изготавливается в ассортименте длиной до 12' и различной окраски; он включает арсенал функций и инноваций, которые недоступны в других якорях:



- Вертикальное многоступенчатое разворачивание
- Тройная защита от инородных частиц*
- Якорные режимы, выбираемые пользователем
- Встроенная система волнопоглощения

- Двойная якорная сила
- Рассеивание шума
- Быстрое разворачивание
- Универсальная регулировка
- Автоматический подъем/опускание *доступна у моделей размером 10' и 12'

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ MINN KOTA

Мы предлагаем широкий спектр аксессуаров для троллингового мотора, включая:



- Автоматический прерыватель на 60 А
- Разъемы батареи
- Монтажные кронштейны
- Ящики для батарей
- Комплекты стабилизаторов

- Быстроразъемные соединения
- Раздвижные ручки

Для получения полного перечня принадлежностей Minn Kota посетите сайт visit minnkotamotors.com



minnkotamotors.com
Номер изделия 2207101

Потребительская и техническая служба
компании Minn Kota. Компания Джонсон
Аутдорз Марин Электроникс, Инк. (Johnson
Outdoors Marine Electronics, Inc.)
а/я 8129. г. Манкейто, шт. Миннесота, 56001

Пауэр Драйв 121 (121 Power Drive)
г. Манкейто, шт. Миннесота, 56001
Телефон (800) 227-6433
Факс (800) 527-4464



A Johnson Outdoors Company

©2014 Johnson Outdoors
Marine Electronics, Inc.